

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA.



PROPUESTA ARQUITECTÓNICA CASA DE LA CULTURA,  
MUNICIPIO DE RETALHULEU

SUSTENTANTE:  
GERMAN AUGUSTO RODRIGUEZ CARIAS  
GUATEMALA, NOVIEMBRE 2008

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
GUATEMALA

“PROPUESTA ARQUITECTONICA CASA DE LA CULTURA, MUNICIPIO  
DE RETALHULEU”.

PRESENTADA POR  
GERMAN AUGUSTO RODRIGUEZ CARIAS

AL CONFERIRSELE EL TITULO DE ARQUITECTO

GUATEMALA DE LA ASUCION  
NOVIEMBRE 2008

## JUNTA DIRECTIVA DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA

Decano	Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo
Vocal primero	Arq. Sergio Mohamed Edrada Ruiz
Vocal segundo	Arq. Efraín de Jesús Amaya Caravantes
Vocal tercero	Arq. Carlos Enrique Martíni Herrera
Vocal cuarto	Br. Carlos Alberto Mancilla Estrada
Vocal quinto	Secretaria Liliam Rosana Santizo Alva
Secretario	Arq. Alejandro Muñoz Calderón

## TRIBUNAL EXAMINADOR

Decano	Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo
Secretario	Arq. Alejandro Muñoz Calderón
Examinador	Arq. Ronald Guerra Palma
Examinador	Arq. Daniel Hernández
Examinador	Arq. Jorge Quezada.

## SUSTENTANTE

German Augusto Rodriguez Carias

## ASESOR DE TESIS

Arq. Ronald Guerra Palma



## AGRADECIMIENTO

Ayer le pedí a DIOS que me ayudara a pararme en la frontera de un futuro con rumbo fijo y mas desconocido, siempre con la esperanza de conseguir un sueño que me ayudara a identificarme dentro un futuro mas acogedor, di el primer paso y decidí dejar todos mis recuerdos de infancia en aquel pueblo que no me vio nacer pero lleno mi corazón de vida y de mucha amistad, casi ayer deje marcada mi espalda en aquellos pupitres que son parte de la historia de amigos y familias.

Familia precisamente aquella que siempre me fue a dejar a la puerta de la camioneta, esperando mi regreso aun cansado de mis noches de desvelo que siempre quedaran marcadas en mi mente y en mi corazón, aquella que siempre estuvo conmigo a pesar de las distancias y me apoyo en silencio en los momentos mas dificiles mi vida.

Ayer conté la cantidad de estrellas que vi. en mis noches de desvelo, hoy me he dado cuenta que el tiempo ha consumido parte de mi vida, he sentido como la vida me ha arrebatado amigos, y seres queridos todos aquellos que su ausencia me ha servido como sentimiento de inspiración y esfuerzo.

Agradezco a todos aquellos compañeros, familiares, profesionales y desconocidos que contribuyeron a la formación profesional y humana de mi persona, aquellos que formaron parte de este proyecto de vida, a los que creyeron y me apoyaron

## INDICE GENERAL

Introducción 1

### CAPITULO I

#### MARCO INTRODUCTORIO 2

1. Generalidades	3
1.1. Antecedentes	3
1.2. Planteamiento de la problemática	4
1.3. Delimitacion de la problemática	4
1.3.1. Delimitacion temática	4
1.3.2. Delimitacion geográfica territorial	5
1.3.3. Delimitacion espacial	5
1.3.4. Delimitacion temporal	5
1.3.5. Delimitacion demográfica	5
1.4. Justificaciones	7
1.5. Objetivos	8
1.5.1. Objetivo general	8
1.5.2. Objetivo específico	8
1.6. Resultados esperados	8
1.7. Metodología de investigación	9

### CAPITULO II

#### MARCO TEORICO LEGAL 10

2.1. Sociedad	11
2.2. Pueblos indígenas	11
2.3. Idiosincrasia de los pueblos	12
2.4. Tradición	12
2.5. Artes y tradiciones	12
2.6. Costumbre	13
2.7. Folclor	13
2.8. Patrimonio cultural	14
2.9. Legado histórico cultural	14

2.10. Cultura	15
2.10.1. Clasificación de la cultura	15
2.10.2. Difusión cultural	16
2.10.3. Cambios culturales	16
2.10.3.1. Enculturación	16
2.10.3.2. Aculturación	16
2.10.3.3. Transculturación	16
2.10.4. Evolución cultural	16
2.10.5. Teorías del cambio cultural	17
2.10.5.1. Aspectos infraestructurales	17
2.10.5.2. Aspectos estructurales	17
2.10.5.3. Aspectos supraestructurales	17
2.11. Cultura Guatemalteca	17
2.12. Identidad cultural	17
2.13. Etnicidad cultural	18
2.14. Instituciones culturales	18
2.14.1. Dirección general de cultura y artes de Guatemala	18
2.14.2. Inguat	18
2.14.3. Instituto de Antropología e Historia	18
2.14.4. Asociación guatemalteca de casas de la cultura	18
2.14.5. UNESCO	19
2.15. Políticas culturales	19
2.16. Aspectos legales	20
2.17. Equipamiento cultural	21
2.18. Centros culturales	21
2.18.1. Centro de creación cultural	22
2.18.2. Centro de promoción cultural	22
2.18.3. Centro de difusión cultural	22
2.18.4. Centro de conservación cultural	22
2.18.5. Clasificaron de centros culturales	22
2.19. Sistema cultural guatemalteco	23
2.20. Casa de la cultura	23
2.21. Turismo	24

### CAPITULO III

#### MARCO CONTEXTUAL

3.1.	Descripción del entorno nacional	26	3.16.4.	Medicina tradicional	43
3.2.	División política de Guatemala	27	3.16.5.	Religión	43
3.3.	Información departamental de Retalhuleu	28	3.17.	Poetas y escritores	44
3.3.1.	Datos generales	28	3.17.1.	Poeta y periodista Tirso M. Córdova	44
3.4.	División política departamental	28	3.17.2.	Escritor Eduardo Orellana Mata	44
3.5.	Reseña histórica	29	3.17.3.	Otros escritores, pintores y periodistas	44
3.6.	Información municipal específica	31	3.18.	Trajes típicos propios del lugar	45
3.6.1.	Mapa de ubicación del casco urbano	32	3.18.1.	Traje típico femenino	45
3.7.	Condicionantes físicas municipales	33	3.18.2.	Traje típico masculino	45
3.7.1.	Ubicación y localización	33	3.18.3.	Modelos de trajes típicos retaltecos	46
3.7.2.	División política municipal	33	3.19.	Artesanías	47
3.7.3.	Zonas climáticas del municipio	33	3.19.1.	Cestería	47
3.7.4.	Zona tropical seca	33	3.19.2.	Trenzas y sombreros	48
3.7.5.	Zona tropical húmeda	34	3.19.3.	Escobas	48
3.7.6.	Zona tropical muy húmeda	34	3.19.4.	Ladrillos de barro	48
3.7.7.	Flora y fauna	34	3.19.5.	Instrumentos musicales	48
3.7.8.	Uso actual de la tierra	34	3.19.6.	Pirotecnia	49
3.7.9.	Capacidad productiva de la tierra	34	3.20.	Casco urbano de Retalhuleu	52
3.8.	Idiomas	34	3.21.	Servicios urbanos existentes	52
3.9.	Geografía	35	3.21.1.	Infraestructura vial	52
3.10.	Hidrografía	36	3.21.2.	Transporte	52
3.11.	Demografía	36	3.21.3.	Agua	52
3.12.	Economía	37	3.21.4.	Servicio de luz	52
3.12.1.	Sector primario	37	3.21.5.	Drenaje	53
3.12.2.	Sector secundario	37	3.21.6.	Medios de comunicación	53
3.12.3.	Sector terciario	37	3.22.	Análisis ambiental urbano	54
3.12.4.	Sector cuarto	37	3.22.1.	Contaminación por desechos orgánicos	54
3.13.	Infraestructura económica	38	3.22.2.	Contaminación atmosférica	54
3.14.	Educación	38	3.22.3.	Contaminación visual	54
3.14.1.	Infraestructura educativa	39	3.22.4.	Contaminación auditiva	54
3.15.	Turismo, sitios recreativos y arqueológicos	40	3.23.	Análisis urbanístico	56
3.16.	Celebraciones y festividades	41	3.23.1.	Equipamiento básico	56
3.16.1.	Cultura espiritual, cuentos y leyendas	41	3.23.2.	Comercio	56
3.16.2.	Cultura social y danza	42	3.23.3.	Salud	56
3.16.3.	Música	42	3.23.4.	Instalaciones	56
			3.23.5.	Educación	56
			3.25.6.	Equipamiento cultural	58

3.23.7.	Deportivo	58
3.23.8.	Cultural	58
3.23.9.	Parques	58
3.23.10.	Monumentos	58
3.23.11.	Crecimiento urbano	58
3.24.	Patrimonio cultural	61
3.25.	Centro urbano de Retalhuleu	61
3.26.	Arquitectura local	63
3.26.1.	Arquitectura pre-clásica	63
3.26.2.	Arquitectura época colonial	64
3.26.2.1.	Distribución en plantas	64
3.26.2.2.	Cerramientos verticales	64
3.26.2.3.	Decoración	65
3.26.2.4.	Cubiertas	65
3.26.3.	Arquitectura de Estrada Cabrera	67

#### CAPITULO IV

#### MARCO PREFIGURATIVO ARQUITECTONICO 69

4.1.	Delimitacion espacial	70
4.2.	Análisis del terreno	71
4.2.1.	Análisis físico	71
4.2.2.	Levantamiento fotográfico	72
4.2.3.	Infraestructura existente	74
4.2.3.1.	Servicio de agua potable	74
4.2.3.2.	Servicio de drenajes aguas negras	74
4.2.3.3.	Servicio de drenajes pluviales	74
4.2.3.4.	Calles, accesos y caminamientos	75
4.2.3.5.	Servicio de sistema eléctrico general	75
4.2.3.6.	Construcciones existentes	75
4.2.3.7.	Servicio de informática, teléfono y cable	75
4.2.3.8.	Análisis ambiental	77
4.2.3.9.	Contaminación por desechos	77
4.2.3.10.	Contaminación visual	77
4.2.3.11.	Contaminación atmosférica	77
4.2.3.12.	Contaminación auditiva	77
4.2.3.13.	Erosión del suelo	77

4.2.3.14.	Análisis climático	77
4.3.	Leyes y reglamentos de construcción del Municipio de Retalhuleu	79
4.3.1.	Reglamento de zonificación de la ciudad de Guatemala	81
4.3.2.	Niveles máximos de emisión de sonidos	81
4.3.3.	Capacidad de los servicios sanitarios	81
4.3.4.	Índice de construcción y ocupación	82
4.3.5.	Transito y vías	82
4.4.	Centro cultural de tipo municipal	83
4.4.1.	Agentes que participan en el desarrollo de actividades para la casa de la cultura	83
4.4.1.1.	Agentes administrativos	83
4.4.1.2.	Agentes creación cultural	84
4.4.1.3.	Agentes para la difusión cultural	84
4.4.1.4.	Agentes para la conservación cultural	85
4.4.1.5.	Agentes auxiliares	85
4.5.	Casos análogos de tipo cultural guatemalteco	87
4.5.1.	Centro cultural el sitio Antigua Guatemala	87
4.5.2.	Centro cultural España 4º Norte	88
4.5.3.	Centro cultural de Escuintla	89
4.6.	Actividades y dependencia que componen la casa de la cultura de Retalhuleu	90
4.7.	Capacidad soporte para el funcionamiento de la casa de la cultura	91
4.8.	Programa de necesidades	92
4.8.1.	Área administrativa	92
4.8.2.	Procorbic	92
4.8.3.	IDAHE	92
4.8.4.	Área educativa	92
4.8.5.	Biblioteca	92
4.8.6.	Auditorio	93
4.8.7.	Cafetería	93
4.8.8.	Servicio y apoyo general	93
4.8.9.	Áreas exteriores	93
4.9.	Cuadro de ordenamiento de datos	94

## CAPITULO V

<b>PROPUESTA AROUITECTONICA</b>	<b>111</b>
5.1. Planta de conjunto	112
5.2. Planta de vestíbulo principal y rampa de acceso	113
5.3. Biblioteca y servicio sanitario	114
5.4. Salones educativos	115
5.5. Área administrativa y sede del IDAEH	117
5.6. Oficina Procorbic y salones de exposición	118
5.7. Auditorio	119
5.8. Áreas generales	120
5.9. Área de exposición 2do. Piso	121
5.10. Vestíbulo principal 2do. Piso	122
5.11. Plano de ubicación de fachadas	123
5.12. Fachadas de conjunto	124
5.13. Plano de ubicación de secciones generales	130
5.14. Secciones generales de conjunto	131
5.15. Perspectivas y apuntes interiores	133
5.16. Antepresupuesto general	146
Conclusiones	148
Recomendaciones	148
Bibliografía	149

## INTRODUCCIÓN

El municipio de Retalhuleu por su riqueza agrícola, turística y ganadera se convierte en uno de los municipios de mayor importancia a nivel nacional, ya que además posee una gran riqueza folclórica por sus diferentes manifestaciones culturales, pero estas se ven limitadas desde la organización y planificación por parte de los directores y organizadores, hasta el desarrollo de actividades folclóricas por no contar con un edificio adecuado para albergar las actividades culturales más importantes del municipio.

El actual déficit en el equipamiento cultural Retalhuleu plantea el presente trabajo de investigación, que tiene como objetivo principal promover y difundir el desarrollo cultural, artístico y educativo de la comunidad, a través de la propuesta arquitectónica para la Casa de la Cultura del municipio de Retalhuleu como un anexo al existente teatro al aire libre Ramón Serra. Con esta propuesta se pretende retomar y mejorar el desarrollo de las actividades culturales requeridas por parte del programa cultural anual, a través del análisis de las condicionantes culturales, económicas y sociales. Para esto la investigación se divide en diferentes 6 capítulos, cada uno sustentando cada fase de manera que permita justificar la propuesta arquitectónica final, cuyo contenido se describe a continuación

### CAPITULO 1

En este capítulo comprende toda la fase preliminar de la investigación mediante la definición de los aspectos generales que definieron la problemática, antecedentes, objetivos específico y generales, justificaciones y por último la delimitación y la metodología de investigación.

### CAPITULO 2:

En este capítulo se describen todos los conceptos y definiciones relacionados con el tema cultural, manifestaciones y leyes que se relacionan con el tema cultural.

### CAPITULO 3:

En este capítulo se describe todo lo relacionado con el entorno en donde se desarrollará el proyecto partiendo desde lo general a lo particular haciendo referencia a aspectos como la demografía, localización, historia, costumbres y tradiciones.

### CAPITULO 4:

En este capítulo se describe todo el proceso de prefiguración arquitectónica, con todos los requerimientos de análisis del terreno designado, factores ambientales, análisis de casos análogos y por último la definición del programa de necesidades.

### CAPITULO 5:

Comprende todo la fase de diseño arquitectónico en plantas, fachadas secciones y apuntes interiores y exteriores.

### CAPITULO 6:

Por último esta fase comprende las consideraciones finales como; recomendaciones, conclusiones y bibliografía.

*CAPITULO I*

*MARCO INTRODUCTORIO*

---

## 1. GENERALIDADES:

### 1.1. ANTECEDENTES:

Retalhuleu municipio netamente agrícola y ganadero conocido como la <sup>1</sup>“Capital del Mundo nombrado así por el deportista Sergio Álvarez Jaramillo”, posee un gran potencial cultural y artístico que expone una faceta folclórica para cada visitantes tanto nacional como extranjero. Difundir el crecimiento folclórico y mejorar los aspectos cívicos, culturales y educativos de Retalhuleu es una de las prioridades de las autoridades municipales y la casa de la cultura, a pesar de no contar con un edificio cultural adecuado para llevar a cabo las actividades folclóricas más importantes.

Anteriormente no se han llevado a cabo propuestas para la construcción de infraestructura cultural, siendo un problema que inicia desde la fundación de la casa de la cultura que se sitúa por primera vez en la antigua biblioteca municipal Eduardo Orellana Mata, un espacio pequeño en donde por las noches se realizaban talleres de pintura, canto, costura, marimba y condecoraciones cívicas. En 1990 se traslada al salón del segundo nivel del palacio departamental en donde por las noches se realizaban actividades como noches culturales, juegos florales, concursos de pintura, canto, baile folclórico, danza, declamación, teatro y la escuela de marimba.

Acontecimientos como el incendio ocurrido en el segundo nivel del palacio departamental en el año 2005, que destruyó libros históricos, trajes típicos, joyas, vestigios mayas y fotografías de los años de 1900, fueron causas que despertaron aun más el interés y el apoyo de la población para el director de la casa de la cultura, alcalde e instituciones internacionales para realizar gestiones financieras y solicitar el apoyo técnico por medio del programa del ejercicio profesional supervisado EPS de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala para el desarrollo de un anteproyecto arquitectónico que de solución al déficit del equipamiento cultural en el municipio de Retalhuleu en un terreno ya destinado para su construcción.



Fotografía No.1  
Incendio de las instalaciones del Palacio de Retalhuleu.  
Foto: Prensa Libre por Francisco Revolorio.

<sup>1</sup> Guinac Serra, Ramón, Bocetos Históricos de Retalhuleu  
Tipografía Nacional, Guatemala 1970, Pág. 510

## 1.2. PLANTEAMIENTO DE LA PROBLEMÁTICA:

La preocupación por dar una nueva faceta al folclor retalteco nace de la inquietud de mejorar la planificación, promoción educación y participación de la comunidad en diferentes actividades folclóricas, tales como: festival nocturno de bailes folclóricos, condecoraciones a retaltecos destacados e inscripción en el libro de Oro de Tirso M. Córdova, eventos para la elección de reinas deportivas, fiestas patrias e indígenas, conciertos de opera, ensamble de marimba, enseñanza sobre los principios para las bellas artes como la danza, escultura, pintura, música, canto, poesía, oratoria, teatro y gastronomía.

La situación actual del municipio de Retalhuleu revela que padece de déficit en el equipamiento cultural, ya que no cuenta con un lugar específico en donde se pueda planificar, difundir y desarrollar de forma mas confortable y segura las actividades culturales más importantes, causado por la falta de una planificación urbanística y el poco apoyo económico por parte de anteriores autoridades (alcaldes y gobernadores). Retalhuleu cuenta solamente con un teatro al aire libre ubicado en el centro urbano en donde se realizan diferentes actividades, pero esto no cuenta con los ambientes que satisfagan la necesidad de desarrollar actividades culturales y educativas, perdiendo el interés de la población en el área cívica, educativa y cultural.



Fotografía No.2:  
Restos del salón donde se realizaban actividades culturales de la casa de la cultura.  
Foto: German Rodríguez C.

Para la dirección de la casa de la cultura municipal de Retalhuleu y el programa EPS de arquitectura es de gran importancia el desarrollo, difusión y educación del folclor local para evitar así el deterioro de la identidad local mediante la participación de la comunidad a través del apoyo de nuevas propuestas de infraestructura cultural para mejorar el desarrollo y la participación de la comunidad, por medio de centros culturales que alberguen y permitan realizar las actividades folclóricas mas importantes de Retalhuleu.

## 1.3. DELIMITACIÓN DE LA PROBLEMÁTICA:

Como parte importante para elaborar un estudio más específico acerca de la problemática anteriormente descrita, se delimitará la investigación bajo los aspectos siguientes:

### 1.3.1. DELIMITACIÓN TEMÁTICA:

Específicamente el estudio se centrara en el municipio de Retalhuleu bajo el tema centros culturales con cobertura municipal, definidos como aquellos edificios cuyo objetivo principal es mantener viva la identidad cultural y ser el centro de atención para turistas nacionales y extranjeros exponiendo lo mejor de todas las actividades folclóricas propias de una comunidad.

### 1.3.2. DELIMITACIÓN GEOGRÁFICA TERRITORIAL:

El estudio se realizara en el municipio de Retalhuleu; situado en la región Sur occidental, ubicado ha 239.39 metros sobre el nivel del mar, ha una distancia de 190 kilómetros de la ciudad capital de Guatemala y cuenta con una extensión territorial 1,856.00 kilómetros cuadrados (ver mapa # 1 de ubicación a nivel nacional). Este municipio se encuentra en el departamento del mismo nombre que se encuentra situado en la región sur occidental de Guatemala, limita al norte con Quetzaltenango, al sur con el océano pacífico, al este con Suchitepéquez; y al oeste San Marcos y Quetzaltenango; predominando el idioma español, mam y quiche.

### 1.3.3. DELIMITACIÓN ESPACIAL:

La municipalidad con el afán de colaborar y al mismo tiempo de brindar una solución viable a la comunidad, ha brindado un terreno municipal que posee un área aproximada de 8,324.36 metros cuadrados, con un tiempo de accesibilidad promedio de 20 minutos a pie desde el parque central y un radio de influencia de 2 kilómetros, el cual se empleara para la futura planificación y posterior construcción de la casa de la cultura como proyecto de prioridad cultural. El terreno se encuentra ubicado al norte por la 7 avenida y la estación de los bomberos municipales, al sur por el Instituto Experimental Carlos Dubon, al este por la calzada navidad y el Country Club Retalteco y por ultimo al oeste por la 5 calle de la zona 1 en el casco urbano del municipio de Retalhuleu (ver mapa # 2 de ubicación a nivel del casco urbano).

### 1.3.4. DELIMITACIÓN TEMPORAL:

El proyecto estará sustentado en base a una investigación metodológica que abarcará un tiempo aproximado de 6 meses, con el fin de materializar una propuesta a través de un anteproyecto que comprenderá el diseño y planificación con un tiempo de vida de 15 años aproximadamente, dando una solución a la problemática detectada. La ejecución y entrega del proyecto estará a cargo de la oficina municipal de planificación y contara con la supervisión de la unidad técnica municipal que pretenden construir el proyecto en un tiempo estimado de 4 años, a partir de enero del año 2,010.

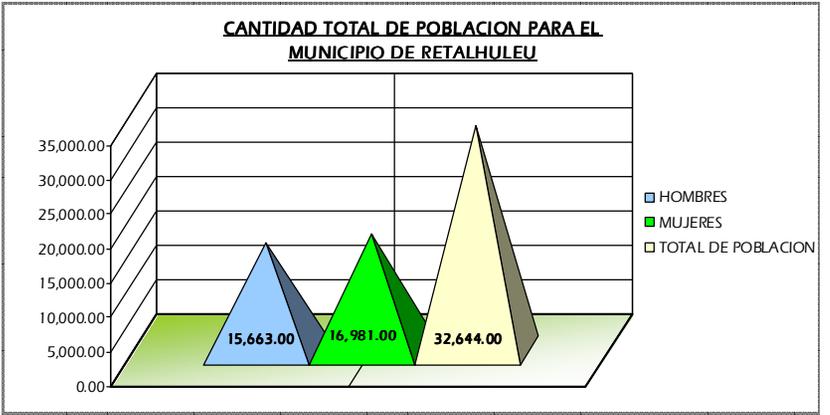
### 1.3.5. DELIMITACIÓN DEMOGRÁFICA:

Este proyecto será de beneficio para todos los habitantes del casco urbano de Retalhuleu, principalmente para la población estudiantil como ha pobladores, comunidades aledañas y turistas; tomando como punto de partida la edad de 5 a 7 años (ver cuadro No. 1) ya que esta representa la mayor cantidad de población por edades que practican las actividades culturales, sociales y turísticas tomando como base el censo de población y habitación del año 2002.

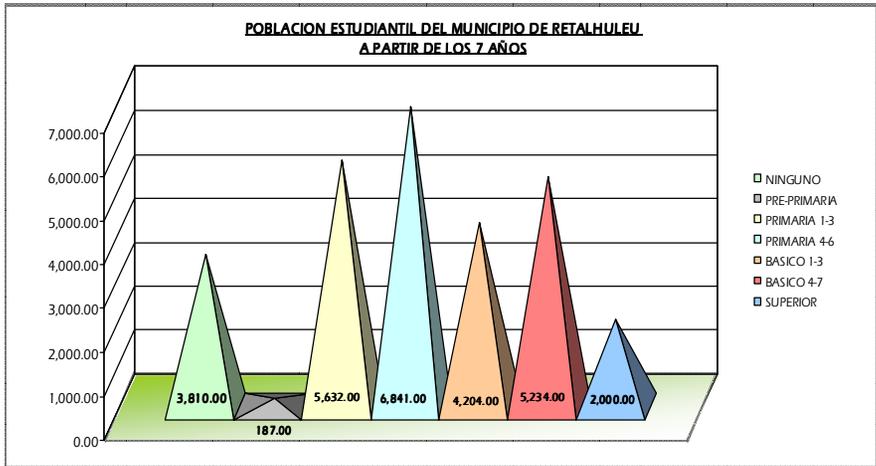
Estadísticamente el municipio de Retalhuleu cuenta con una población estimada de 32,644 habitantes (ver cuadro No. 2) comprendidas en diferentes edades; esta cantidad estimada a partir del año 2002 califica a Retalhuleu como uno de los cascos urbanos menos poblados a nivel nacional, con una accesibilidad entre puntos equidistantes de 5 a 30 minutos. Por ultimo el aspecto demográfico importante que determina la calidad cultural del municipio es la educación (ver cuadro No. 3), la estadística educativa nos muestra que asisten 5,632.00 estudiantes a partir de la primaria en donde adquieren los valores cívicos fundamentales.



Cuadro No 1.  
Fuente: Instituto Nacional de Estadística, Censo 2002.  
Elaboró: German Rodríguez C.



Cuadro No 2.  
Fuente: Instituto Nacional de Estadística, Censo 2002.  
Elaboró: German Rodríguez C.



Cuadro No 3.  
Fuente: Instituto Nacional de Estadística, Censo 2002.  
Elaboró: German Rodríguez C.

#### 1.4. JUSTIFICACIONES:

Las actividades culturales de Retalhuleu se realizan en diferentes lugares de manera limitada, situación que afecta el funcionamiento de la casa de la cultura encargada de planificar, difundir y desarrollar las actividades culturales; comenzando con las actividades de mayor envergadura como la coronación de la reina de la feria de Concepción, condecoraciones y noches culturales que se realizan en el teatro al aire libre Ramón Serra G., un área en condiciones aceptables en términos de localización y ubicación, otras como los conciertos de ópera, canto, declamación se realizan en el templo de la parroquia de San Antonio de Padua y por último los concursos de pintura, baile y danza se realizan en el kiosco del parque central.

Los organizadores se ven obligados a alquilar grandes salones privados, mobiliario y equipamiento para satisfacer los requisitos mínimos para la elaboración de un evento de tipo social y cultural.

La facultad de arquitectura por medio del programa de EPS plantea una propuesta arquitectónica para solucionar el déficit en el equipamiento cultural a los directores de la casa de la cultura y al alcalde, destinando un terreno municipal accesible dentro que cuenta con el teatro al aire libre Ramón Serra G. y el parque independencia, esta consiste en el diseño de la propuesta arquitectónica para la Casa de la cultura municipal de Retalhuleu integrándola como un anexo al teatro anteriormente mencionado.

Esta propuesta pretende brindar una solución viable a largo plazo a la comunidad del municipio de Retalhuleu tanto urbana y rural mediante el diseño de un edificio en donde se realicen a cabo actividades cívicas, educativas y culturales, por último es necesario destacar que se contará con el apoyo económico por parte de la ONG de España con sede en Takalik Abaj y autoridades locales (diputados y alcaldes), que contribuyen al desarrollo cultural de las actividades artísticas y culturales dentro de la población retalteca.



Foto #3:  
Interior de la única oficina existente de la casa de la cultura.  
Foto: German Rodríguez C.

## 1.5. OBJETIVOS:

La base para el desarrollo y sustentación de esta investigación se definen los objetivos que a continuación se describen:

### 1.5.1. OBJETIVO GENERAL:

Realizar una propuesta arquitectónica de tipo cultural, para la “Casa de la Cultura municipal de Retalhuleu”, como anexo al teatro al aire libre Ramón Serra G., que funcione como un centro de promoción, impulso y coordinación del arte y folclor local, para dar solución a la necesidad de poder realizar las actividades cívicas, educativas y cultural es mas importantes.

### 1.5.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Brindar a la facultad de arquitectura un documento que sirva de guía para el planteamiento y solución de anteproyectos arquitectónicos de tipo cultural.
- Proponer una solución arquitectónica de tipo regionalista de alto impacto en la población para integrar los materiales y colores típicos del lugar para conservar la imagen urbana local.
- Realizar una propuesta arquitectónica que brinde a la comunidad infraestructura con altos requerimientos de antropometría, confort y servicio para lograr construir a largo plazo un centro cultural de alta calidad arquitectónica para el municipio de Retalhuleu.

## 1.6. RESULTADOS ESPERADOS:

Se espera con la elaboración de esta investigación satisfacer la necesidad de la población a través de la creación de un edificio capaz de poder albergar las actividades cívicas, educativas y culturales del municipio de Retalhuleu, aplicando altos requerimientos de infraestructura, confort y diseño, promoviendo el crecimiento del folclor y la cultura local.

## 1.7. METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN:

Parte importante para la propuesta del proyecto cultural, es la definición de la metodología de investigación que busca marcar el camino principal para tomar decisiones y así mismo realizar una propuesta viable y coherente de acuerdo a la realidad retalteca. A continuación definimos los siguientes aspectos:



*CAPITULO II*

*MARCO TEORICO LEGAL*

---

La cultura es un término que en los últimos años se ha tomado como algo que define a una civilización como nombre y no como un legado ancestral de gran importancia; esto sin duda ha llevado a incrementar las incongruencias en cuestión de terminologías que no definen en realidad los aspectos importantes que formaron los cimientos y los orígenes de los pueblos. Para poder entender la esencia cultural de una comunidad específica, es necesario definir y sustentarlo a través de todos los conceptos importantes, que conformen la columna vertebral de sus orígenes y su historia ha través de la conceptualización y comprensión de una serie de definiciones que permitan entender y sustentar el planteamiento de la investigación, que a continuación se presenta:

## 2.1. SOCIEDAD

Directamente a través de la historia la sociedad ha tomado un papel importante en la formación de los pueblos, en este caso existe una gran cantidad de maestros de la ciencia social que han delimitado el concepto importante de lo que consiste la sociedad, tal es como lo define Marx, <sup>2</sup>“La sociedad es el conjunto de personas que comparten fines, preocupaciones y costumbres, que interactúan entre sí constituyendo, formando y fortaleciendo ha una comunidad. En otras palabras a la sociedad se el considera una entidad poblacional que considera ha los habitantes y su entorno, todo ello interrelacionado con un proyecto común, que les da una identidad de pertenencia”. Todo este concepto considera la relación cercana ha un grupo que une con lazos económicos, ideológicos y políticos,, así como los aspectos mas simples como son los distintos estilos de vida, su nivel de calidad humana y la sensibilidad para contribuir a mejorar la convivencia en cada comunidad. En nuestros días las distintas sociedades han cambiado formando sociedades multiétnicas, en donde se integran diferentes grupos étnicos, sin importar diferencias de cultura, raza e historia, bajo una identidad social común mayor que la «nación» en el sentido convencional.

## 2.2. PUEBLOS INDÍGENAS

Parte importante del tema cultural es mencionar el concepto de lo que significa los pueblos indígenas, tal como lo define las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas de centroamérica, como todas aquellas comunidades que contribuyen a mantener la riqueza cultural de las civilizaciones, que constituyen el patrimonio común de la humanidad y el respeto de los conocimientos”.

Este concepto revela que la situación actual del municipio de Retalhuleu en el tema cultural y social es deficiente, ya que no se respeta y se apoyo las prácticas tradicionales ladinas e indígenas por medio del incumplimiento de políticas y programas que buscan fortalecer los valores culturales del municipio. El respeto hacia los pueblos indígenas representan un eslabón importante en el desarrollo sostenible del folclor local buscando mantener, controlar, proteger y desarrollar todas aquellas practicas culturales por medio de instituciones como la casa de la cultura municipal de Retalhuleu que realizan actividades de manera limitada para la enseñanza y desarrollo de sus propios idiomas y sus ceremonias espirituales; a mantener y proteger los edificios religiosos y culturales, a mantener su integridad como pueblos distintos y la restitución de los bienes culturales y espirituales de los cuales hayan sido despojados.

---

<sup>2</sup> Historia de la Filosofía volumen 3.  
Pág. 230.

### 2.3. LA IDIOSINCRASIA DE LOS PUEBLOS

Termino muy poco usado dentro del léxico retalteco, generalmente se confunde con el término de cultura pero este es un concepto que denota el temperamento particular, carácter, pensamiento de un pueblo o comunidad específica, en otras palabras esta puede ser distintivos y propios de un individuo o de una colectividad nacional, regional o étnica. La Idiosincrasia retalteca de manera específica caracteriza a las personas que pertenecen a un determinado grupo social que Identifica claramente similitudes de comportamiento en las costumbres sociales, en el desempeño profesional y en los aspectos culturales

### 2.4. TRADICION:

El legado a través de la historia es un aspecto valioso que se hereda ha una generación, por lo que el termino de tradición se considera como un legado de valores, creencias, costumbres y formas de expresión artística característicos de una comunidad, en especial a aquéllos que se transmiten por vía oral. Lo tradicional coincide así en gran medida con la cultura y el folclore o "sabiduría popular".<sup>3</sup> La visión conservadora de la tradición ve en ella algo que mantener y acatar críticamente. Sin embargo, la vitalidad de una tradición depende de su capacidad para renovarse, cambiando en forma y fondo (a veces profundamente) para seguir siendo útil. Para algunos autores guatemaltecos consideran como única para toda la humanidad, y se manifiesta de forma superficialmente distinta en los diferentes pueblos y religiones, variando según el contexto, pero manteniendo siempre intacta la parte interior o esotérica (que es inalterable e incomunicable), tales como la parte religiosa, creencias y pensamientos. En algunos aspectos la cadena tradicional se rompe con la época moderna, en la que se pierde la tradición verdadera y solo persisten costumbres que no remiten a ninguna realidad trascendente, pues se trata sólo de manifestaciones físicas reproducibles, y no de realidades interiores que se externalizan a través de múltiples formas, ajustándose a los límites establecidos por la misma tradición.



Fotografía No.4:  
Celebración de la semana santa, jueves santo 2008.  
Foto: Prensa Libre, marzo 2008

### 2.5. ARTES Y TRADICIONES POPULARES

Tanto en el pasado como en el presente, son las manifestaciones materiales, artísticas y espirituales, transmitidas y creadas por el pueblo, como ejemplo se mencionan los trajes típicos regionales, las cerámicas de épocas, etnias y los artefactos, también se pueden incluir las artes; la música, bailes y juegos, cocina típica, tradición oral, religión y magia, en el caso de las tradiciones.

<sup>3</sup> Tradición y evolución, Vicente Aleixandre  
Pág. 10.

El material mínimo más obvio en trabajos de campo son los de tipo laboral y artesanal como son las herramientas, aperos, utensilios, armas, etc., como una aproximación a la tecnología, para explicar la estructura social con la única vía disponible, los restos de los hechos físicos del sistema social (llamados "cultura material"); pero en la época actual las artes y tradiciones populares vivas, aportan multitud de elementos para los estudios culturales.

Un aspecto a mencionar de importancia es la artesanía actual como diferenciación del arte, que explica como es el acercamiento más puntual a la cuestión como cultura popular e incluye lo textil, la orfebrería, el tallado, la cerámica y la elaboración de alimentos, como artes menores

## 2.6. COSTUMBRES:

Definida como el conjunto de cualidades o inclinaciones y usos que forman el carácter distintivo de una nación o persona, considerada como una práctica reiterada de un grupo social; usualmente las costumbres se refieren a tradiciones que son memorizadas y que generalmente se convierten en leyes; con las que se tiene una base organizativa de tipo social el cual define la manera de convivir con los diferentes tipos de medios y tradiciones.

También las costumbres son penadas como buenas o malas y en algunos casos reciben una sanción social, como lo explica el libro Historia de Guatemala Tomo 2, en donde hace referencia que las costumbres simplemente son las practicas constantes que realizan diferentes comunidades, este concepto puesto a la practica es lo que mantiene vivo el folclor y la cultura de una comunidad, ya que sin esto los valores que fundaron los cimientos de un pueblo no tendrían validez aunque con la modernidad se han modificado las tradiciones locales.

## 2.7. FOLCLOR:

En base a la definición realizada por el arqueólogo Williams John Thoms en 1846, es aceptada universalmente por los estudiosos de la nueva ciencia que tiene por objeto de estudio la cultura tradicional del pueblo. La palabra folclor se divide en 2 partes FOLK (pueblo o gente) y LORE (conocimiento o saber), definiendo como el conjunto de manifestaciones culturales y artísticas por las cuales se expresa un pueblo o comunidad en forma anónima, tradicional y espontánea, para satisfacer necesidades de carácter material o inmaterial.



Fotografía No.5 (arriba):  
Procesión y altar con alegoría a San Antonio de Padua

Fotografía No. 6 (abajo):  
Veneración a San Antonio de Padua, principal costumbre para el mes de junio  
Foto: German Rodriguez C.

El folclore como la expresión estética de la cultura tradicional es el arte verbal y coreográfico, es eminentemente el lenguaje que el hombre principalmente iletrado utiliza como instrumento de su cultura. No es simple manifestación recreativa; el hombre es hacedor de cultura; el hombre es ser social; el folclore por ende producto social que va a reflejar el substrato de su etnia, el concepto de la colectividad.

El folclor enfocado hacia un aspecto artístico puede ser visto de diferentes formas, deliberadamente el folclor en todo sentido revela el auténtico espíritu, tradición e identidad de los pueblos, a través del concepto conservador que permanece en los colores, tipologías, códigos y otras fuentes escritas, que permiten que se sigan practicando en la vida cotidiana o está integrado a su cultura de origen, a través de la producción de arte y artesanías.

## 2.8. PATRIMONIO CULTURAL

El patrimonio es parte esencial de lo que han dejado los diferentes pueblos durante la historia en todo el mundo, será el caso de un lugar tan rico en cultura como lo es Retalhuleu, por lo que el termino de Patrimonio Cultural “se define como el conjunto de todos los bienes y valores culturales que son expresión de la comunidad local o identidad de un pueblo, tales como la tradición, las costumbres y los hábitos, así como el conjunto de bienes inmateriales y materiales, muebles e inmuebles, que poseen un especial interés histórico, artístico, estético, plástico, arquitectónico, urbano, bienes, materiales (tangibles) o inmateriales1 (intangibles), que, por su valor propio, deben ser considerados de interés relevante para a la permanencia de la identidad y la cultura de un pueblo; este aspecto se transforma en la herencia propia del pasado, con la que un pueblo vive hoy y que transmitimos a las generaciones futuras. Del patrimonio cultural de tipo arquitectónico retalteco figuran inmuebles montículos mayas, la estación del ferrocarril, casas antiguas, monumentos, conjuntos urbanos obras rurales y otros lugares con valor para la historia, existe otra clasificación importante de tipo cultural como son los bienes muebles incluyen pinturas, esculturas o artesanías. Como bienes intangibles se consideran la literatura, la música, el folclore, el idioma, las costumbres y especialmente los saberes propios, como el conocimiento de la biodiversidad, la concepción del territorio o la medicina tradicional.



Fotografía No.7:  
Monolito No. 6 de Takalik Abaj montículo 3  
Foto: German Rodríguez C.

## 2.9. LEGADO HISTORICO CULTURAL

El concepto fundamental de lo que representa el legado cultural ha diferencia de las tradiciones tiene una gran similitud, específicamente en el aspecto social y cultural, este termino toma una gran relevancia especialmente cuando se trata de definir a un lugar de reducidas y dimensiones, pero lleno de grandes riquezas. Este término se define como el objeto o aquel bien que se deja o transmite a los sucesores, de generación en generación, pero tomando conciencia del valor histórico siendo una cosa material o inmaterial, en algunos casos se transforma en un derecho comunitario o familiar, con el objetivo de preservar el fundamento la historia.

## 2.10. CULTURA:

Un aspecto importante que se debe tomar en cuenta, es el concepto integral de lo que significa la cultura, ahora el porque de su importancia; dentro de una sociedad que día a día se convierte en una necesidad de forjar los cimientos en la formación de una cultura formal e integral y al mismo tiempo flexible con los cambios sociales. Para todo esto se define el concepto de cultura desde el Siglo de las Luces (siglo XVIII) es la época en que el sentido figurado del término como "cultivo del espíritu" se impone en amplios campos académicos de la siguiente manera; "es el conjunto de todas las formas de vida y expresiones de una sociedad determinada; como tal incluye costumbres, prácticas, códigos, normas y reglas de la manera de ser, vestirse, religión, rituales, normas de comportamiento y sistemas de creencias.

Desde otro punto de vista podríamos decir que la cultura es toda la información y habilidades que posee el ser humano, el concepto de cultura es fundamental para las disciplinas que se encargan del estudio de la sociedad, en especial para la antropología y la sociología". Según la UNESCO, en 1982 declaró: que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo, es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos, a través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden. Según el neoevolucionismo, la cultura es el producto de las relaciones históricas entre un grupo humano y su medio ambiente.

De esta manera se pueden resumir las definiciones de cultura propuestas por Leslie White (1992) y Julián Steward (1992), al igual que E. B. Tylor, etnólogo británico, dijo: "La principal tendencia de la cultura desde los orígenes a los tiempos modernos ha sido del salvajismo hacia la civilización.", la definición descriptiva de cultura hace referencia ha todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres, y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre. Por ultimo según el Diccionario de la Real Academia Española la define de diversas maneras, pero básicamente se refiere al conjunto de los conocimientos que permiten desarrollar un juicio crítico, conjunto de los modos de vida y costumbres, así como de los conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una determinada época, grupo social, etc.

### 2.10.1. CLASIFICACION DE LA CULTURA:

En forma más detallista la cultura se clasifica, de acuerdo a sus definiciones, de la siguiente manera:

**TÓPICA:** La cultura consiste en una lista de tópicos o categorías, tales como organización social, religión, o economía.

**HISTÓRICA:** La cultura es la herencia social, es la manera que los seres humanos solucionan problemas de adaptación al ambiente o a la vida en común.

**MENTAL:** La cultura es un complejo de ideas, o los hábitos aprendidos, que inhiben impulsos y distinguen a la gente de los demás.

**ESTRUCTURAL:** La cultura consiste en ideas, símbolos, o comportamientos, modelados o pautados e interrelacionados.

**SIMBÓLICO:** La cultura se basa en los significados arbitrariamente asignados que son compartidos por una sociedad.

## 2.10.2. DIFUSIÓN CULTURAL

Es la extensión de los valores culturales de una colectividad, denominada emisora, a otra que asimila los usos y costumbres extranjeros llamada receptora, siendo la difusión cultural una parte esencial del proceso de aculturación. Algunas ramas de la antropología cultural con estudios de etnografía estudia la difusión cultural y por la observación participativa la misma sociología hace lo mismo pero con énfasis en la interacción social donde se manifiestan los símbolos del sistema cultural como un paradigma del sistema social, que mantiene las pautas por la socialización.

La cultura no material, que es costumbres, normas y valores, también la cultura material de los artefactos y el hábitat o sus vestigios, con sus tecnologías, tienen su ámbito cubierto, salvo para el estudio abstracto del mismo término de cultura, que se ocuparía la filosofía, Moles en cultura-mosaico en 'Diccionario Crítico de Ciencias Sociales'.

## 2.10.3. CAMBIOS CULTURALES:

Los cambios culturales de acuerdo a su origen e influencia se dividen en:

**2.10.3.1. ENCULTURACIÓN:** Es el proceso en el que el individuo se culturiza, es decir, el proceso en el que el ser humano, desde que es niño o niña, se culturiza. Este proceso es parte de la cultura, y como la cultura cambia constantemente, también lo hacen la forma y los medios con los que se culturaliza.

**2.10.3.2. ACULTURACIÓN:** se da normalmente en momento de conquista o de invasión. Es normalmente de manera forzosa e impuesta, como la conquista de América, la invasión de Iraq. Ejemplos de resultados de este fenómeno: comida (potaje, pozole), huipil. El fenómeno contrario recibe el nombre de deculturación, y consiste en la pérdida de características culturales propias a causa de la incorporación de otras foráneas.

**2.10.3.3. TRANSCULTURACIÓN:** Intercambiar formas de ser, en la que se percibe que no existe una cultura mejor que otra: se complementan. Es voluntaria (ej: anglicismos: fólter, chequear, líder; hacer yoga).

## 2.10.4. EVOLUCIÓN CULTURAL

Se entiende por evolución cultural el cambio a lo largo del tiempo de todos o algunos de los elementos culturales de una sociedad (o una parte de la misma). La evidencia muestra que, la cultura -usos, costumbres, religión, valores, organización social, tecnología, leyes, lenguaje, artefactos, herramientas, transportes-, se desarrolla evolutivamente por la acumulación y transmisión de conocimientos para la mejor adaptación al medio ambiente.

## 2.10.5. TEORÍAS DEL CAMBIO CULTURAL

Una terminología común para clasificar los diferentes aspectos de la cultura, introducido inicialmente por Marx, y usado de modo ligeramente diferente por otras escuelas y autores, es el que divide la cultura en tres partes:

**2.10.5.1. ASPECTOS INFRAESTRUCTURALES.** Que serían los aspectos más materiales o relacionados con la tecnología, los medios de producción disponible, el tipo de recursos naturales o humanos manejados por una sociedad para su actividad económica y social.

**2.10.5.2. ASPECTOS ESTRUCTURALES.** Que serían aquellos relacionados con como se organizan las tareas y las funciones sociales, el sistema jerárquico y de poder y las reglas que en efecto rigen las relaciones entre individuos.

**2.10.5.3. ASPECTOS SUPRAESTRUCTURALES.** Que englobarían los aspectos más inmateriales e ideales, como las creencias religiosas, los valores morales y también los aspectos tradicionalmente considerados "alta cultura" en occidente como: la pintura, la arquitectura, la música, la literatura o el cine (a pesar de que la realización de estos aspectos también se haya restringida por los aspectos tecnológicos o infraestructurales).

## 2.11. CULTURA GUATEMALTECA:

Una cultura llena de tantas costumbres y tradiciones, que se remontan desde tiempos inmemorables que datan desde antes de la conquista española. Muchos historiadores en distintos libros, definen a la cultura guatemalteca, como una cultura complicada y abstracta enfocada directamente hacia la parte social, que sin duda alguna posee una riqueza cultural, que mantiene las costumbres y tradiciones casi intactas desde la creación de sus antepasados.

Como concepto general podemos catalogar a la cultura madre guatemalteca, como el punto terrenal centroamericano de la diversidad de lenguas, arte, artesanías, etnias, arquitectura, sitios vírgenes preservados por la misma naturaleza y ecosistemas, que han mantenido la ideosincracia de sus pueblos a través de los siglos, fusionando las nuevas tendencias culturales dentro de un marco cultural internacional, insertando a Guatemala a nivel mundial como uno de los países de mayor interés internacional.

## 2.12. IDENTIDAD CULTURAL

Es el sentimiento de identidad de un grupo o cultura, o de un individuo, en la medida en la que él o ella es afectado por su pertenencia a tal grupo o cultura. Está dada por un conjunto de características que permiten distinguir a un grupo humano del resto de la sociedad y por la identificación de un conjunto de elementos que permiten a este grupo autodefinirse como tal. La Identidad de un pueblo se manifiesta cuando una persona se reconoce o reconoce a otra persona como miembro de ese pueblo. La identidad cultural no es otra cosa que el reconocimiento de un pueblo como "si mismo

## 2.13. ETNICIDAD CULTURAL

Algunos autores interesados en describir la situación étnica de Guatemala denominan grupo étnico al conglomerado social que comparte una cultura. Este término mantiene la relación existente entre lo étnico y la cultura, manteniendo de cualquier forma el estudio de la vestimenta, la lengua, ciertas formas de religiosidad o folclor, o ciertas formas de organización social. Actualmente los individuos, grupos y organizaciones que actualmente tratan de expresar, promover y protagonizar su identidad étnica en Guatemala tienden a utilizar una mezcla de recursos indígenas y ladinos.

## 2.14. INSTITUCIONES NACIONALES E INTERNACIONALES QUE APOYAN Y PROMUEVEN LA CULTURA:

### 2.14.1. DIRECCION GENERAL DE CULTURAS Y ARTES GUATEMALTECAS:

Es una entidad creada dentro del ministerio de cultura y deportes, con el fin primordial de formar, promover, fomentar y difundir el arte y la cultura, ente encargado de ejecutar las políticas culturales con equidad, justicia y plena conciencia del carácter multiétnico, pluricultural y multilingüe de nuestra nación.

El ministerio de cultura y deportes, a través de la dirección de culturas y artes es responsable del cumplimiento de metas derivadas de los acuerdos de paz, como de las políticas culturales producto del congreso de lineamientos de política cultural; de la misma manera, tiene a su cargo la promoción de la interculturalidad como eje transversal del desarrollo humano de Guatemala, con base en el conocimiento, valoración y respeto mutuo

### 2.14.2. INSTITUTO GUATEMALTECO DE TURISMO:

Conocido comúnmente como INGUAT; entidad estatal descentralizada con personalidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones, encargada de promover, fomentar y dirigir todas las actividades culturales a nivel nacional e internacional, su objetivo principal es la promoción, desarrollo e incremento del turismo guatemalteco como sustento de la economía social local.

### 2.14.3. INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA:

Entidad que protege el folclor y la cultura a nivel nacional, por medio de políticas, leyes y reglamentos tanto internos como externos, hacia todos los bienes culturales de Guatemala siendo esto monumentos, objetos arquitectónicos históricos actividades folclóricas, etnias, lenguaje y religión.

### 2.14.4. ASOCIACION GUATEMALTECA DE CASAS DE LA CULTURA (AGCC):

Instituciones municipales y descentralizadas que integra más de 50 casas de la Cultura en toda Guatemala cuyo objetivo primordial es mantener vivas las tradiciones y el folclor local, ya que es la carta de presentación del pueblo en otros lugares por medio de la planificación, planeación y fomento de las actividades culturales específicas de cada municipio. Otra de las obligaciones es crear, promover y involucrar a la comunidad principalmente a los grupos culturales en riesgo de desaparecer, por medio de la introducción de los principios de las bellas artes, como los son la música, pintura, danza, declamación, escritura, etc.

## 2.14.5. UNESCO

Entidad internacional que se dedica primordialmente a identificar y clasificar determinados bienes como relevantes para la cultura de un pueblo, de una región o de toda la humanidad, otro aspecto importante que cabe destacar, es la importancia de velar también por la salvaguarda y la protección de esos bienes, de forma a que sean preservados debidamente para las generaciones futuras y que puedan ser objeto de estudio y fuente de experiencias emocionales, sociales, culturales e histórica para todos aquellos que los usen, disfruten o visiten.

## 2.15. POLITICAS CULTURALES:

La cultura da forma a nuestra visión del mundo, pues puede dar lugar a los cambios de actitud necesarios para garantizar la paz y el desarrollo sostenible en todas las regiones y pueblos de Guatemala, todo esto sabido que las políticas, constituyen los únicos caminos para mantener vivas las costumbres y tradiciones. En Guatemala existe una gran cantidad de estrategias y políticas de tipo cultural promulgadas desde 1893 al 2005, todas en su mayoría con el objetivo de promover la identificación, protección y preservación del patrimonio cultural y natural de Guatemala. En resumen podemos describir que las políticas están enmarcadas en la Constitución Política de la República de Guatemala y en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el cual se dividen en diez aspectos de importancia como lo son: la democratización cultural; cultura para la paz; identificación socio cultural de la población guatemalteca; apoyo al arte y artistas nacionales; rescate del patrimonio en función del turismo cultural y el ecoturismo.

<sup>4</sup>“Básicamente las estrategias se presentan en función de la necesidad de la formulación de políticas de estado que promuevan el desarrollo cultural de Guatemala, con el propósito de edificar una cultura de paz que coadyuve al fortalecimiento de la identidad nacional.

Las políticas de fomento al desarrollo cultural, busca los instrumentos legales adecuados para que la actividad cultural tuviera un desarrollo apropiado y en beneficio de toda la sociedad, mediante los estímulos fiscales que permitan la participación del sector privado, generando estímulos orientados hacia garantizar beneficios para las personas que contribuyan en la conservación y restauración del patrimonio cultural mueble o inmueble, financiamiento público para la investigación, programas e iniciativas que contribuyan al conocimiento, divulgación y apreciación de nuestras culturas



Fotografía No.8:  
Parte de las nuevas políticas culturales, consiste en el fomento e impulso por medio de la educación.  
Niños en desfile 15 de septiembre.  
Foto: German Rodríguez C.

<sup>4</sup> Fundamentos y Plan estratégico para la formulación de un Plan nacional de desarrollo cultural sostenible

## 2.16. ASPECTOS LEGALES:

La cultura ha sido plasmada a través de la historia por diferentes pueblos que han mantenido su forma de vida, las costumbres y tradiciones, por medio de los derechos culturales; el cual permiten definir una identidad cultural sin menospreciar el nivel social, económico y educativo.

Para poder validar todos aspectos importante el estado ha planteado a través de la Constitución Política de Guatemala en la sección segunda y en el tema de cultura los siguientes artículos:

**ARTICULO 57.- Derecho a la cultura.** Toda persona tiene derecho a participar libremente en la vida cultural y artística de la comunidad, así como a beneficiarse del progreso científico y tecnológico de la Nación.

**ARTÍCULO 58.- Identidad cultural.** Se reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, su lengua y sus costumbres.

**ARTÍCULO 59.- Protección e investigación de la cultura.** Es obligación primordial del Estado proteger, fomentar y divulgar la cultura nacional; emitir las leyes y disposiciones que tiendan a su enriquecimiento, restauración, preservación y recuperación; promover y reglamentar su investigación científica, así como la creación y aplicación de tecnología apropiada.

**ARTÍCULO 60.- Patrimonio cultural.** Forman el patrimonio cultural de la Nación los bienes y valores paleontológicos, arqueológicos, históricos y artísticos del país y están bajo la protección del Estado. Se prohíbe su enajenación, exportación o alteración salvo los casos que determine la ley.

**ARTICULO 62.- Protección al arte, folklore y artesanías tradicionales.** La expresión artística nacional, el arte popular, el folklore y las artesanías e industrias autóctonas, deben ser objeto de protección especial del Estado, con el fin de preservar su autenticidad. El Estado propiciará la apertura de mercados nacionales e internacionales para la libre comercialización de la obra de los artistas y artesanos, promoviendo su producción y adecuada a tecnificación.

**ARTÍCULO 65.- Preservación y promoción de la cultura.** La actividad del Estado en cuanto a la reservación y promoción de la cultura y sus manifestaciones, está a cargo de un órgano específico con presupuesto propio.

## 2.17. EQUIPAMIENTO CULTURAL:

Concepto que define como el conjunto urbano, institucional, educacional e infraestructural, cuyo objetivo primordial es prestar servicios al público en general para la realización de actividades de tipo cultural; hasta el punto que su número y calidad determinan la conservación, promoción, calidad y educación cultural de una comunidad determinada.<sup>5</sup> Generalmente los servicios de tipo cultural y recreativo son los que mayor demanda tienen dentro de la población, estos determinan la calidad sociocultural y socioeconómica a través de la producción de conocimientos y el crecimiento del turismo.

En la actualidad este tipo de equipamiento se calcula en base a tablas específicas de rendimiento urbano que determinan el área estimada a utilizar, la cantidad de usuarios, la calidad, los ambientes y así mismo una proyección a largo plazo de 15 a 30 años estableciendo hipótesis altas.

## 2.18. CENTROS CULTURALES:

El concepto de centro cultural se convierte de alguna manera en una analogía de lo que significa el museo, algunas personas confunden dependiendo del ámbito arquitectónico y social al que se refiere. Para diferenciar estos 2 conceptos nos referiremos directamente a definir al centro cultural como un edificio apto para la realización, promoción y albergue de todas las actividades culturales que se realizan en la comunidad, busca lograr ser un puente de comunicación entre las artes, tradiciones, costumbres y el fundamento cultural local

Su objetivo principal es mantener viva la identidad cultural y ser el centro de atención para turistas nacionales y extranjeros exponiendo lo mejor de todas las actividades folclóricas propias de una comunidad: así mismo los centros culturales son lugares que deben brindar confort, capacidad soporte, multifuncionalidad, infraestructura necesaria para la divulgación de las artes.

Este tipo de edificios nacen de la necesidad de recrear, educar, promover y mantener el crecimiento cultural; el cual debe cumplir con 4 funciones importantes para satisfacer la mayoría de necesidades culturales de una comunidad, entre las cuales se mencionan a continuación:



Fotografía No 9.  
Uno de los edificios de mayor calidad cultural y más emblemáticos de la historia Guatemala, es el Centro Cultural Miguel Ángel Asturias  
Fuente: Prensa Libre, año 2000.  
Autor: Francisco Revolorio

<sup>5</sup> Fenómenos Urbano Regionales,  
Centro de Estudios Urbano y regionales  
Conceptos y términos útiles para su estudio

### 2.18.1. CENTRO DE CREACIÓN CULTURAL

Función que se relaciona directamente con el fomento y creación de los artistas, ha través de espacios especialmente diseñados para la creación y fomento de programas dirigidos a la enseñanza, creación, promoción e impulso creativo de todas las artes culturales locales, que tiene como objetivo principal el desarrollo de nuevos conocimientos y técnicas de aprendizaje, ha través de la descentralización de políticas y programas que permitan mantener vivos los valores culturales; este tipo de programas se apoyan a través de casas juveniles o salones de enseñanza municipal.

### 2.18.2. CENTRO DE PROMOCIÓN CULTURAL

Función que magnifica los esfuerzos de organización, promoción y busca el cumplimiento de todas las actividades dentro de la comunidad; todo esto conlleva a la planificación de programas anuales que destacan la riqueza cultural y la importancia de todas las costumbres locales. Generalmente los centros de promoción buscan convertirse en espacios en donde se puedan realizar conciertos, funciones de las artes escénicas, exposiciones, publicaciones, programas de divulgación radiofónica o televisiva, creación de públicos, producción discográfica, etc; en el medio nacional las organizaciones que llevan a cabo este tipo de actividades es la casa de la cultura local, sin duda alguna son las organizaciones del cual la población tiene mayor conocimiento de su existencia.

### 2.18.3. CENTRO DE DIFUSIÓN CULTURAL:

Generalmente este tipo de función se crea a partir del fomento e impulso cultural, que se genera a partir de los medios de comunicación en general, promoviendo actividades que se llevan a cabo en espacios arquitectónicos como; los auditorios, salones o teatros al aire libre. Todo esto no puede ser posible sin la participación de municipalidades, consejos y comités que se encargan de velar por el cumplimiento de políticas culturales, programas e incentivos comunitarios, que logren generar actividades culturales que busquen catapultar a la comunidad hacia los ojos del turismo nacional como internacional.

### 2.18.4. CENTRO DE CONSERVACIÓN CULTURAL

Una de las funciones importantes del centro cultural es la de proteger y apoyar la conservación del patrimonio local y nacional, como lo son objetos, textos y monumentos valiosos que se convierte en los fundamentos y cimientos de formación y creación de un pueblo. Esta función desarrolla el papel de complementar y apoyar a los museos locales, trabajando conjuntamente por medio de la coordinación del ministerio de cultura y deportes.

### 2.18.5 CLASIFICACION DE LOS CENTROS CULTURALES:

El funcionamiento del equipamiento cultural para una comunidad esta basada en la capacidad de dar servicio a cierta cantidad de habitantes en una comunidad; para esto la Secretaria del equipamiento urbano y ecología de México (SEDUE), establece un sistema de jerarquías, con respecto a los centros culturales, con el objetivo de garantizar el adecuado funcionamiento del equipamiento cultural (ver cuadro No.4).

En el aspecto arquitectónico y urbanístico, estos se clasifican de acuerdo a la capacidad soporte de atender a cierto número de habitantes, el radio de cobertura, su ubicación y el tiempo de accesibilidad con respecto al casco urbano, estos datos son de gran importancia, ya que para el municipio de Retalhuleu se plantea el proyecto de tipo cultural en base a los criterios anteriormente descritos; contando con una población de 32,644.00 (ver cuadro No. 2, total de población según censo de población y habitación del año 2002, Pág. 14), nos muestra que el tipo de centro cultural es de tipo municipal como lo muestra el cuadro No.4.

JERARQUIA DEL EQUIPAMIENTO CULTURAL			
Centro cultural	Numero de Habitantes	Radio de Cobertura	Tiempo de accesibilidad
ALDEA	250 - 5,000	1/2 a 3.00 kms	5 - 10 minutos
MUNICIPAL	5,000 - 50,000	3.00 - 15.00 kms	10 - 30 minutos
SUB-REGIONAL	50,000 - 100,000	15.00 - 30.00 kms	30 - 60 minutos
REGIONAL	Mas de 500,000	30.00 - 100.00 kms	1 - 3 horas
METROPOLITANA	Metropolitana	Mas de 100.00 kms	5 horas en adelante

Cuadro No 4.  
Fuente: Secretaria de equipamiento urbano y ecología de México.  
Elaboró: German Rodríguez C.

## 2.19. SISTEMA CULTURAL GUATEMALTECO:

El sistema guatemalteco se encuentra en un proceso de crecimiento y renacimiento a través de la propuesta de diferentes soluciones que conlleven a mejorar la cultura guatemalteca., todos estos aspectos han sido mencionados a través de inquietudes y al mismo tiempo muchas interrogantes generadas a través de diferentes proyectos culturales, el cual sirven para analizar la problemática que analiza alrededor del desarrollo cultural sostenible.

El sistema cultural guatemalteco, se basa en 3 aspectos importantes; como lo es la Constitución Política de la Republica de Guatemala, el crecimiento y evolución de las casas de la cultura, y las pequeñas asociaciones privadas que apoyan el crecimiento del folclor nacional. Estos 3 aspectos importantes buscan el desarrollo cultural sostenible a través del apoyo de embajadas de otros países, y el acceso al turismo que genera mas divisas que los propios de un país que se encuentra en vías de crecimiento económico desde muchos años

## 2.20. CASA DE LA CULTURA:

Asociaciones importantes dentro de las comunidades sin fines de lucro con el objetivo principal de mantener vivas las tradiciones y costumbres de un pueblo; estas juegan un papel muy importante en el desarrollo del proyecto cultural democrático que favorece la promoción e intercambio de las expresiones artísticas universales y aquellas gestadas en la entidad.

En muchos países las casas de la cultura son instituciones bien constituidas bajo reglamentos y leyes de prioridad nacional, en el municipio de Retalhuleu no es la excepción ya que actualmente cuenta con una casa de la cultura, instituida y parte de la asociación guatemalteca de casas de la cultura (AGCC) considerada como instituciones municipales y descentralizadas que esta integrada por más de 50 casas de la Cultura en toda Guatemala, La casa de la cultura retalteca se crea a partir del 9 de septiembre de 1970 teniendo a cargo la obligación primordial de crear, promover e involucrar a la comunidad principalmente a los grupos culturales en riesgo de desaparecer, por medio de la enseñanza en los principios de las bellas artes, como los son la música, pintura, danza, declamación, escritura.

En el ámbito arquitectónico son centros en donde se llevan a cabo todas las actividades mas importantes de tipo cultural de una comunidad, actualmente y en algunos casos análogos como el centro Cultural Miguel Ángel Asturias, han estado conformados por varios módulos arquitectónicos, con el fin de delimitar y definir las distintas actividades y usos primordiales de cada área. Todos estos tipos de edificios se diseñan con un concepto multifuncional para acoplarse a distintas actividades actuales y algunos nuevos conceptos que adopta la sociedad con los cambios globales, también cabe destacar la planificación cuidadosa con la capacidad de uso y soporte de 15 a 30 años.

## 2.21. TURISMO:

El turismo cultural representa una de las fortalezas económicas de nuestro estado, y una de sus posibles vías de desarrollo. Sin embargo debemos eliminar los riesgos de convertir nuestras tradiciones en la manifestación de una cultura turística. Turismo cultural sí. Cultura turística no, para todo esto la cultura en su sentido amplio constituye un aspecto indudable del desarrollo productivo, representable de diversas maneras en la configuración del producto interno bruto. No constituye por tanto un elemento decorativo, como se creía erróneamente en el pasado, pero hasta el momento a nivel nacional, demanda nuevas formas de imaginar la administración de la cultura, que reconozca de nuevas maneras la participación de la sociedad misma como fuente de todo proceso cultural.

*CAPITULO III*

*MARCO CONTEXTUAL*

En el presente capítulo se presenta un análisis con respecto al área de influencia de nuestra investigación, para el futuro planteamiento del proyecto de la casa de la cultura, tomando como punto de partida todas las características generales a nivel nacional, hasta puntualizar en el área de estudio; de manera particular sobre el centro del casco urbano de Retalhuleu; todo esto como un análisis de importancia para tomar en cuenta las condicionantes locales.

### 3.1. DESCRIPCIÓN DEL ENTORNO NACIONAL:

Siendo un debate de trascendencia histórica el origen del nombre Guatemala, que acontece desde la época de la conquista española ha tenido sus inicios en la creación y fundación de pueblos cakchiqueles. Del náhuatl *Quauhtlemallan* que significa lugar de muchos árboles; la actual república de Guatemala, posee una superficie de 108,900.00 kilómetros cuadrados, esta ubicada geográficamente entre 13°45' y 17°50' latitud norte, y 88°46' y 92°15' longitud oeste, en la América Central. Limita al norte y al oeste con la república de México; al oeste con Belice, el mar de las Antillas o Caribe y las repúblicas de Honduras y el Salvador, y al sur con el océano Pacífico. Cuenta con una población de 11,237,196.00 según el XI censo nacional de población y el VI de habitación de habitantes, en donde los datos muestran predomina el idioma español, pero existe una gran comunidad multilingüe, una gran variedad de distintas costumbres y una riqueza folclórica, actualmente existen 20 idiomas mayas incluyendo la xinca y garífuna.

Las distintas clases de etnias han predominado la economía Guatemalteca desde antes de la época de la Colonia que han tenido como fuerte respaldo la agricultura, siendo para ello un bastión fuerte la exportación de café, algodón, cardamomo, banano y la reciente aparición de la exportación de productos no tradicionales, que se dedican a la exportación de xate, chicle, orquídeas, madera, rosas, arveja china, fresas, mora, etc.; aparte de toda la producción que se queda para consumo en el mercado interno. La Ganadería también juega un papel importante en la economía del país, con la producción de ganado vacuno de engorde, lechero y de doble propósito, el cual a través de mejoras genéticas, ha llegado a competir con criadores internacionales produciendo de esta manera mejores ingresos en su venta; ganado porcino, de engorde, lechón y crianza que ya cubren el mercado nacional y compiten con empresas internacionales productoras de embutidos; ovino, caprino, aves, etc., que sirven de gran apoyo financiero al país.

El trabajo efectuado en el ramo del turismo, también ha jugado un papel importante en la rama de la economía, esto se debe a la gama de atractivos naturales, centros históricos y arqueológicos que posee Guatemala, y que han sido publicitados a nivel mundial. La diversidad de artesanías que se producen en este país, también contribuyen a las mejoras económicas de la población, pues los tejidos típicos, la cerámica, las piezas de barro, cerería, etc.; permiten que a través de la exportación y ventas en el mercado local, Guatemala adquiera divisas y se dé a conocer en el extranjero.

### 3.2. DIVISION POLITICA DE GUATEMALA:

A partir de la primera Constitución guatemalteca de 1825 el territorio de la República de Guatemala se dividió, para su administración y un mejor control tributario, en departamentos y estos en municipios. El número y la delimitación de los departamentos y sus municipios han variado mucho en el transcurso del tiempo, así también como sus regímenes administrativos.

En la actualidad el país está dividido en 22 departamentos y 330 municipios, cada uno de estos organizados de acuerdo a la variedad folclórica de cada región; y a sus posibilidades económicas y agrícolas. El país está organizado en 8 diferentes regiones geográficas, de las cuales mostramos a continuación en el presente cuadro detallado:

SISTEMA DE REGIONALIZACION NACIONAL		
#	ZONA	DEPARTAMENTO
I	Metropolitana	Guatemala
II	Norte	Alta Verapaz y Baja Verapaz
III	Nororiental	Izabal, Chiquimula, Zacapa y El Progreso
IV	Sudoriental	Jalapa, Jutiapa y Santa Rosa
V	Central	Sacatepequez, Chimaltenango y Escuintala
VI	Sudoccidental	Solola, Totonicapan, Quetzaltenango, Suchitepequez, Retalhuleu y San Marcos
VII	Noroccidental	Huehuetenango y Quiche
VIII	Peten	Peten

Para nuestro análisis referencial nos enfocaremos directamente hacia la región VI que está conformada por Retalhuleu, departamento

que es de nuestro análisis para la realización de la investigación. La ubicación de Retalhuleu en la región sudoccidental, es de gran importancia por la gran cantidad de comercio, agricultura y ganadería que produce esa vía tanto marítima como terrestre; por lo que a continuación se describe los aspectos más importantes de este departamento.



Cuadro No. 5. (Izquierda)  
Sistema de Regionalización de Guatemala.  
  
Mapa No. 1 (derecha)  
Mapa de la República de Guatemala  
  
Fuente: Historia sinóptica de Guatemala,  
Elaboro: German Rodríguez C.

### 3.3. INFORMACION DEPARTAMENTAL DE RETALHULEU:

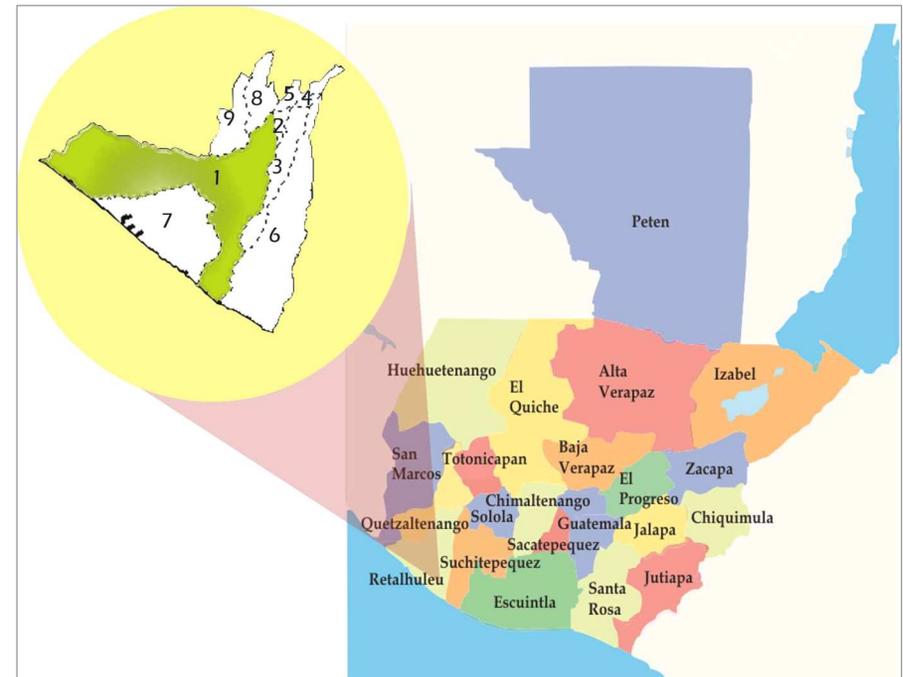
#### DATOS GENERALES:

El departamento de Retalhuleu se encuentra ubicado en un área apta para la producción agrícola, debido a que se encuentra en la región sudoccidental de Guatemala. Limita al norte con Quetzaltenango, al sur con el Océano Pacífico, al este con Suchitepéquez; y al oeste San Marcos y Quetzaltenango. La cabecera departamental que se conoce con el mismo nombre y se encuentra a una distancia de 190 kilómetros de la ciudad capital de Guatemala ha una altura aproximada de 239.39 metros sobre el nivel del mar y cuenta con una extensión territorial de 1856 kilómetros cuadrados.

#### 3.4. DIVISION POLITICA DEPARTAMENTAL:

Su demarcación política se encuentra conformada por 9 municipios y debidamente delimitados por diferentes accidentes geográficos que caben mencionar como el río Samala que divide a San Sebastián, el río Ocosito que divide con Nuevo San Carlos y el Asintal, el río Ixpatz que divide Champerico y otros lugares importantes que hacen de Retalhuleu un departamento lleno de riqueza cultural: a continuación detallamos la división política actual:

SISTEMA ADMINISTRATIVO DE RETALHULEU		
No.	Nombre del municipio	Distancia Kms.
1.00	Retalhuleu (cabecera departamental)	0.00
2.00	San Sebastian	4.00
3.00	Santa Cruz Mulua	7.00
4.00	San Martin Zapotitlan	12.00
5.00	San Felipe	16.00
6.00	San Andres Villa Seca	12.00
7.00	Champerico	36.00
8.00	Nuevo San Carlos	7.00
9.00	El Asintal	12.00



Cuadro No. 6. (Izquierda)  
Sistema administrativo de Retalhuleu

Mapa No. 2 (derecha)  
Localización de Retalhuleu a nivel nacional.

Fuente: Historia sinóptica de Guatemala,  
Elaboro: German Rodriguez C.

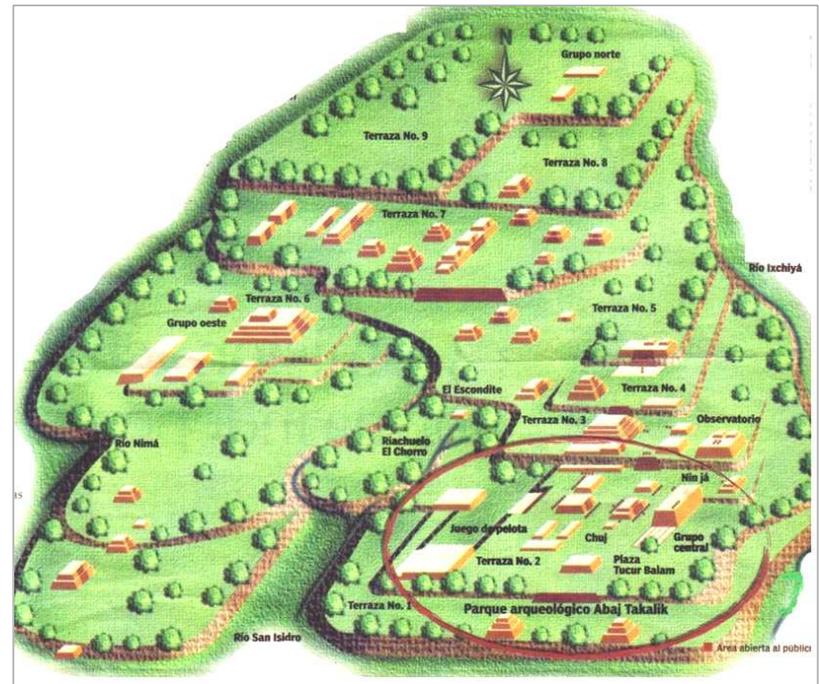
### 3.5. RESEÑA HISTORICA.

Esta región se caracteriza por ser influenciada por la época prehispánica que según el doctor Shook supone que en el año 200 D.C. existió un sitio llamado Acapan cerca del Pacífico, un puerto marítimo con magníficas condiciones naturales del cual partían embarcaciones rudimentarias con valiosos cargamentos de sal, productos agrícolas, tejidos y piedras preciosas.

Como todos los nombres históricos de cada pueblo es muy difícil realmente concebir el tiempo en que fueron nombrados y el porque de sus nombres, para lo cual<sup>6</sup>“RETALHULEU es un nombre que al pronunciarlo incita la curiosidad por conocer su origen, significado y manera de escribirse en 14 formas distintas”. Cuenta la historia no confirmada por parte de los historiadores y arqueólogos que a través de la conquista parcial de los españoles después de vencer a los indios de Soconusco en Tonala atacaron a los quiches y a los mamen en Tilaza, y por primera vez retumbo el cañón de los Teules, en donde se inicia la batalla con el héroe nacional, antes de morir el príncipe apoyado el codo izquierdo en tierra, se llevo la mano derecha a la herida sobre el corazón, como para acabárselo de desgarrar y ensangrentada la mano: trazo sobre la tierra una raya roja con el dedo índice, diciendo Tecun Uman: con tristeza y frenético a la vez HUL... TONATIUH.....RETAL...ULEU...ULEU....

Según historiadores y arqueólogos el termino hace referencia así: ESTA HERIDA...BRILLANTES DIOSES... ES EL TERMINO DE LA PATRIA,, tomando en cuenta Pedro de Alvarado del significado de sus palabras, se las grabo en mente y sirviendo de juez ante pugnas indígenas desenvaino su espada y señalando al cuenca del río Nil dijo: “Pos gueno, Don Pedro, acordándose sin duda de las palabras de Tecun Uman, esta es la retal.....hul.....uleu,,,con estas palabras dividió a la derecha el pueblo de los mames y los kiches a la izquierda.

En conclusión el termino del nombre de este departamento proviene del vocablo de las voces quiches: retal=señal y huleu palabra sincopada de: hul=hoyo, y uleuh=tierra, que quiere decir de manera compuesta “señal sobre la tierra”. este nombre aparece escrito en el Acuerdo de Creación del departamento.



Fotografía No. 10  
Mapa del conjunto arqueológico de Takalij Abaj  
Fuente: [www.reupordescubrir.com](http://www.reupordescubrir.com)

<sup>6</sup> Guinac Serra, Ramón, Bocetos Históricos de Retalhuleu  
Tipografía Nacional, Guatemala 1970, Pág. 5 Y 8

Solicitada la creación del pueblo por parte de los adelantados en esta tierra, cerca del siglo XVII por problemas de fondos para pagos, el rey suprimió la alcaldía y como resultado de esto, según el historiador Domingo Juarros, en 1574l a jurisdicción de Guatemala se extendió hasta la provincia de Zapotitlán.

Retalhuleu perteneció un tiempo al corregimiento de Suchitepéquez; en 1581 el alcalde mayor, Juan de Estrada, pidió a la corona que fueran devueltos a Zapotitlán los pueblos que le quitaron para formar otros corregimientos suprimiéndose Atitlán, Tecpanatitlán y Quetzaltenango, quedando todos en jurisdicción de Zapotitlán. En el período hispánico el departamento fue dividido en dos zonas: La primera con predominio de la población indígena, observándose el cultivo del maíz y la segunda como zona del Pacífico la cual, desde los primeros tiempos de la dominación española, fue modificada por las plantaciones de carácter extranjero como la caña de azúcar, el añil y en tiempos más modernos la cochinilla y plantaciones de café. Posiblemente esta sea la razón por la cual las cabeceras municipales están asentadas en la parte norte del departamento, separadas por cortas distancias, mientras que la parte sur está ocupada por las grandes fincas y haciendas. La región, a finales del siglo XVII y parte del XVIII, se vio afectada por una severa crisis ocasionada por la baja del cacao en los mercados internacionales para entonces el ayuntamiento sin consultar con el pueblo, decretó la anexión a México en diciembre de 1821; creando una serie de incidentes que al final hicieron que el departamento regresara a la provincia de Guatemala.

El desarrollo de su economía se incrementó desde que fue habilitado oficialmente el puerto de Champerico el 10 de junio de 1871. En 1920 este departamento fue uno de los centros del Unionismo, así como la primera cabecera que desconoció a Manuel Estrada Cabrera como Presidente de Guatemala. <sup>7</sup>“Este departamento fue creado por decreto No. 194 del 16 de octubre de 1877, cuando se segregó de Suchitepéquez, es durante el período Republicano (1821 a nuestros días), que se crea el departamento de Retalhuleu por Decreto del 16 de octubre de 1877, al tomarse en cuenta el incremento del comercio y la agricultura en la región. Y debido a la dificultad de llevar a cabo la administración del departamento de Suchitepéquez se estableció que una parte de este, formaría este nuevo departamento”. Es en el año de 1849 que quedan habilitadas las aduanas para el comercio de importación y exportación en Champerico, constituyéndose en uno de los puntos de mayor importancia de entrada marítima por el Océano Pacífico de Centroamérica.



Fotografía No. 11  
Montículo ceremonial No. 1 de Takalij Abaj  
Fuente: German Rodríguez C.

<sup>7</sup> RETALHULEU, Información histórica-geográfica del departamento.  
Del Águila Consultores.  
I Edición, Guatemala año 2007.

### 3.6. INFORMACION MUNICIPAL ESPECÍFICA (Retalhuleu, casco urbano):

Retalhuleu, un pueblo de paso pequeño que se encuentra situado a 40 kilómetros de la costa del océano Pacífico, cerca del caudaloso y peligroso río Samalá, que lo divide en su área longitudinal hasta desembocar y unirse con otros ríos. Este departamento se desarrolla sobre un suave descenso hacia el Océano Pacífico desde las altiplanicies del departamento de Quetzaltenango en el norte, perteneciendo y unificando a Retalhuleu dentro de lo que ocupa gran parte de la denominada Costa Grande y su terreno es poco accidentado y cubierto de importantes bosques y regado por innumerables ríos.

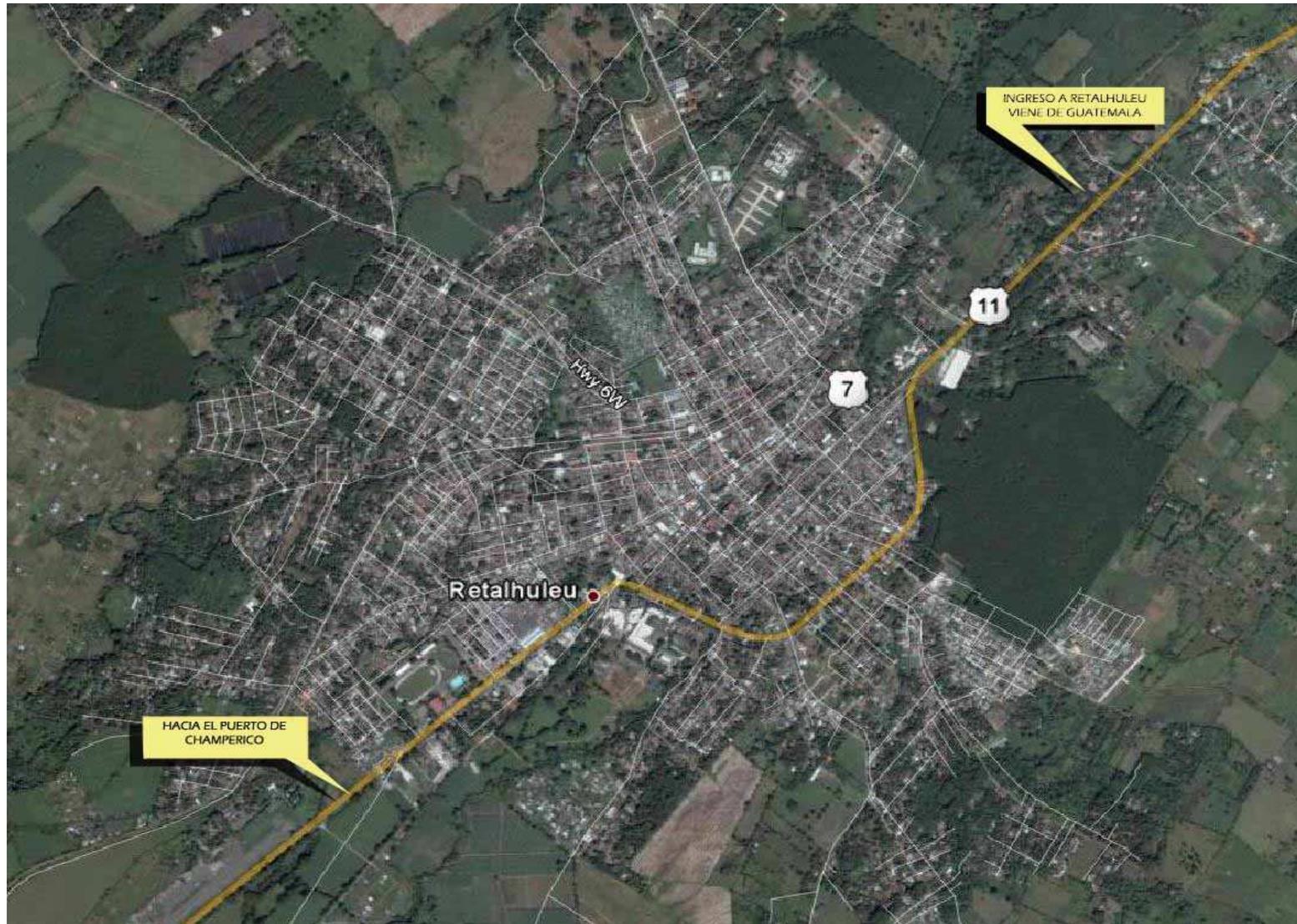
Todas condiciones agradables propician que sea uno de los departamentos con suelo más rico para el desarrollo agrícola, ganadero y la extracción de materiales pétreos. Este departamento posee una riqueza arquitectónica única, ya que sus calles se ven adornadas por hermosos edificios de tiempos inmemorables, tales como: la Aduana general, el Antiguo Centro de Salud, la casa del correo, el museo de historia y antropología y el Palacio Departamental. Todos estos monumentos arquitectónicos llenos de leyendas han continuado llevando a cabo su función administrativa de manera destacada, ya que actualmente estos se encuentran en usos, similares para los que fueron diseñados y construidos.

Cabe destacar que este departamento también lleva a cabo actividades comerciales, fundamentalmente con la ciudad de Guatemala y el puerto de Champerico, manteniendo la relación de ser un puente estrecho para la comercialización de países que también dependen del comercio en la zona del Pacífico, que llevan paralelamente la industria derivada de la explotación forestal, a la que acompañan la de materiales de construcción, material agrícola y la extractiva, sobre todo de sal.

Históricamente Retalhuleu es un departamento cuna de muchos acontecimientos culturales que enriquecen la cultura local y nacional; sin duda alguna a través de la historia durante muchas generaciones este pequeño pueblo de paso ha dado cabida a personajes de mucha importancia que han deleitado la lectura folclórica-histórica y vivencial local, este es el caso de José Eduardo Orellana Mata, y del poeta y periodista Tirso Manuel Córdova, nacidos en Retalhuleu a principios de los años de 1900, cuyos poemas y recitales periodísticos han permanecido de manera memorial en la mente de todos los retaltecos.

Un personaje de importancia nacional que cabe mencionar es el General Jorge Ubico que nació en la época de 1920 en esta ciudad convirtiéndose en presidente de la república, siendo un promotor y fundador de algunos monumentos históricos como el palacio departamental.

### 3.6.1. MAPA DEL CASCO URBANO DE RETALHULEU



Mapa No. 3  
Fotografía satelital del actual casco urbano de Retalhuleu, en el cual se muestra el trazo original y al mismo tiempo el crecimiento poblacional que ha tenido en los últimos 10 años  
Fuente: [www.googleearth.com.gt](http://www.googleearth.com.gt)

### 3.7. CONDICIONANTES FISICAS MUNICIPALES:

#### 3.7.1. UBICACIÓN Y LOCALIZACION:

El municipio se encuentra localizado en la región VI, justo en la región sudoccidental, a una distancia de 190 kilómetros de la ciudad capital, con una ubicación en la latitud de 14°32'07" y una longitud de 91°40'42", y posee un altura sobre el nivel del mar de 239.39 metros. Limita al norte con el municipio de San Sebastián, al sur con el océano Pacífico y el puerto de Champerico, al este el con cantones y barrios de ese sector especialmente el cantón Tableros, y por último al oeste los municipios de Nuevos San Carlos y El Asintal.

#### 3.7.2. DIVISION POLITICA MUNICIPAL:

De acuerdo con la dirección general de estadística de Guatemala y tomando como fuente el XI Censo Nacional de Población y VI Censo Nacional de Habitación 2002, el cuadro de población total, sexo, grupos de edad y área urbana y rural según departamento, municipio y lugar poblado este se divide de la siguiente forma:

#### 3.7.3. ZONAS CLIMATICAS DEL MUNICIPIO:

Los rangos de humedad atmosférica son elevados ya que generalmente las lluvias se presentan con generosidad y abundancia; por todo esto se deduce que posee una descollante fertilidad de los suelos, se tiene un área de enorme productividad y de evidente riqueza ecológica, por donde no es de extrañar que se asienten en ella siete de las nueve cabeceras municipales del departamento. Dentro de este municipio en donde predomina el clima cálido, manteniendo durante todo el año las temperaturas máximas de 32 grados centígrados y durante la noche temperaturas mínimas de 20 grados centígrados; tomando en cuenta el sistema de clasificación ecológica del área del departamento de Retalhuleu; en donde se divide en 3 zonas importantes:

SISTEMA ADMINISTRATIVO DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU		
TIPO	CANTIDAD	LUGARES DE MAYOR IMPORTANCIA
CIUDAD	6	Zonas 1, 2,3,4,5, y 6.
ALDEAS	3	Jesus la Bomba, Las cruces, Santa rita
ASENTAMIENTO	1	Santa Isabel
CASERIO	30	Ayutia, Viloma, El Chico, El rodeo, el Lagartero y Valle lirio
COLONIAS	7	3 de enero, el pedregal y la colonia Rodriguez
FINCAS	72	Bruselas, Caballo Blanco, Dolores, La Blanquita Santa Rita, Cabañas y las Delicias.

Cuadro No. 7  
Sistema administrativo del municipio de Retalhuleu.  
Fuente: Historia sinóptica de Guatemala, sección Retalhuleu.  
Elaboro. German Rodriguez C

#### 3.7.4. ZONA TROPICAL SECA:

Con promedio anual de temperatura mayor que 24° centígrados; altitud desde 0 hasta aproximadamente 700 metros; lluvia entre 1000 y 2000 milímetros por año, el cual afecta la parte sureste y suroeste de Retalhuleu.

### 3.7.5. ZONA TROPICAL HUMEDA:

Igual a la anterior en temperatura y altitud, con lluvias entre 2000 y 4000 milímetros por año, comprende la parte norte del municipio de Retalhuleu, parte sur de Nuevo San Carlos y el Asintal.

### 3.7.6. ZONA TROPICAL MUY HUMEDA:

Tiene un promedio anual de temperatura entre 18 y 24 grados centígrados; altitud entre 700 metros y 1500 metros; lluvias entre 200 y 400 milímetros por año; este comprende la parte norte de los municipios de Nuevos San Carlos, El Asintal y San Sebastián.

### 3.7.7. FLORA Y FAUNA:

El municipio de Retalhuleu presenta una tierra muy fértil, por lo que su vegetación es muy rica y diversa, su formación comienza a partir de las planicies topográficas: en donde ofrece pocas áreas de selva tropical, en la que se dan especies como las palmas de corozo, caobos, ceibas, chicozapotes y mangles, calabazas, raíces, tubérculos y flores (como la de izote) comestibles. Entre la diversidad de frutas figuran el mamey, mango, zapote, pitahaya, anona, piña, cocos, chicos, caimito, nance, guanábana, pepino, níspero, tuna, granadilla, paterna, manzanarrosa, marañón, tamarindo, varios guineos (banano, morado, de oro, plátano y otros), etc. Entre la variedad de flores abundan los lirios, jazmines, azucenas, nardos, buganvillas, geranios, choreques, alelís, adelfas, flores de pascua y orquídeas. La fauna está compuesta por pumas, antas, corzos, pecaríes, saraguates, micos, tepezcuintes, tacuazines, lagartos, armadillos, iguanas y varias especies de serpientes (candil, coral, mazacuate, barba amarilla). En las aguas se pueden encontrar juilines, bagres, tepemechines, lisas, camarones, ostras, langostas, cangrejos y tortugas. Entre las aves figuran las garzas (blancas, rosadas, azules y grises), los pavos silvestres (chompipas), los loros, guacamayos, tucanes, faisanes, colibríes y el martín pescador.

### 3.7.8. USO ACTUAL DE LA TIERRA:

Este departamento por tener un clima variado, y dentro de su extensión territorial limita con las playas del Pacífico, posee un uso de la tierra capacitado para la siembra de todo tipo de cultivos, bosques, frutales, ganado vacuno, etc. Siendo de excelente calidad

### 3.7.9. CAPACIDAD PRODUCTIVA DE LA TIERRA:

En este departamento el que más sobresale es la clase agrológica III, que nos dice que son tierras cultivables sujetas a medianas limitaciones, aptas para el riego con cultivos muy rentables, con topografía plana ondulada o suavemente inclinada, productividad mediana con prácticas intensivas de manejo.

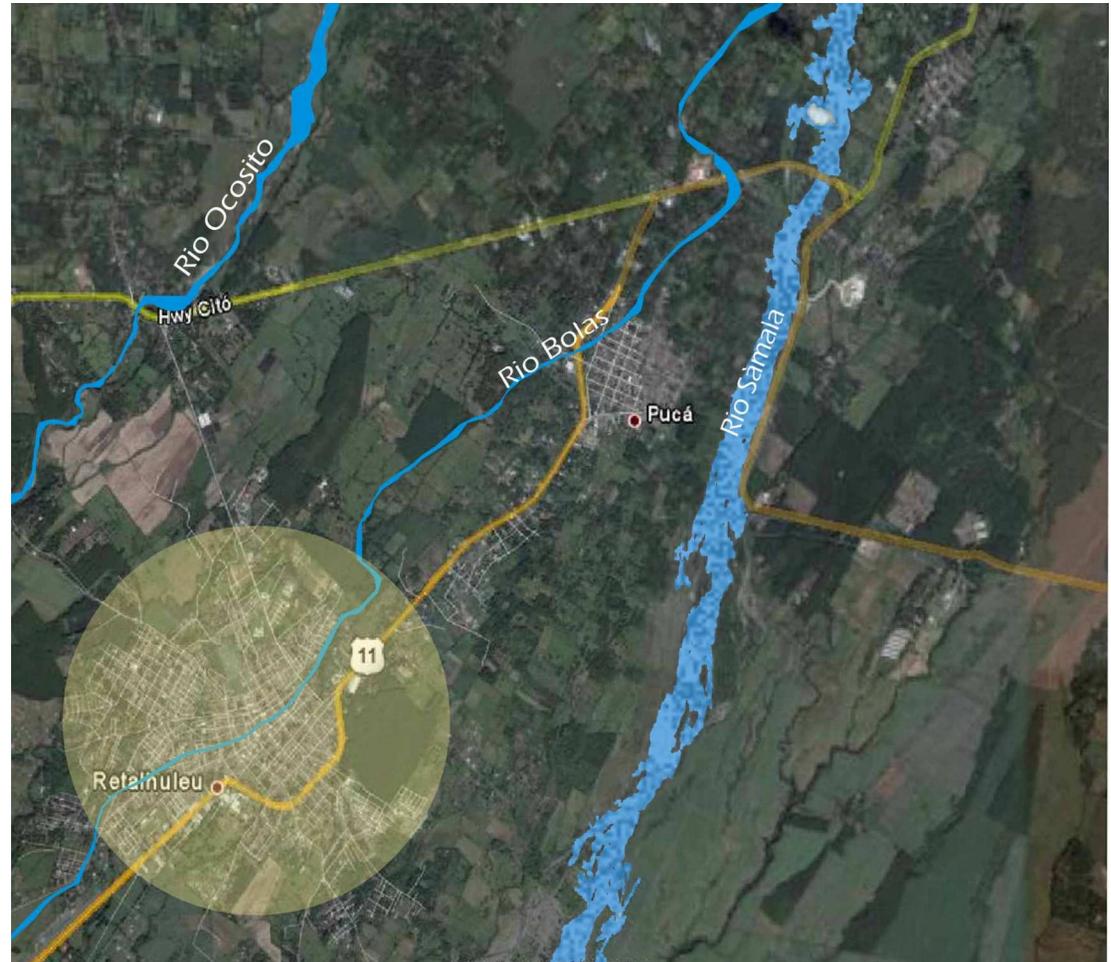
### 3.8. IDIOMAS:

El idioma oficial es el español. Ancestralmente sus habitantes se han comunicado en Quiché, idioma que persiste a la fecha en el habla de los nativos mayas, sobre todo en municipios como San Andrés Villa Seca, San Felipe Retalhuleu, San Martín Zapotitlán, San Sebastián y Santa Cruz Muluá.

### 3.9. GEOGRAFÍA:

Geográficamente hablando, Retalhuleu es un terreno de gran homogeneidad el cual posee en sus dilatadas planicies un rasgo más evidente, y sólo de vez en cuando se encuentran interrumpidas por modestas ondulaciones y depresiones. En general, posee únicamente dos zonas topográficas: la montuosa del pie de monte al norte y la llana del litoral oceánico al sur. Debido al trazo topográfico que le diera la existencia administrativa, la zona de montes es estrecha y representa no más del 10% de las tierras; la otra es relativamente ancha y mayoritaria.

Los montes nunca llegan a ser espectaculares, generalmente se ven localizados en una franja de apenas 300 a 900 metros sobre el nivel del mar, que llevan a conformar un espacio de estribaciones montañosas de suave pendiente. Hacia la zona meridional, Retalhuleu se extiende en dilatadas planicies hacia el Océano Pacífico; en esta región los terrenos muestran pendientes casi imperceptibles que raramente llegan a ser de 5% de pendiente, el cual presentan un detalle particular lo constituyen los llamados zanjones; que son discretas hondonadas debidas a procesos erosivos que cortan la continuidad de la planicie y crean un cosmos de hábitat especiales para la vida silvestre; por ultimo describiremos que la zona culmina en el litoral oceánico, con infinidad de médanos, estuarios, manglares, bocabarras, cenagosos deltas, playas y profusión de aves acuáticas y otros seres vivos.



Mapa No. 4.  
Zonas hídricas y geográficas del casco urbano de Retalhuleu, su ubicación se encuentra delimitada por 3 ríos importantes como son el río Samala, río Bolas y el río Ocosito.  
Fuente: [www/googleearth.com.gt](http://www/googleearth.com.gt)

### 3.10. HIDROGRAFÍA

Este departamento es fuertemente irrigado por varios ríos, entre los que existen: El Ocosito, Tilapa, Sis, Ocos, Samalá, Bolas, Cola de Pollo, etc. Generalmente uno de los de mayor importancia es el Río Samalá; el cual sus orígenes están por Sibilia, San Carlos Sija y San Francisco el Alto, recibe y crece a través de numerosos afluentes que penetran al departamento de Quetzaltenango por Salcajá, con una anchura media de 15 m, por 1.00 m. de profundidad pasando por Zunil en terrenos sumamente quebrados formando cascadas y arrastrando gran cantidad de piedra y arena.

El río Sis sirve de línea divisoria entre Retalhuleu y Suchitepequez, se une al río Iacán, el cual atraviesa los municipios de San Francisco Zapotitlán, Cuyotenango, San Lorenzo y Mazatenango: el río nace en las faldas del Siete Orejas, y el Tilapa. Marca límite entre Quetzaltenango y Retalhuleu. Antes de su desembocadura forma grandes esteros y su anchura llega a tener 80 m por 3.00 m de profundidad.

### 3.11. DEMOGRAFÍA:

Retalhuleu como pueblo pequeño juega un papel importante como casco urbano, dentro de lo usual se supone que la mayor cantidad de personas se deben encontrar en el casco urbano; pero de acuerdo al XI Censo Nacional de Población y VI Censo Nacional de Habitación 2002, Retalhuleu posee la menor densidad poblacional nacional con solamente 32,644.00 habitantes a comparación de otros cascos urbanos como por ejemplo: Izabal el cual posee una población de 48,350.00 habitantes.

La población retalteca se encuentra concentrada en el área central del municipio, esto debido a que el centro ha tenido pocas alteraciones urbanísticas y no han tenido fenómenos muy definidos del crecimiento poblacional en un estimado de 12 años. A todo esto es de suma importancia hacer hincapié en los datos poblacionales para realizar estimaciones precisas y determinar las condicionantes que pueden determinar la calidad de todo proyecto arquitectónico.

DENSIDAD POBLACION POR SEXO		DENSIDAD POBLACION POR EDAD	
SEXO	CANTIDAD	EDAD	CANTIDAD
HOMBRES	34,495.00	0-4	9,049.00
MUJERES	35,975.00	5-9	9,327.00
<b>DENSIDAD AREA DEPARTAMENTAL</b>		10-14	8,005.00
RURAL	36,170.00	15-19	6,502.00
URBANA	34,300.00	20-24	4,820.00
<b>DENSIDAD AREA MUNICIPAL</b>		25-29	3,887.00
URBANA	32,644.00	30-34	3,592.00
Observaciones: Este dato implica solo el area municipal del centro del casco urbano y algunas zonas dentro de sus limites.		35-39	3,452.00
		40-44	2,794.00
		45-49	2,615.00
		50-54	1,769.00

Cuadro No. 8  
Cantidad de población por edades y zonas urbanas del municipio de Retalhuleu.  
Fuente: Instituto Nacional de Estadística, sede Retalhuleu, en base al XI censo de población y al VI de habitación del año 2002.  
Elaboro: German Rodrique C.

### 3.12. ECONOMIA:

Para describir las características socioeconómicas del departamento, es importante mencionar su producción, del cual se describe a continuación:

#### 3.12.1. SECTOR PRIMARIO PRODUCCION AGRICOLA:

Consiste en la producción para el consumo nacional así como productos de agro exportación tradicional (café y ajonjolí) y no tradicional (izote, macadamia, melón, sandía, mango y pepita de marañón), cultivos alimenticios transformables industrialmente (caña de azúcar, ajonjolí, café, palma africana, citronela, cardamomo y algodón). El sector primario también incluye la producción minera (dos yacimientos de cuarzo y dos de titanio), extracción de productos metálicos (cloruro de sodio de algas marinas), construcción y producción forestal y producción pecuaria el cual es una rica zona ganadera, que se extiende hasta al municipio de Champerico, con miles de cabeza de ganado para engorde de las razas Cebu, Brown Swiss y Santa Gertrudis así como otro tipo de ganado ovino, porcino, avicultura, apicultura, pesca y acuicultura.

POBLACION ECONOMICA ACTIVA		CATEGORIA OCUPACIONAL MPAL.	
SEXO	CANTIDAD	CATEGORIA	CANTIDAD
HOMBRES	15,817.00	POR PATRONO	9,049.00
MUJERES	6,437.00	CUENTA PROPIA	9,327.00
POBLACION ECONOMIA INACTIVA		EMP. PUBLICO	8,005.00
HOMBRES	12,152.00	EMP. PRIVADO	6,502.00
MUJERES	23,148.00	FAM. NO REMUNERADO	4,820.00

Cuadro No. 9  
Población general activa económicamente, del municipio de Retalhuleu, incluye los diferentes tipos de trabajo que se desarrollan.  
Fuente: Instituto Nacional de Estadística, sede Retalhuleu, en base al XI censo de población y al VI de habitación del año 2002.  
Elaboro: German Rodríguez C

#### 3.12.2. SECTOR SECUNDARIO (PRODUCCION INDUSTRIAL):

Consiste en la producción industrial de gaseosas, agua purificada, hielo y sal procesada, la producción industrial manufacturera (pequeñas micro empresas textiles), la agroindustria (ingenios y plantaciones de hule), y la producción artesanal.

#### 3.12.3. SECTOR TERCIARIO (PRODUCCION COMERCIAL):

Se refiere al comercio, transporte y almacenamiento, además del turismo, el cual incluye sitios arqueológicos y lugares turísticos con características paisajísticas y playas. Según el XI Censo Nacional de Población y VI Censo Nacional de Habitación 2002, el 62.0% de la población económicamente activa (PEA)2/ del departamento de Retalhuleu se dedica a la agricultura, seguida por el comercio (8.3%) la industria manufacturera (7.7%), servicios comunales (6.6%), y la construcción (5.9%).

#### 3.12.4. SECTOR CUARTO (INTERVENCION TURISTICA):

El trabajo efectuado en el ramo del turismo ha jugado un papel importante en la rama de la economía, debido a la gama de atractivos naturales, edificios históricos y arqueológicos que han sido promovidos a nivel nacional. La diversidad de artesanías que se producen en este municipio también contribuyen a las mejoras económicas de la población ha través de los tejidos típicos, la cerámica, las piezas de barro, cerería, etc.; permiten que a través de la exportación y ventas en el mercado local, Guatemala adquiera divisas y se dé a conocer en el extranjero.

### 3.13. INFRAESTRUCTURA ECONOMICA:

Entre las carreteras principales, además de las rutas nacionales, está la Internacional del Pacíficos CA-2, que partiendo de la frontera con el Salvador continua hasta la frontera con México. De esta carretera a la altura de San Sebastián se desprende un ramal que lo comunica con Quetzaltenango.

Cuenta también con carreteras a nivel departamental, caminos roderas, y veredas que unen a la cabecera con sus poblados y comunidades rurales. Cuenta con 128 Km. de asfalto y 63 de terracería. En este departamento aún existen las estaciones del Ferrocarril, y posee varias pistas de aterrizaje.

### 3.14. EDUCACION:

La educación es un aspecto importante dentro del planteamiento y definición de un proyecto de tipo cultural, actualmente Retalhuleu cuenta con un número muy reducido en cuenta a la asistencia de niños, a pesar de contar con muchos establecimientos educativos tanto privados como públicos.

El proyecto de una casa de la cultura es de vital importancia para un municipio tan pequeño como Retalhuleu, ya que su tamaño permite identificar y visualizar todas las actividades culturales. Todas estas actividades culturales se pueden evidenciar en la enseñanza de los valores cívicos a partir de los primeros años educativos, la edad promedio de 7 años según criterios de personal educativo; es la edad en la que el niño ya tiene la capacidad de identificar los valores cívicos, himno nacional, exposiciones y otros cantos nacionales.

Tomando en cuenta esta edad podemos deducir que nuestro punto de partida para proponer un proyecto de tipo cultural es tomar la edad promedio de 5 a 9 años, ya que como se muestra en los datos obtenidos a través del censo 2002, la mayor cantidad de usuarios lo determinan esta edad.

POBLACION ESTUDIANTIL		NIVEL DE ESCOLARIDAD GENERAL	
SEXO	CANTIDAD	NIVEL	CANTIDAD
HOMBRES	27,969.00	PREPRIMARIA	509.00
MUJERES	13,213.00	PRIMARIA 1-3 GRADO	15,593.00
<b>POBLACION ALFABETA TOTAL</b>		PRIMARIA 4-6 GRADO	13,823.00
HOMBRES	22,466.00	MEDIO 1-3 GRADO	6,139.00
MUJERES	21,610.00	MEDIO 4-7 GRADO	6,277
		SUPERIOR	2,000.00

Cuadro No. 10  
Población general estudiantil tomando en cuenta el nivel de escolaridad y la cantidad de población activa actual.  
Fuente: Instituto Nacional de Estadística, sede Retalhuleu, en base al XI censo de población y al VI de habitación del año 2002.  
Elaboro: German Rodríguez C.

### 3.14.2. INFRAESTRUCTURA EDUCATIVA:

La infraestructura de educativa es de vital importancia para el municipio, los centros educativos tanto privados como públicos han mantenido sus altos estándares de calidad educativa, los cuales han brindado buenas generaciones de escritores, matemáticos y pintores. Los actuales centros educativos cuentan con varias carreras al igual que distintas filosofías de enseñanza general, en el nivel medio los institutos son los que toman la pauta en su protagonismo, la cual brindan una guía para la futura carrera del estudiante tanto en el bachillerato como en el nivel superior; en el nivel bachiller, en este municipio toman un serio papel los institutos de formación profesional y laboral, el cual imparten carreras de cultivos, mecánica, dibujo en construcción, carpintería y otros como de tipo administrativo; en otros centros de tipo privado-estatal tenemos al INTECAP el cual imparte muchos cursos de capacitación por bimestres y semestres.



Cuadro No. 11  
Listado de colegios existentes y los servicios que estos prestan, según el nivel de escolaridad.

Fotografía No. 13: (arriba)  
La escuela Dinamarca es una de las primeras escuelas públicas construidas en Retalhuleu.

Fotografía No. 14: (izquierda)  
El instituto Carlos Dubon, es uno de los institutos de formación docente desde el año de 1930

Fuente: German Rodriguez C.

CENTROS EDUCATIVOS DE RETALHULEU				
CENTRO EDUCATIVO	PRIMARIO	BASICO	BACH.	SUPERIOR
COLEGIO EL BOSQUE	X	X	X	
COLEGIO MIXTA DANTONI	X	X	X	
COLEGIO MARIO MONTEFORTE	X	X	X	
INSTITUTO CARLOS DUBON		X	X	
COLEGIO MIXTO RETALHULEU	X	X	X	
COLEGIO ALBERT EINSTEIN	X	X	X	
COLEGIO NUESTRO MUNDO	X	X	X	
COLEGIO FEMENINO LISBI	X	X	X	
ESCUELA OF. MIXTA DINAMARCA	X			
ESCUELA OF. MIXTA APLICACION	X			
ESCUELA CANTON TABLEROS	X			
ESCUELA LA CASONA			X	X
COLEGIO MIXTO LAVAGNINO	X	X	X	
ESCUELA OF. MIXTA FEDERAL	X	X	X	
INSTITUTO ADOLFO V. HALL DEL SUR		X	X	X
INSTITUTO TECNICO INDUSTRIAL RETALTECO		X	X	
COLEGIO MIXTO PARAISO	X	X	X	
COLEGIO CENTROAMERICANO	X	X	X	
COLEGIO EL PEDREGAL 1	X	X	X	
COLEGIO NUEVA GUATEMALA	X	X	X	
COLEGIO MUSICAL IDEAS			X	
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS				X
UNIVERSIDAD MARIANO GALVEZ				X
UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR				X
UNIVERSIDAD FRANCISCO MARROQUIN				X
INTECAP			X	X

### 3.15. TURISMO: SITIOS RECREATIVOS Y ARQUEOLOGICOS:

Dentro de variedad de atractivos naturales, este municipio posee varios lugares de origen ecológico como la Playa Grande, Playa La Verde, Lago Ocosito, Playa Río Samalá, Playas de Champerico, Laguna El Tigre, centros comerciales de tipo neoclásico y temáticos, comercios variados en sus diferentes áreas de producción y deportes con influencia ecoturística que se realizan en fincas privadas.

Cabe destacar que uno de los centros de mayor importancia tanto turística como cultural es Takalij Abaj; conocido como un centro ceremonial que se ubica a 15 minutos del casco urbano. Los hallazgos arqueológicos realizados en el municipio del Asintal, llevaron al descubrimiento de uno de los centros ceremoniales más importantes de toda la región, el cual se puede visitar actualmente por medio de un camino transitable en cualquier época del año. Los complejos temáticos del IRTRA son también uno de los atractivos turísticos para este municipio, ya que se encuentran en una zona de interconexión entre Quetzaltenango, Coatepeque, Retalhuleu y Guatemala; estos consisten en una zona de servicios para parques recreacionales y hoteles en Retalhuleu, su objetivo principal es la de convertir a Retalhuleu en un centro turístico, brindar hospedaje, diversión y mostrar la cultura nacional y local.

Otro lugar que brinda una satisfacción ecoturística, es la playa del río Ocosito, este se ha convertido en uno de los atractivos turísticos locales como extranjeros. Actualmente este lugar brinda la posibilidad de realizar actividades al aire libre, deportes acuáticos, natación, pesca, caza y actividades familiares; cabe destacar que anteriormente este lugar no era destinado para la recreación, ya que en este sector se encuentra la planta eléctrica del río Ocosito, que fue construida por el pueblo alemán en el año de 1915.

Por último podemos mencionar que Retalhuleu cuenta con áreas de tipo cultural, tales como el Parque infantil Graciela Alejos, el Teatro público Ramón Serra Guinac, el parque del Tractorcito en la colonia San Josecito, el Museo de Arqueología y Etnología y la Parroquia de San Antonio de Padua.



Fotografía No. 15: (arriba)  
Montículo ceremonial principal, cerca de 35 metros de alto, construido en tierra compactada y tierra.

Fotografía No. 16 (abajo):  
Estela No. VII, con base de sacrificios humanos  
Fuente: German Rodríguez C.

### 3.16. CELEBRACIONES Y FESTIVIDADES

Como todo municipio de Guatemala, cuenta con celebraciones importantes de tipo cultural, del cual destacan la celebración de San Antonio de Padua, que se celebra del 4 al 15 de junio en el parque central de Retalhuleu. Esta celebración consiste en la elaboración de novenas católicas en distintos lugares; partiendo desde la parroquia del cual lleva el mismo nombre, seguidamente de un festival de días de mercado en plaza con venta de elementos de artesanía local. La otra actividad y de mayor importancia es la celebración de su feria titular, esta se celebra en el casco urbano, y es del 2 al 12 de diciembre, siendo el día principal el 7, fecha en que la Iglesia Católica conmemora la Inmaculada Concepción de la Virgen María Santa Patrona del lugar, se realizan actividades como coronación de la reina de la feria; a través de elecciones, carrozas, presentaciones alegóricas, así como la inauguración de la feria; el cual acuden personas no solo del casco urbano, sino también de otros destinos como Coatepeque, Quetzaltenango y Mazatenango. Entre otras celebraciones importantes podemos mencionar la veneración del Corpus-cristi, el cual se realiza el 24 de mayo, y esta consiste en llevar por medio de una procesión el símbolo del cuerpo de cristo, por las calles principales del municipio, el cual se decoran con alfombras multicolores de aserrín y elementos decorativos alegóricos al tema religioso.

#### 3.16.1. CULTURA ESPIRITUAL, CUENTOS Y LEYENDAS:

En cuanto a las leyendas, todos los municipios de Retalhuleu presentan historia de aparecidos y ánimas en pena, a todo esto destacan personajes como el Sombrerón, la Llorona, el Cadejo, y los encanto de lo cerros; en Retalhuleu se cuenta la leyenda de la sirena, que incluso tiene una fuente y una estatua en la ciudad, cuenta que en tiempos lejanos fue una mujer que se baño en el Río Bolas, un día Viernes santo, y Dios lo convirtió en sirena, porque según la tradición, está prohibido bañarse ese día, "Por la muerte de Nuestro Señor" y para que todos la vieran, la esculpieron y la pusieron en una fuente". Además esta el cuento de las piedras Río cangrejo de Oro en San Martín Zapotitlán, que se vuelve de oro para quien lo pide con fe al espíritu del río, y este les regala para siempre. En San Sebastián Retalhuleu, existe el cerro Xilimabaj, en donde aparece un señor vestido de negro, Juan Ceniza. Dicen que cuando una persona tiene "Pochas de cacao", las cambia por panes que no se acaban y pueden comerse. En San Andrés Villa Seca, en un lugar llamado el estero de la Virgen, surge la Siguanaba, a quien han visto por las noches de luna llena bañándose casi desnuda, con un peine y un guacal de oro. Habitantes de la aldea Voltario dicen que en las noches del ocho de diciembre la ciudad se ve sobre el mar, por que el diablo la saca de las profundidades para enseñársela a la Virgen de Concepción, que sale en anda ese día, siendo la patrona de Retalhuleu. En el barrio de San Antonio, se asegura que las palmeras que crecen en la entrada de la ciudad nunca van a morir, por que las mismas protegieron a la virgen y al niño Dios cuando huían a Egipto; estas palmeras de Retalhuleu, que en aquel entonces estaban chiquitas, escondieron a la virgen de los bandidos y le dieron agua de coco, por lo que Dios la bendijo para siempre, por eso tales árboles jamás se van a secar. En teatro popular, sobresalen los cantos para la Virgen de Concepción en el mes de diciembre; abundan las poesía tradicionales el cual son de exquisita gramática y significado, en particular las coplas y las quintas, poesías de cinco versos que se cantan acompañadas de guitarras, por ultimo cabe destacar que existen los corridos y cuentos de bandidos buenos como los de Diego Rivera que roba maíz y caña de Azúcar en las grandes fincas y las reparte en las aldeas del Asintal.

### 3.16.2. CULTURA SOCIAL Y DANZA:

Con los departamentos vecinos de Suchitepéquez y Escuintla; Retalhuleu conforma una región con centros danzarios importantes en la costa sur; todo esto con la presencia de la danza de moros y cristianos y Los Doce Pares de Francia, indica una fuerte influencia religiosa colonial en esa región. La danza que se practica en el municipio de Retalhuleu como en el municipio de San Sebastián Retalhuleu, sin lugar a dudas, posee una versión guatemalteca desde tiempos coloniales, así como la histórica danza de La Conquista. La danza de Los Doce Pares de Francia, muestran a los personajes principales como; Carlo Magno y el Rey Moro, que toma distintos nombres en diferentes versiones de la danza de moros y cristianos en otras regiones del país como; Fierabrás, Botargel y los guerreros principales de ambos. La ejecución coreográfica de esta danza dura hasta cinco horas, en donde se demuestran muchas escenas de intenso dramatismo, como el encarcelamiento de los personajes o su muerte en las batallas, así como otras más livianas que se ven en las conversaciones de los embajadores de los bandos contrincantes. Los trajes son muy coloridos, predominan los colores rojo, amarillo y celeste, confeccionados al estilo antiguo y medieval de los españoles y moros de esas épocas. Estas danzas tienen una estrecha conexión sociohistórica y política que se explica en las danzas de moros y cristianos, se rememora el triunfo de los castellanos cristianos en 1462, al reconquistar su territorio ibérico ante los árabes o moros de religión musulmana. Esta hazaña, presente en la memoria de los españoles invasores, tuvo un especial significado, cambió los términos de la guerra en: "cristianos" por "españoles" y "moros" por "indios".

La danza de La Conquista, rememora los problemas de la invasión armada que los españoles perpetraron en esta región mesoamericana, sobresalen personajes principales como el "Rey" Quiché y sus hijos e hijas (las "malinches"), su guerrero principal Tecún Umán, los artistas de la magia nativa que son el Ajitz grande y el Ajitz chiquito, Pedro de Alvarado y sus guerreros entre ellos Pedro de Portocarrero. En la ejecución coreográfica, amenizada por una chirimía y un tambor, cuyos músicos son exclusivos para la danza, se dan lugar las embajadas recíprocas, las batallas entre los bandos contrincantes y los esfuerzos mágicos del Ajitz por acabar con los invasores; al final del capítulo muere Tecún Umán, a quien ya para terminar la danza le cambian su máscara por una de Tecún Umán muerto. Otra danza que es muy practicada es la variante en la danzas de Toritos conocida como Los Mexicanos; como su nombre lo indica, hay en ella una clara influencia mexicana, que se observa en sus trajes consistentes en guerrera con cananas y pantalón de mariachi, pistola al cincho, sombrero de ala ancha y máscaras narigonas y bigotudas de color café oscuro.

### 3.16.3. MÚSICA:

La música retalteca se mantiene ligada a las danzas que se realizan para las fiestas principales de los pueblos, en particular a la Virgen de Concepción y Virgen de Guadalupe en el mes de diciembre.; el cual se practican diferentes ritmos que básicamente se encuentran están el son y el corrido, ejecutados en instrumentos musicales del departamento de Retalhuleu; como lo son en general conjuntos de pito, tambor, chirimía y guitarrilla. Además, hay distintas clases de marimbas, desde la sencilla utilizada en las fiestas de cofradías, hasta las marimbas dobles para las festividades civiles, al menos existe una en cada municipio, así como marimbas orquesta de distintos tipos. La música tradicional es el son, el 6 por 8 y la guarimba, además cabe destacar que Retalhuleu es uno de los pocos lugares en Guatemala donde sobreviven aun, y por ultimo también hay cantos y corridos acompañados con guitarra y guitarrilla, que se ejecutan en algunas bandas de músicos para los actos cívicos y semana santa.

### 3.16.4. MEDICINA TRADICIONAL:

En el municipio existen curanderos de tipo tradicional, incluyendo en todos los municipios cercanos al casco urbano, actualmente sobresale don Juan Cuché y las comadronas en San Andrés Villa Seca; en minorías todavía el municipio cuentan con sus brujos y curanderos que sanan las enfermedades del alma y el cuerpo, en particular los "males de amor" y otros que curan todo tipo de males.

### 3.16.5. RELIGION:

Se dice que es sincrética, ya que expresa en el contexto de lo sagrado y profano, todos los elementos del mundo indígena mayanese y la cultura occidental; entre la religiosidad popular de Retalhuleu sobresalen los Brujos de San Sebastián los más poderosos de la costa sur que resuelven todo tipo de problema a los hombres de la región. También el municipio de San Martín Zapotitlán existen los brujos y curanderos que vuelve problemas del alma curando con oraciones y prácticas mágicas. En San Sebastián se practica el culto ancestral a la Virgen de Candelaria y para el 2 de febrero la Cofradía celebra su día con banda musical y sale la procesión "en rezado", bendiciendo los hogares donde se hizo nacimiento.

En otros municipios cercanos como Champerico es original el testamento de Judas: un muñeco hecho a semejanza de un personaje importante del pueblo, el cual consiste en la lectura, quema y esparcimiento de sus cenizas en el mar. Actualmente Retalhuleu sobresale por sus nacimientos de gran extensión en la cabecera departamental, no obstante, lo más original del departamento son los rezados de la Virgen de Concepción para el 8 de diciembre y que se celebran durante todo el mes en casi todas las aldeas y municipios del lugar, además de la veneración y celebración del santo Antonio de Papua, el cual se celebra generalmente en los alrededores del parque central, acompañados de procesiones y alegorías religiosas.

Por ultimo mencionaremos que existe la práctica de otro tipo de religiones como: la evangélica, misionera, protestante, mason, y adventistas del séptimo día, que realizan actividades como celebraciones en sus propias iglesias, mañanas deportivas, encuentros religiosos nacionales e internacionales y conciertos de fe en lugares privados y municipales.



Fotografía No. 17 (arriba)  
Celebración del Día de Ramos en la semana santa, en donde los fieles acuden a la parroquia de San Antonio de Padua

Fotografía No. 18 (abajo)  
Procesión de San Antonio de Padua.

Fuente: German Rodrigue C.

### 3.17. POETAS Y ESCRITORES:

#### 3.17.1. POETA Y PERIODISTA TIRSO M CORDOVA:

Nació en Retalhuleu el 5 de junio de 1886, se educó en el colegio de infantes de la capital donde tuvo como maestro al gran poeta festivo don Enrique A. Hidalgo; perteneció a la generación de 1920 y tuvo relaciones amistosas de entonces con los más grandes escritores nacionales: Clemente Marroquín Rojas, Flavio Herrera, Miguel Ángel Asturias, Alberto Velásquez y Osmundo Arriola. Fue dos veces alcalde de Retalhuleu dejando obras de gran valor, construyó las escuelas Soledad Ayau, Monterrey y Cantón Xula, además escribió varios poemas entre los que podemos citar: "Invocación al Trópico", "Canción del viento y el ala", "Hay Kais", "Autorretrato", "Romance de Agente Viajero", todo esto por su calidad de poeta excelso supo ganarse un lugar prominente en la literatura nacional.

#### 3.17.2. ESCRITOR EDUARDO ORELLANA MATA:

Nació en la ciudad de Retalhuleu el 31 de enero de 1908, cursó sus primeros estudios en el colegio de don Carlos Dubon, pasando después de Quetzaltenango al Liceo Modelo; más tarde en esta fecha empezó a cultivar las letras; hasta 1928 ingresó a la escuela nacional de Ciencias Comerciales de la capital donde se graduó de Perito Contador y Taquígrafo, contador de la firma J. Vicente Zepeda y Hnos.

Sus poemas y aun sus discursos tienen un sabor campesino por ser agricultor y amante de la tierra, además preparó un poemario titulado "Vibraciones del Trópico" así inició sus obras editando más tarde "Recuerdos de la vida" "Desfogues del Alma" "Ayer, hoy y mañana"

#### 3.17.3. OTROS ESCRITORES, PINTORES Y PERIODISTAS:

- Gregorio Arevalo
- Ramon Serra Guinac
- Domingo Alejos
- Ernesto Flores
- Gregorio Lopez Moraga
- Julian Mata Vasquez
- Francisco Rubio
- Enrique de Leon Grajeda
- Gumersindo Martinez Lopez
- Abel Humberto Estrada Davila
- Cipriano Rene Somoza Palacios
- Blanca Magali Dias de Leon
- Graciela Alejos

### 3.18. TRAJES TIPICOS PROPIOS DEL LUGAR:

Gran influencia han tenido los tejidos originales, especialmente en el área de Retalhuleu, debido que este ha sido uno de los primeros asentamientos mayas ubicados directamente sobre tierras vírgenes que fueron conquistados por españoles. Actualmente e infortunadamente se han encontrado muy pocos fragmentos de telas, especialmente en el área del Asintal y los alrededores de Retalhuleu. Esto se debe a las condiciones climáticas, pues la región donde se hallan situadas esta en la faja tropical de lluvias, y el suelo es calizo y muy poroso, condiciones que no son propicias para conservar objetos de origen vegetal o animal, como los tejidos de algodón y los mosaicos de plumas. Los trajes típicos retaltecos en su mayoría fueron hechos de algodón desde sus inicios, ya que afirman muchos arqueólogos que lo que mas perdura ante los años es el material de algodón, el cual posiblemente combinaban con otros colores a base de pigmentos, hilando trenzados sobre bastidores artesanales el cual eran llamados como “palitos”; que consistían en colocar 7 palos que se cambiaban en ubicación y cantidad de colores que actualmente se usan en algunos lugares como San Sebastián y San Felipe. El día de hoy los trajes indígenas retaltecos son muy simples y no cambian, el cual han durado mucho tiempo y se han mantenido vivos dentro de la comunidad indígena, que aunque ya no se evidencia en el casco urbano se mantiene vigente en las áreas aledañas al casco urbano. A continuación mencionaremos los accesorios que utiliza el traje típico de Retalhuleu:

#### 3.18.1. TRAJE TIPICO FEMENIMO (el traje retalteco no posee tocoyal)

- Utiliza Huipil o blusa color blanco, palabra de origen azteca y significa mi tapado, es la parte más emblemática del corte.
- Refajo o enagua, hecho en telar de pie y debe ser envuelta
- Perraje o rebose, mantón que se coloca en la cabeza dentro de los templos religiosos.
- Faja o ceñidor, generalmente tiene varias longitudes que varían en sus uso, generalmente es rayada en colores rojos y amarillo.
- Zute, se coloca en la cabeza, algunas adolescentes deducen que sirve para hacer caer el pelo.
- Alhajas o joyas, generalmente de plata y de origen español, se brindan de generación en generación.

#### 3.18.2. TRAJE TIPICO MASCULINO:

- Camisa de seda en color blanco con franjas en zigzag color rojo o amarillo.
- Pantalón rajado largo, típico recuerdo del maxtate de los antiguos mayas
- Fajas con diseño en zig zag y barbas en la puntas.
- Coton o chaqueta, generalmente van adornados con trencillas de lana y el símbolo del murciélago estilizado del clan de los cakchiqueles.
- Caites y sandalias, usados casi exclusivamente por los hombres.
- Sombreros, en algunos casos se usan; ya que no son de origen maya.

### 3.18.3. MODELOS DE TRAJES TIPICOS RETALTECOS:



Fotografía No. 19: (izquierda)  
Diseño de Tzute ceremonial de San Sebastián, Retalhuleu.  
Fuente: Diseños en los tejidos indígenas de Guatemala,  
Carmen Neutze de Rugg.



Fotografía No. 20: (abajo)  
Diseño de Tzute de la fertilidad Nuevo San Carlos,  
Retalhuleu.  
Fuente: Diseños en los tejidos indígenas de Guatemala,  
Carmen Neutze de Rugg.



Fotografía No. 21: (derecha)  
Diseño de Hupil de la agricultura y la alimentación.  
Fuente: Diseños en los tejidos indígenas de Guatemala,  
Carmen Neutze de Rugg.

### 3.19. ARTESANIAS:

En el mundo de la producción de artesanías, Retalhuleu es uno de los departamentos más importantes de la república desde el punto de vista económico, por su riqueza natural, así como por su industria, comercio, agricultura y ganadería, gracias a estas condiciones, la producción de artesanías es muy reducida, pues la mayoría de estas se derivan de la agricultura y de la ganadería.

De esta manera encontramos que la caña de azúcar la muelen en el campo con trapiches tradicionales de madera, y el jugo lo ponen a cocer en grandes recipientes para obtener la panela o rapadura, la cual vierten en moldes especiales. Cuando ésta ya tiene la consistencia necesaria, la empaican en mancuernas envueltas en hojas de palma o la vierten en moldes de madera para obtener marquetas que venden en el mercado o utilizan para el

propio consumo. Por medio de la fabricación de estas rapaduras que se extraen de la azúcar, se fabrican los dulces típicos.

Una de las mayores producción es la fabricación de muebles e instrumentos musicales como guitarras y marimbas, también el uso del hilo de algodón sirve para tejer mantas y ropa, otro material importante es la palma silvestre; que sirve primordialmente para la fabricación de canastos; por ultimo mencionaremos que la abundancia de ganado, provee la comercializar de los cueros o productos derivados de ellos. En general podemos mencionar de manera detallada la cantidad de artesanías que se fabrican en este municipio, pero a manera de análisis mencionamos las artesanías más importantes:

#### 3.19.1. CESTERIA:

Existe diversidad de materiales utilizados en la elaboración de varios objetos de cestería, muchos de los cuales se encuentran en las canastas o canastos de diversos tamaños, que se destinan para varios usos; empleándose los pequeños como objetos de juguetería femenina y a veces son utilizados como recipientes para pesar granos básicos. Los canastos medianos y grandes se emplean para exponer diversos artículos en los mercados, y los grandes sirven especialmente para el acarreo y transporte de varios productos.



Fotografía No. 22 (arriba)  
La gastronomía es de alta calidad, ya que se producen dulces típicos.

Fotografía No. 23 (abajo)  
La producción de materiales como los tejidos típicos y la cestería, es una de las grandes vías de comercializaron.

Fuente: German Rodriguez C.

### 3.19.2. TRENZAS Y SOMBREROS:

Las trenzas se elaboran de la hoja de la palma, estas son el resultado de entretejer un determinado número de fibras angostas que constituyen a su vez, la materia prima de elaboración de sombreros. Se diseñan a mano, valiéndose de agujas capoteras o cosidos a máquina, moldeando la copa de los mismos, estas artesanías se elaboran en los municipios de El Asintal y Retalhuleu.

### 3.19.3. ESCOBAS:

Se fabrican de palma y de pajoncillo y son elaboradas por hombres a mano. Hay escobas de diferentes tamaños, grandes, medianas y pequeñas, estas últimas las utilizan las niñas principalmente para jugar, y las amas de casa para barrer el polletón donde cocinan los alimentos.

### 3.19.4. LADRILLOS DE BARRO:

Utiliza el barro como materia prima, se elaboran en base a moldes que se secan en el sol, y luego se someten al fuego en hornos de leña para darle su consistencia característica y su apariencia rojiza. Su uso se está generalizando en el medio guatemalteco, debido sobre todo porque permiten un mejor aprovechamiento del espacio; este es un material de construcción introducido por los españoles después de la conquista.

### 3.19.5. INSTRUMENTOS MUSICALES

Para su elaboración se utiliza la madera de pino y de cedro, ambas de forma combinada. En su acabado es barnizada para conservar así el color natural de la madera. Entre estas artesanías están las guitarras, violines, contrabajos y otros. Se fabrican en los municipios de El Asintal y San Felipe Retalhuleu.

### 3.19.6. PIROTECNIA:

La pólvora fue introducida por los españoles durante la conquista, ejerciéndose esta artesanía en la ciudad de Guatemala exclusivamente para españoles y criollos, lo cual a partir de 1794 se abre desde el punto legal el ejercicio de la cohetería indígena; pero desde entonces, el indígena ha participado activamente en la elaboración de ésta, especialmente en el área rural que es también donde más se consume, pues en la mayoría de los ritos y ceremonias es obligada la quema de pólvora. Actualmente los talleres artesanales de cohetería son de carácter familiar, como todas las artesanías populares donde trabajan todos los miembros de la familia y eventualmente aprendices ajenos al núcleo familiar, produciendo así, paquetes de cohetes, ametralladoras, bombas voladoras, cohetes de vara, toritos, castillos, entre otros.



Fotografía No. 24 (arriba)  
Venta de juguetes artesanales en el parque central.  
Fotografía No. 25 (abajo)  
Productos como los sombreros, telas y juguetes se producen en Retalhuleu.

Fuente German Rodrigue C.

### 3.20. CASCO URBANO DE RETALHULEU

El casco urbano de Retalhuleu uno de los mejores conservados a través del tiempo, todavía posee la traza urbanística original de norte a sur, y de este a oeste; hecha durante la fundación y construcción española. Actualmente el centro urbanístico cuenta con 6 zonas perfectamente delimitadas por avenidas que circunciben los sectores más importantes, que fácilmente se aprecian en el cambio de su arquitectura original.

El casco urbano se encuentra delimitado al este desde su ingreso por la Calzada Las Palmas, llevando a dividir la zona 1 de Retalhuleu y conduciendo el tráfico desde el ingreso al pueblo hasta el área de comercio principal como lo es la terminal de buses y la central de mayoreo, al sur lo delimita la avenida Circunvalación y áreas de nuevo asentamiento residencial como el sector de cantón Tableros, el Pedregal 1 y 2; seguidamente hacia el lado norte delimita el Boulevard Centenario, que conduce directamente hacia la salida que comunica con Coatepeque y otras áreas residencial de mayor crecimiento en los últimos 5 años, por último hacia el lado oeste el casco urbano se delimita por la Calzada Navidad que une en su conjunto con otros rumbos el círculo de delimitación espacial, el lado sur comunica posiblemente las áreas industriales, comerciales y manufactureras del municipio. Este pequeño casco urbano estadísticamente es uno de los municipios con menor densidad poblacional, aunque en los últimos 5 años ha crecido el sector comercial, industrial y manufacturero, ubicándose e instalando los distintos sectores en las periferias del mismo; convirtiéndose en víctima de la “Expansión Territorial”, fenómeno que consume las áreas verdes accesibles y abandonando los centros urbanos y así generando un desequilibrio urbanístico.

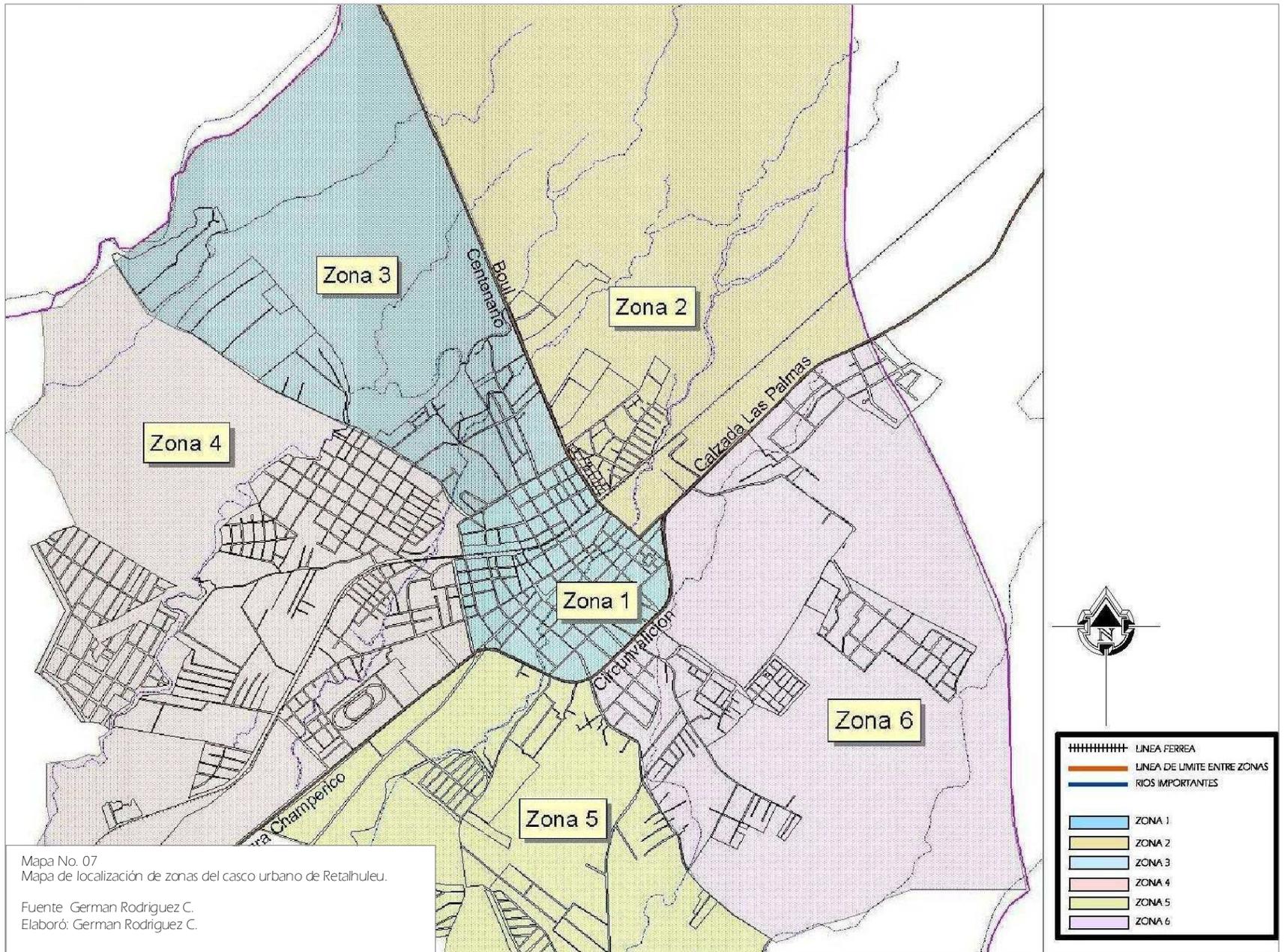
DIVISION URBANISTICA DE LOCALIZACION DE ZONAS RESIDENCIALES			
ZONA	COMPRENDE	ZONA	COMPRENDE
ZONA 1	Comprende el area central y el corazon de Retalhuleu ya que en ella se encuentran lugares de importancia como: el parque central, la estacion del ferrocarril, centro de salud, estadio municipal Oscar Monterroso Izaguirre, Parroquia San Antonio de Padua, la policia municipal, el mercado de San Martin de Porres, el barrio Paxac, el palacio departamental, correos y el museo de arqueologia y etnologia.	ZONA 4	Comprende la Lotificacion Ana Lucia, Pamelita, Los patos, Prados de Flamenco, Canton Peru, Lotificacion Peru, Marinas del rey, Lotificacion Kech, Lotificacion Peralta, Navas, Canton Barillas, Barrio San Antonio, colonia el Milagro, colonia 17 de febrero, Lotificacion Cifuentes y la Manuel de Jesus.
ZONA 2	Comprende el del hospital nacional, el instituto Manuel Arana Osorio, la planta de tratamiento de agua potable Bruselas, Colonia Santa Rita II, La Alameda, Colonia San Jose, Colonia San Josecito, Villa Aurora y la colonia el Prado.	ZONA 5	Comprende el Centro Comercial La Trinidad, la colonia Santa Teresa, Barrio San Luis, Lotificacion Dardon, Lotificacion Rodriguez, Canton Tableros, Lotificacion Trinidad, Ciudad Modelo y Vista Hermosa.
ZONA 3	Comprende la colonia Concepcion Ocosito, Santa Rita 1 y 2, Colonia Concepcion, Cementerio municipal, Colonia España 1 y 2, Colonia Fatima, Palmeras, y el Canton Recuerdo Ocosito.	ZONA 6	Comprende el canton Dolores, canton Puca, el Pedregal 1 y 2, Prados del Bosque y la colonia 3 de enero.

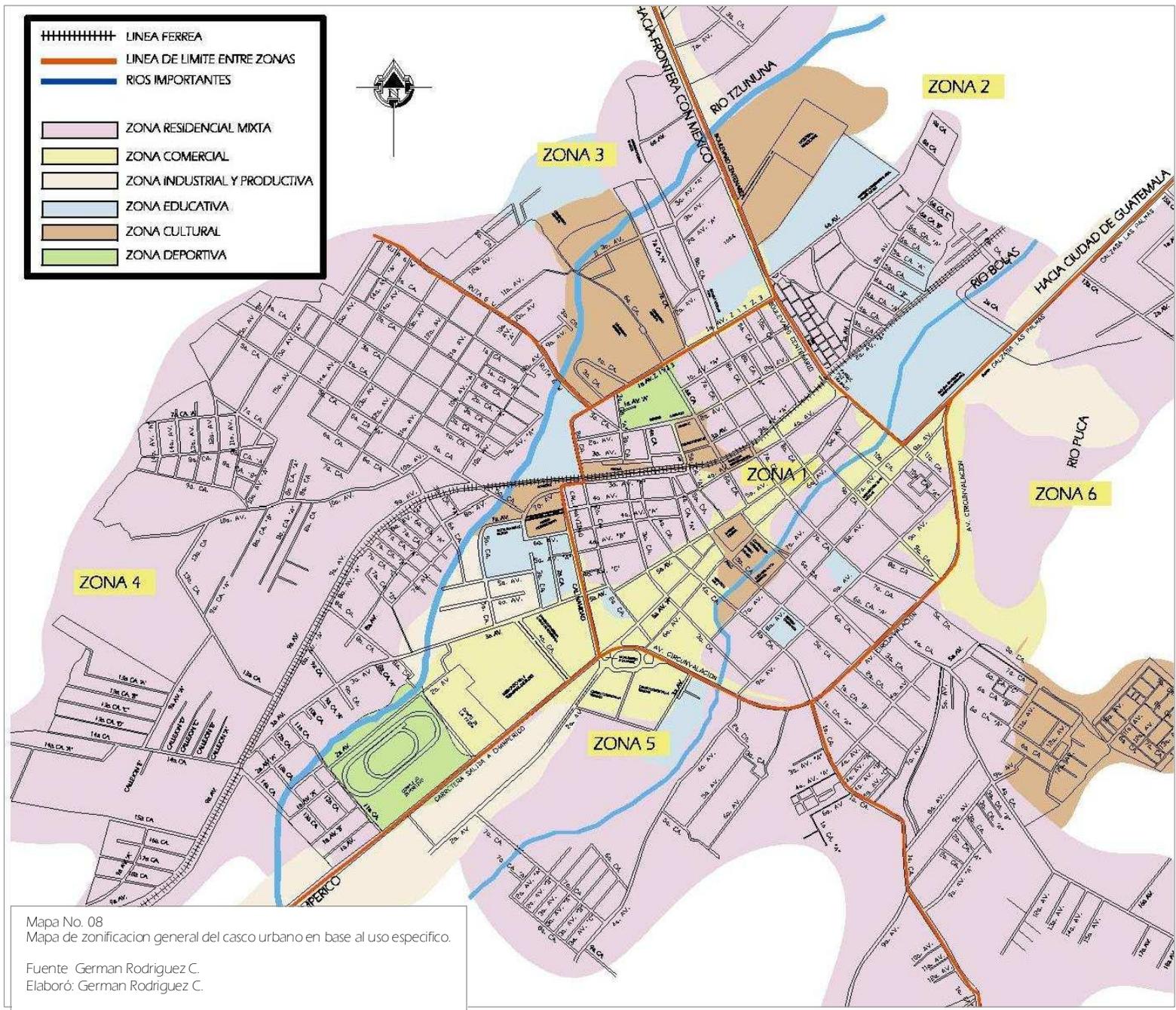


Cuadro No. 12  
División urbanística de localización de zonas, cantones, barrios y sectores más importantes del casco urbano de Retalhuleu.

Fotografía No. 26  
La vista aérea del centro histórico de Retalhuleu, en el cual se puede observar el parque central y sus edificios municipales

Fuente German Rodriguez C.





### 3.21. SERVICIOS URBANOS EXISTENTES:

#### 3.21.1. INFRAESTRUCTURA VIAL:

Entre las vías de comunicación principales de acceso podemos mencionar, la Internacional del Pacífico CA-2, que partiendo desde la ciudad capital, divide un ramal de acceso al casco urbano por medio de la Calzada las Palmas, hasta conectar con la Terminal de buses llamada "La Galera". Otra arteria de importancia es la que conecta el acceso principal del mercado San Nicolás, llevando el tráfico hacia la Calzada Centenario y esta última hacia Coatepeque, estas 2 arterias anteriormente mencionadas son de gran importancia; ya que son las que mantienen el flujo de comercio nacional como internacional, con el transporte de productos agrícolas, ganaderos y marítimos desde el mismo Champerico. Las vías secundarias se han mantenido casi desde el tiempo de fundación del municipio, formando así casi un hexágono perimetral que rodea el centro urbanístico y patrimonial; a partir de la avenida Circunvalación, la Calzada Navidad, la calle del Cementerio y por último la Calzada Centenario. Por último cabe destacar que Retalhuleu además de contar con vías terrestres, cuenta con vías aéreas, disponiendo de distintas pistas de aterrizaje en fincas y aeropuertos militares, que actualmente se utilizan para accesos y suministros de equipamiento y víveres; en caso de emergencia o ayuda comunitaria.

#### 3.21.2. TRANSPORTE:

Las principales estaciones de transporte tanto de carga como turísticas, tenemos la Terminal de Buses llamada "La Galera", que se ubica en la 10 calle A y 7ma avenida de la zona 1, esta provee de servicio urbano en lo que respecta a recorridos menores y de interconexión con otros municipios cercanos; mientras que en el caso del servicio de transporte extraurbano, provee de conexión entre la frontera mexicana, Quetzaltenango, Champerico y la ciudad de Guatemala.

#### 3.21.3. AGUA:

El sistema de suministro de agua potable en el casco urbano, proviene de la planta de tratamiento de la Finca Bruselas de donde se extrae agua del río Tzununa, que se ubica en el lado norte con la carretera que comunica hacia Coatepeque, su procesamiento es de baja calidad y de poca cobertura, todo esto debido a que las tuberías principales se encuentran en mal estado, debido a su antigüedad y por ser de cobre no pueden dotar de agua potable a todas las zonas de Retalhuleu. Según estudios del ministerio de ambiente y recursos naturales, este no es apto para el consumo humano y solamente para uso de riego y producción agrícola y ganadera, por lo que hasta el momento existen en promedio unos 15 nuevos pozos para satisfacer la demanda del servicio de agua potable en distintos sectores.

#### 3.21.4. SERVICIO DE LUZ:

Actualmente el sistema eléctrico y de iluminación con la que cuenta es de tipo privado y municipal, ambos brindan el servicio de alumbrado público y alumbrado habitacional. El alumbrado municipal brinda el servicio en el sector de la zona 1, zona 3 y zona 4, el alumbrado privado realizado por la red DEOCSA - DEORSA, se ocupa de suministrar servicio hacia las zonas de expansión y crecimiento urbano; como lo es la zona 2 y 6, cercano al Pedregal 1 y 2, así como todo el sector de la calzada Centenario.

### 3.21.5. DRENAJE:

La red de drenajes de aguas negras con la que cuenta el área central, esta en buenas condiciones y abastecimiento local, en este caso todas las calles y avenidas principales están provistas por redes de evacuación, que siguen la topografía del terreno para el aprovechamiento del sistema. Cabe destacar que no se cuenta con un sistema de desfogue para aguas pluviales, por lo que las calles y avenidas mismas sirven para conducir las aguas de lluvia que conectan y desfogan a los ríos más cercanos como el río Bolas.

### 3.21.6. MEDIOS DE COMUNICACIÓN:

Se cuenta con todo los sistemas de conexión tanto nacional e internacional, contando con sistemas de intercomunicación telefónica, servicios de Internet y sistemas de cable por satélite. Además cabe destacar que cuenta con periódicos locales como Vox Populi y El Retalteco, ambos son periódicos semanales que describen los acontecimientos mas importantes de tipo cultural; por ultimo mencionaremos los medios radiofónicos existentes, como son la radio La Voz de la Costa Sur, la Suprema Stereo, Stereo Samala, radio Católica y la radio modelo.



Mapa No. 08  
Mapa de localización de servicios y condicionantes ambientales.  
Fuente: German Rodriguez C.  
Elaboró: German Rodriguez C.

### 3.22. ANALISIS AMBIENTAL URBANO:

#### 3.22.1. CONTAMINACION POR DESECHOS ORGANICOS Y METALES:

Como en todas las grandes ciudades del mundo la contaminación es uno de los grandes problemas por resolver, actualmente Retalhuleu no es la excepción, puesto que los mayores problemas de contaminación se dan por este mismo tipo de medio.

Actualmente los puntos de mayor problema, son generalmente las cuencas de los distintos ríos que dividen el casco urbano, en particular podemos mencionar el río Bolas, quizás el río mas importante porque divide justo por el medio el casco urbano, generalmente este presenta grandes riesgos ya que se ha convertido en un tiradero clandestino de basura, también existe el brote de enfermedades provocados por el vertido de los drenajes de aguas negras de la mayoría de viviendas que se encuentran en el perímetro del mismo.

#### 3.22.2. CONTAMINACION ATMOSFERICA:

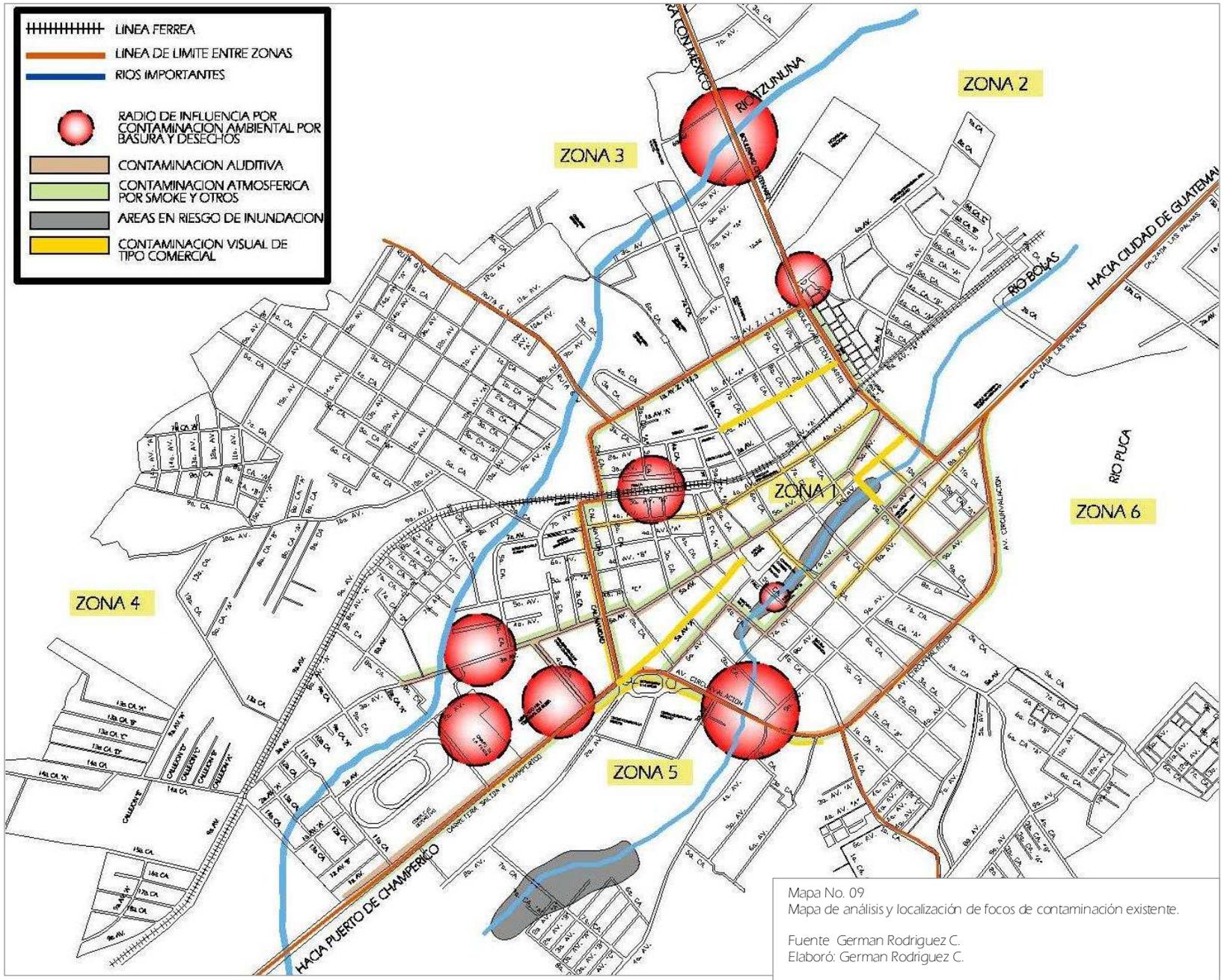
Este tipo de contaminación, esta siendo generada por la cantidad de nuevas industrias manufactureras, agrícolas y de producción química. Todas estas se encuentran ubicadas en las periferias del centro urbano; generalmente ubicado en la carretera que conecta con el municipio de Champerico y el sector de la avenida Circunvalación. De este tipo de contaminación también podemos mencionar la que se genera a través de la concentración vehicular provocada principalmente en la avenida circunvalación, en el mercado la Terminal, y el mercado de San Nicolás.

#### 3.22.3. CONTAMINACION VISUAL:

Últimamente este es un tema que ha tomado gran relevancia en los últimos 5 años, debido a la protección del patrimonio cultural, pues las áreas que mayor contaminación visual es la que ocupa todo el recorrido de la 5ta. avenida, la 8va avenida hasta el mercado San Nicolás, la 4ta. avenida desde el Country Club hasta el parque de la paz y el trabajo, en general solo calles y avenidas importantes de la zona 1.

#### 3.22.4. CONTAMINACION AUDITIVA:

Al igual que la contaminación atmosférica de tipo vehicular, la contaminación auditiva esta presente en los sectores de las principales vías que conecta con el municipio de Champerico y el sector de la avenida Circunvalación, en el mercado la Terminal y el mercado de San Nicolás.



### 3.23. ANALISIS URBANISTICO:

#### 3.23.1. EQUIPMIENTO BASICO:

Retalhuleu cuenta con equipamiento urbano de tipo básico, que en general podemos mencionar que se encuentra en términos aceptables, a pesar que la mayoría de edificios son de hace 75 años. Actualmente cuenta con una gran variedad de infraestructura básica y complementaria como: mercados, farmacias, centros comerciales, parque central, áreas deportivas, parques, teatro al aire libre, hospitales, centros de salud

La mayoría de estos no cumplen los requerimientos de capacidad, salubridad y seguridad; este es el caso de el mercado “La Terminal”, que se ubica en la zona 4 paralelamente a la salida hacia Champerico, posee grandes áreas con locales comerciales para la venta de todo tipo de productos, pero el inconveniente mas grande es la expansión que este ha tenido en los últimos 8 años, consumiendo la mayoría de sectores que eran de tipo residencial, no siendo así el campo de la feria que se celebra del 4 al 12 de diciembre, además generando así un gran caos vial por la falta de espaciamentos y aparcamientos necesarios para la circulación vial. Entre el equipamiento existente podemos mencionar

#### 3.23.2. COMERCIAL

Mercado y Terminal de buses “La Terminal”.

Centro comercial La trinidad

Mercado San Nicolás

Mercado San Martín de Porres.

Farmacia, comercio informal y otros.

#### 3.23.5. EDUCATIVO:

Colegios con enseñanza preprimaria, primaria, básico y bachillerato.

Escuelas publicas con enseñanza preprimaria, primaria y básico.

Universidades.

Institutos técnicos.

#### 3.23.3. SALUD

Hospital general

IGSS

Centros de Salud

Clínicas privadas

#### 3.23.4. INSTITUCIONAL

Municipalidad

SAT

Policía nacional civil

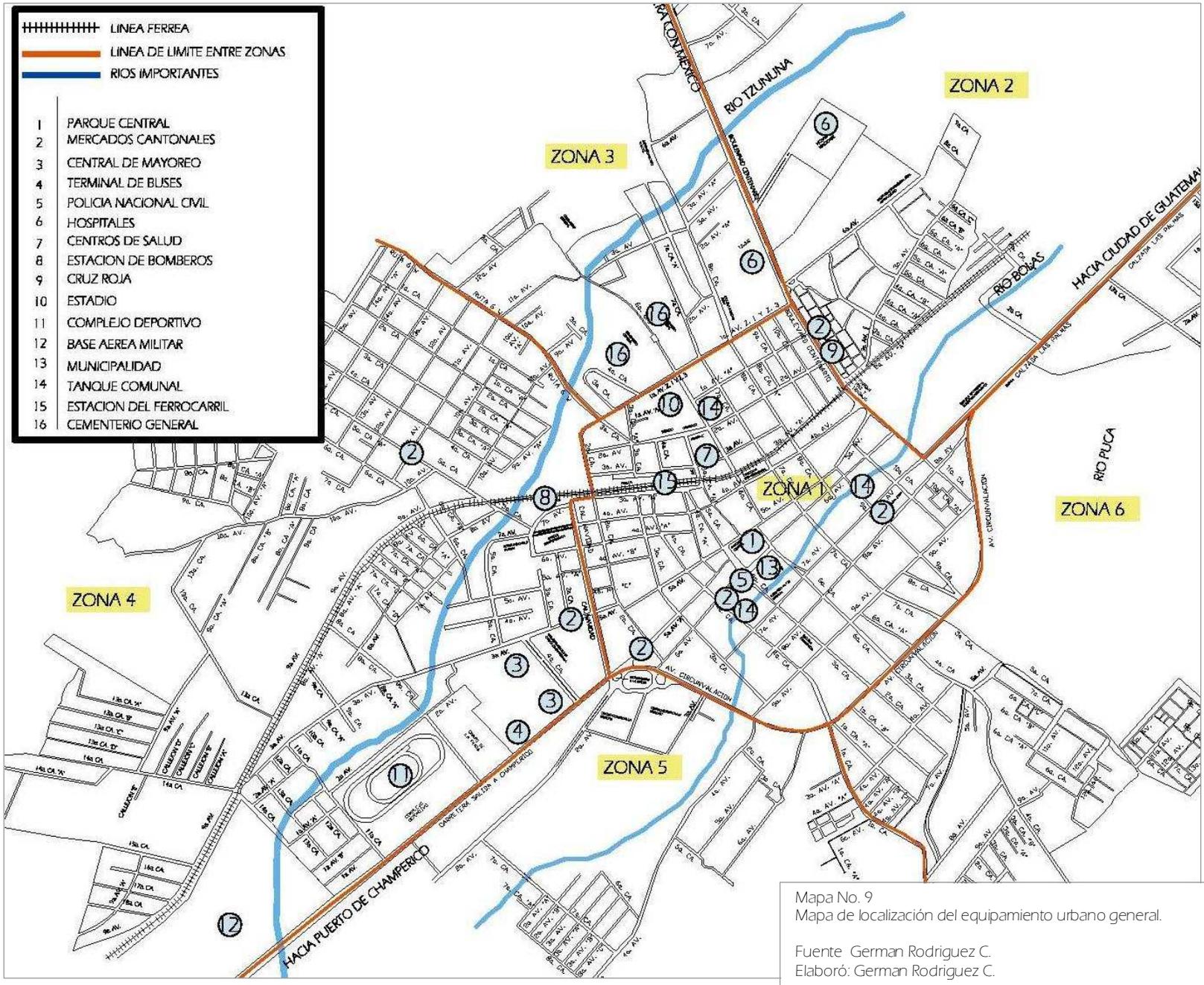
Bomberos voluntarios

Cruz roja

RENAP

INE

INDE



Mapa No. 9  
 Mapa de localización del equipamiento urbano general.  
 Fuente: German Rodriguez C.  
 Elaboró: German Rodriguez C.

### 3.23.6. EQUIPAMIENTO CULTURAL

El equipamiento de esta clasificación para este municipio es muy variado, ya que posee muchos monumentos e instalaciones llenos de historia y folclor local que se encuentran de pie aun con el paso del tiempo. Retalhuleu cuenta con instalaciones deportivas de muy buenas condiciones, ya que continuamente se realizan eventos y competencias internacionales, en el aspecto histórico, esta cuenta con muchos edificios que se han convertido en muchos museos tales como las antiguas instalaciones de correos, municipalidad, hoteles, casas y entre otros. A continuación se mencionan los lugares más importantes con los que cuenta:

### 3.23.7. DEPORTIVO:

- Complejo deportivo Abaj Takalik
- Estadio municipal Dr. Oscar Monterroso Izaguirre
- Gimnasio Bruni Flores
- Canchas deportivas privadas
- Área deportiva zona Canchas deportivas privadas
- Área deportiva zona 4 de caminos
- Cancha deportiva de INDECA

### 3.23.8. CULTURAL:

- Teatro al aire libre Ramón Serra Guinac
- Parque Central
- Salón de usos múltiples del campo de la feria

- Kiosco parque central
- Museo de arqueología y etnología

### 3.23.9 PARQUES

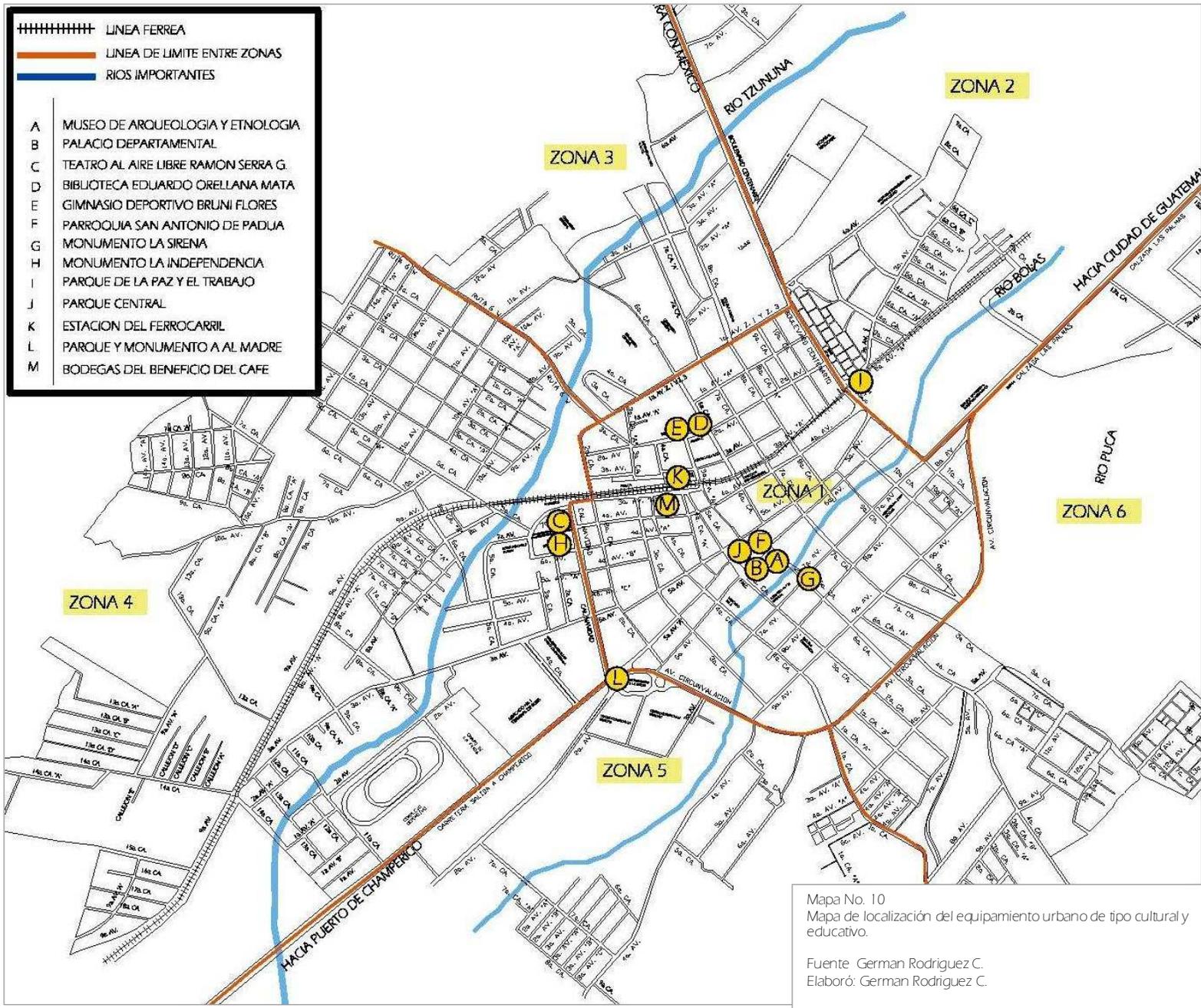
- Parque central
- Parque de la paz y el trabajo
- Parque centenario
- Parque infantil Guísela de Alejos

### 3.23.10 MONUMENTOS

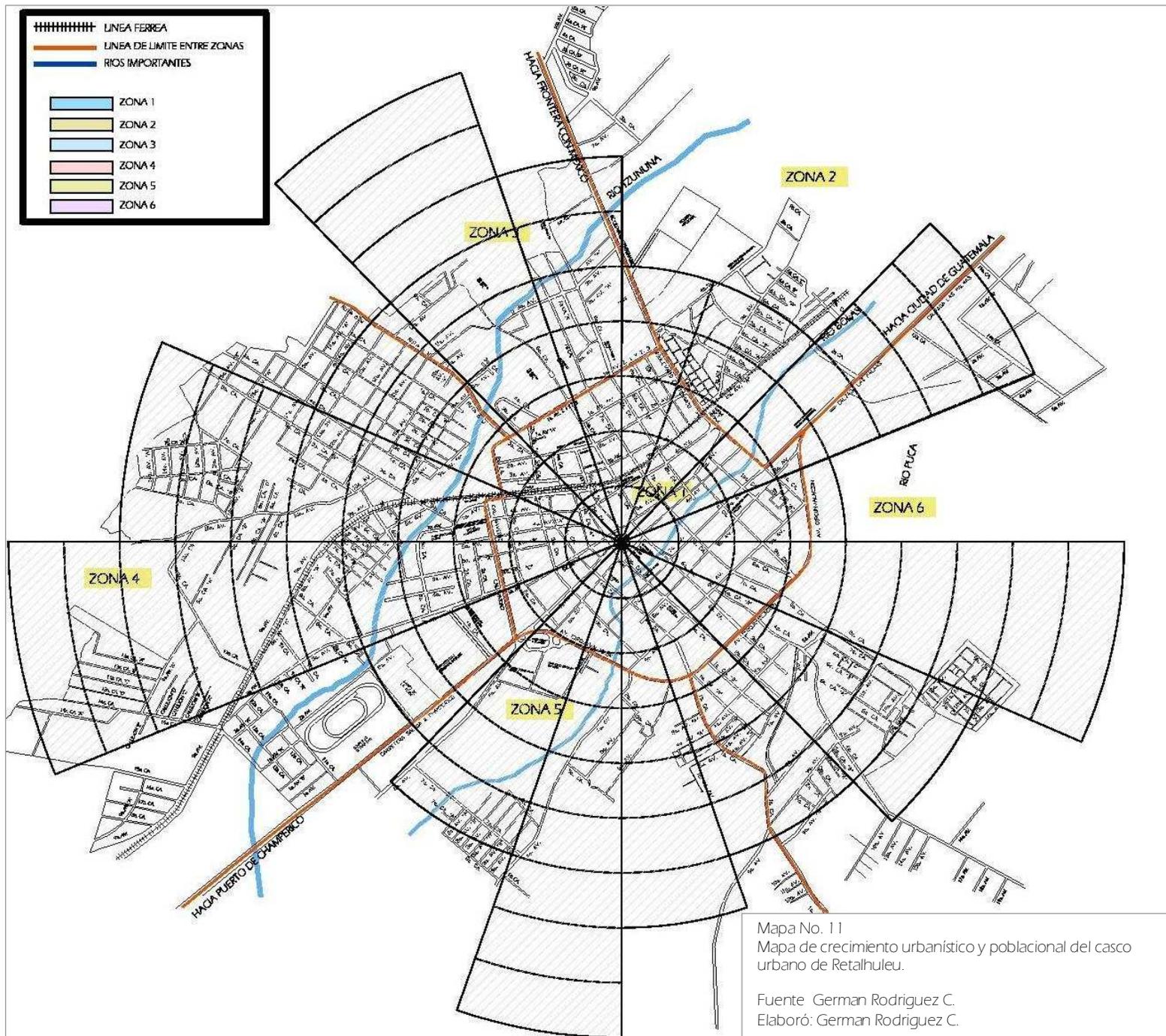
- Monumento a la madre
- Monumento a la independencia
- Monumento a la paz
- Monumento de la sirena

### 3.23.11. CRECIMIENTO URBANO:

Como todo fenómeno urbanístico de todas las ciudades, Retalhuleu durante muchos años había mantenido un crecimiento poblacional muy lento, incluso según el censo de población del año 2002, coloca a Retalhuleu como uno de los municipios menos poblado de todo el país, detrás del municipio de Chimaltenango. La expansión territorial es el fenómeno que influye de manera directa al municipio, este se puede observar en su mismo radio central, en donde esta rodeado por casas de gente adinerada desde el tiempo de la colonia, que han ido paulatinamente abandonando, para convertirlos en comercio y así comenzar un ciclo de expansión hacia las periferias, incrementando el descuido del radio central alrededor del parque central y deteriorando los edificios protegidos. Los sectores que mayor crecimiento han experimentado es el de la zona 3, ya que anteriormente solamente lo ocupaba el barrio Monterrey y Ana Lucia, pero ahora se ha expandido hasta la base militar, paralelo a todo el río Tzununa: otra que podemos mencionar es la zona 2 sobre la Calzada Centenario y la zona 5 y 6, mas allá del Pedregal 1 y 2.



Mapa No. 10  
 Mapa de localización del equipamiento urbano de tipo cultural y educativo.  
 Fuente: German Rodriguez C.  
 Elaboró: German Rodriguez C.



### 3.24. PATRIMONIO CULTURAL:

El Ministerio de Cultura y Deportes por medio del Acuerdo Gubernativo 354 – 2001, declaró como patrimonio cultural el área del centro histórico de la ciudad de Retalhuleu comprendida de la 1ª. A la 10ª. Avenida y de la 1ª. A la 11 calle de la zona 1, incluyendo el área que ocupa el Cementerio sobre la zona 3, y el área de la 1ª. a la 3ª. Calle de la 3ª. Avenida “A” a la 4ª. Avenida de la zona 4. Se declaró también parte integrante del patrimonio cultural de la Nación la Calzada de las Palmas, con una extensión de 1200 metros, delimitada de la 11 calle hacia el norte, hasta donde actualmente se ubica la Zona vial 4 de la dirección de Caminos.

La cabecera municipal está constituida por un núcleo de inmuebles que conservan características similares en el sistema constructivo, morfología, alturas y estilo arquitectónico; integradas al contexto por medio de sus calles y espacios públicos, manteniendo así el uso de tipo habitacional, comercial, religioso y educativo, y que generalmente el 50% de las edificaciones están conformadas por un nivel. El expediente obedece a la declaración de la cabecera municipal como Centro Histórico hace referencia cartográfica más antigua localizada es la referente al 22 de noviembre de 1529, donde aparece el actual Retalhuleu identificado, como Santa Catarina Retalhuleu con 60 habitantes.

### 3.25. CENTRO URBANO DE RETALHULEU:

El centro con mayor número de inmuebles con valor patrimonial, es el casco urbano que esta comprendido con una traza (desde el parque central) de seis cuadras hacia el noroeste, cuatro hacia el oeste, cuatro hacia el sureste y cuatro hacia el este; frente a la municipalidad. Cuenta con una plaza central rodeada por el edificio municipal hacia el sureste, el templo hacia el noreste, y viviendas particulares en el lado noroeste, con un uso comercial de un 80%. El mayor porcentaje de viviendas que guardan características arquitectónicas significativas están ubicadas entre la 9ª y 02ª calles, entre las 2ª y 9ª avenidas de la zona 1; también nos presenta un núcleo delimitado mayormente entre las 2ª y 8ª calles; y las 2ª y 6ª avenidas de la zona 1; que reúnen características representativas de la comunidad, testimonio de la cultura y que poseen un valor de uso colectivo, la delimitación propuesta del centro histórico, así como otros muebles que conservan su valor histórico, aislados en otras zonas.

Dentro de las construcciones publicas se encuentran algunas que han formado parte del desarrollo de la historia de la ciudad de Retalhuleu, entre ellos están: El Edificio de Correos, que data del siglo XIX con servicio postal, el 04 de junio de 1949, abrió al público una oficina de 1ª categoría de Correos y Telégrafos, el Cementerio General: los primeros datos de ampliación de este edificio son de 1882, desde entonces se han realizado diferentes intervenciones, debido a la capacidad, sobrepasada de cada época. Otra de las construcciones es el Templo Parroquial, que se ubica en el Parque Central, el Palacio de la Gobernación Departamental y la Municipalidad, son parte del actual Centro Histórico de la ciudad de Retalhuleu, y su construcción data de 1912, estos conservan algunos de detalles notorios como lo son: su Arco de medio punto: en forma de semicírculo que sirve de dintel en las ventanas del segundo nivel, el edificio consta de dos niveles rematados en la parte central de la fachada por una bóveda, que posee un reloj.



### 3.26. ARQUITECTURA LOCAL:

Al retomar diferentes aspectos determinantes de la arquitectura local nos encontramos con aspectos históricos que se remontan desde tiempos inmemorables como los son el asentamiento de grupos de origen maya, provenientes del territorio mexicano; específicamente desde Teotihuacan. Para tener un mejor panorama de lo que la arquitectura retalteca, a continuación mencionaremos 3 épocas importantes que continuación describimos:

#### 3.26.1. ARQUITECTURA PRE-CLASICA:

El nacimiento de la arquitectura retalteca se debe a este periodo, conocido como la del primer asentamiento de pequeños pueblos mayas justo en el sector del centro de Retalhuleu, camino hacia el puerto de Champerico y fincas privadas. Este tipo de arquitectura se caracteriza principalmente por construcciones hechas con materiales de paja, madera, barro, hojas y piedras; en general la mayoría era de materiales perecederos. Entre los elementos arquitectónicos destacables están; el uso de plataformas de barro y piedra, viviendas con planta rectangular o cuadrada, calles empedradas, drenajes pluviales hechas de piedra y sin duda alguna lo mas destacable la construcción de centros ceremoniales en plataformas de distintas alturas con barro y piedra, así como monolitos y estelas que actualmente se mantienen en pie a pesar de los siglos. Uno de los aspectos que influyeron en la conservación de algunos centros ceremoniales, estelas y monolitos: es el uso de la piedra junto con el barro, ya que son los únicos materiales existentes a pesar de las grandes épocas de lluvias; que según hipótesis se cree que fueron las que destruyeron la mayoría de construcciones.



Fotografía No. 27 (izquierda)  
Elementos arquitectónicos utilizados en las construcciones prehispánicas, como el tablero talud de piedra.

Fotografía No. 28 (derecha)  
Materiales como la piedra y argamasa fueron utilizadas para construir diferentes temples.

Fotografía No. 29 (arriba)  
La tipología arquitectónica prehispánica, construcciones en plataforma.

Fuente German Rodriguez C.

### 3.26.2. ARQUITECTURA DE LA EPOCA COLONIAL:

Esta segunda etapa y sin duda alguna la de mayor influencia: que ha mantenido presente entre distintas generaciones familiares hasta nuestros días; generalmente esta época de oro, como generalmente se le conoce, se puede observar específicamente en el centro del casco urbano, constituido principalmente por viviendas de clases adineradas, locales comerciales, servicios complementarios, institucionales y católicos. Todos estos edificios separados en sus distintas tipologías, han convirtiéndose al centro histórico en un recorrido turístico repleto de joyas arquitectónicas, que comienzan a partir de la plaza de armas como originalmente se le llamaba, como punto de referencia en donde se ubican los lugares más importantes como lo son al norte; el parque central, el edificio municipal hacia el sureste, el templo hacia el noreste, y viviendas particulares en el lado noroeste, generalmente este patrón se realizó en la mayoría de construcciones coloniales en toda Latinoamérica, variando en la jerarquía de los pueblos y las capitánías generales. Entre los aspectos arquitectónicos más relevantes de este periodo tenemos:

#### 3.26.2.1. DISTRIBUCION EN PLANTAS:

A diferencia de las viviendas de Antigua Guatemala, estas por pertenecer a una época, casi precolonial, estaban distribuidas en forma de "L" o "C", plenamente proporcionadas con un patio central que se podía observar desde el ingreso principal; cabe destacar que el patio servía de vestíbulo de interconexión con distintos ambientes. Generalmente para las viviendas y otros tipos de construcciones, el ingreso posee poca jerarquía con muros anchos y en cierta forma con molduras exteriores en el remarco de la puerta, al igual que la ventanearía, estaban distribuidas de 2 por ambiente, manteniendo la proporción de todas las alturas con respecto a líneas de ejes verticales. Todas estas viviendas mantenían en el área central una serie de columnas, ubicadas en el área perímetro exterior de todos los corredores que servían para sostener los pesados techos de artesón en madera y las tejas de barro.

#### 3.26.2.2. CERRAMIENTOS VERTICALES:

En general los materiales típicos de esa época; son los que generalmente se extraían de los lugares cercanos; siendo en algunos casos de materiales perecederos como el adobe, madera, piedra y palma. En la actualidad los edificios poseen muros de piedra, combinados con cal, tierra y fibras vegetales, obteniendo muros de aproximadamente entre 0.60 a 1.00 metros de espesor, que su dimensión varía según el tipo de edificio. Cabe mencionar también elementos como columnas o pilastras, estas generalmente se utilizan como un elemento artesanal y en algunos casos para servir de apuntalamientos para techos de teja, estos en su conjunto poseen una base de aproximadamente de 0.35 x 0.35 cms, con un fuste liso de 0.20 cms, sus alturas varían y en algunos casos estos poseen un capitel con molduras tipo iónico y dorico.



Fotografía No. 30  
Perspectiva principal del tipo de arquitectura local con influencia colonial, se puede observar las alturas de vanos y dinteles, así como la decoración simple.

Fuente: German Rodríguez C.

### 3.26.2.3. DECORACION:

Sin duda alguna la decoración, es uno de los elementos destacables de este tipo de arquitectura, aunque esta no tiene grandes elementos que destacan, la proporción es uno de los elementos que mantienen ese aspecto indescriptible de belleza oculta que se convierte en el agrado de la mayoría de visitantes y de pobladores. Como descripción técnica de la decoración; podemos iniciar con los elementos decorativos localizados en sobremarcos de puertas y ventanas, que destacan figuras orgánicas de tipo vegetal y animal. Otro aspecto es la sucesión de molduras que en forma rítmica se localizan en el artesonado de los techos, mostrando molduras achaflanadas que sobresalen como voladizo decorativo. Por ultimo mencionaremos los detalles que generalmente se pueden observar en los trabajos artísticos en puertas y ventanas, en el cual se pueden observar finos acabados en madera, con motivos rectangulares y circulares, al igual que en los zócalos de madera y algunos trabajos en albañilería; manteniendo casi el mismo tipo de motivos artísticos: también podemos mencionar los trabajos finos en herrería para balcones, rejas, puertas y algunos candelabros, todos con bellos acabados y templados en color negro que en su conjunto mantienen el toque arquitectónico de esa época.

### 3.26.2.4. CUBIERTAS:

En general todas las cubiertas son de materiales perecederos como: madera, palma y tejas de barro, toda su estructura esta compuesta por un artesonado en madera, ancladas sobre los grandes muros de piedra y adobe, que servían como soporte para poder así construir cubiertas de grandes alturas.



Fotografía No. 31 (izquierda superior)  
Fotografía No. 32 (derecho superior)  
Los elementos decorativos sobre los vanos de puertas y ventanas tienen motivos formales de tipo española si como el labrado en herrería.

Fotografía No. 33 (izquierda inferior)  
Fotografía No. 34 (derecha inferior)  
Elementos decorativos en fachadas, como las molduras de 4 picos, zócalos de piedra labrada y molduras circulares en dinteles de vanos.

Fuente German Rodriguez C.



Fotografía No.35 (izquierda superior)  
 Perspectiva de casa típica del centro histórico de Retalhuleu.

Fotografía No.36 (centro superior)  
 Tipología de puertas existentes desde 1900, con pisos en plataformas de 0.50 CMS de altura.

Fotografía No. 37 (derecha superior)  
 Se puede observar una de las pocas casas que existen en madera, sin alteraciones.

Fotografía No. 38 (izquierda inferior)  
 Algunas casas poseen vanos de hasta 3.00 metros, generalmente son construcciones de mayor importancia local.

Fotografía No. 39 (derecha inferior)  
 Un elemento decorativo de las cubiertas, son las vigas forjadas y torneadas.

Fuente German Rodriguez C.



### 3.26.3. ARQUITECTURA DE ESTRADA CABRERA:

Como mencionamos en el subtítulo de este párrafo, este tipo de arquitectura se creó a partir del periodo del presidente de Estrada Cabrera, el cual es la que mayormente podemos observar, principalmente por las grandes alturas que estas alcanzaban y los materiales empleados. Los edificios de mayor importancia de esta época tenemos: la parroquia de San Antonio de Padua, el edificio de la policía, la fuente de la sirena, el centro de salud, ampliación del nuevo cementerio general, el templo de Minerva, la Casa Nacional, la estación del ferrocarril y por último el Palacio Departamental, sin duda uno de los edificios más simbólicos del centro urbano.

Este tipo de arquitectura, se caracteriza principalmente por el uso del arco de medio punto, sobre una grilla de columnas anchas de piedra, con una gran cantidad de molduras a media altura entre las uniones entre columnas y arcos, generalmente este tipo de arquitectura se diferencia fácilmente por ser construcciones que poseen grandes masas verticales y horizontales.

Cabe destacar que otros elementos importantes de la arquitectura de esta época; es el uso de molduras en el área de los tímpanos de los edificios, así como el uso de arcos en madera moldeados y anclados a una sucesión de pilastras decorativas que mantienen la modulación y el ritmo de la proporción sobre el edificio. Por otro lado esta época, brinda un giro de 360° con respecto al aspecto decorativo, ya que se utiliza el ladrillo expuesto, el concreto armado, el uso de acabados rústicos y lisos en áreas de mayor importancia, el uso de colores puros como el blanco y el gris, todo estos aspectos se pueden evidenciar en construcciones de tipo institucional o de servicio común, casi no se encuentran viviendas de tipo común con este tipo de arquitectura, ya que el objetivo principal de esta es destacar sobre los lugares más importantes.



Fotografía No.40 (derecha superior)

Fotografía No.41 (centro derecha)

Fotografía No.42 (derecha inferior)

La arquitectura de esta época se puede apreciar en su decoración y molduras de grandes alturas.

Fotografía No. 43 (izquierda inferior)

El edificio de los capitanes, ahora la policía nacional civil, está delimitado por una sucesión de arcos de medio punto.

Fuente German Rodriguez C.



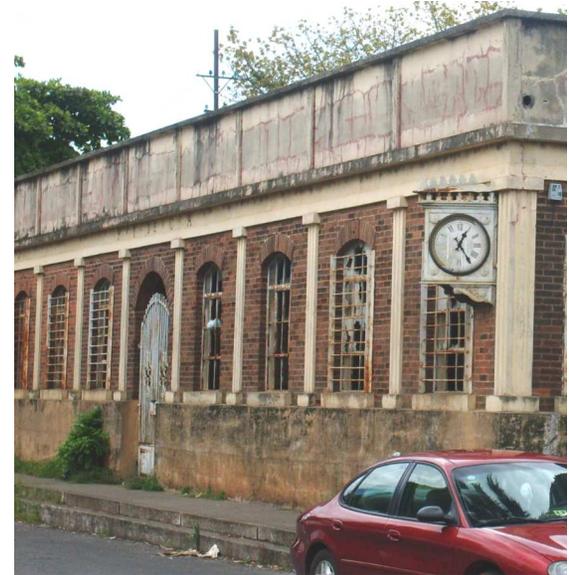
Fotografía No.44 (derecha superior)  
El edificio de la antigua estación del ferrocarril del sur.

Fotografía No.45 (derecha inferior)  
El instituto Carlos Dubon

Fotografía No.46 (izquierda superior)  
La antigua aduana ferroviaria, ahora sede de la SAT.

Fotografía No. 47 (izquierda inferior)  
El atrio principal de acceso al parque central, al fondo el palacio departamental de Retalhuleu.

Fuente German Rodriguez C.



*CAPITULO IV*

*MARCO PREFIGURATIVO ARQUITECTONICO*

---

#### 4.1. DELIMITACIÓN ESPACIAL:

Originalmente llamada la Alameda, y sin duda alguna uno de los pequeños lugares de Retalhuleu que contenían áreas culturales; este en los años 40, constituía un sector en donde se reunían mames, tzutuhils y quiches, para intercambio de productos y relaciones sociales entre pueblos. En 1891 se construyó el primer kiosco de madera, el 15 de septiembre, del cual se le bautizó con el nombre de Parque Independencia.

Durante muchos años este lugar siempre ha servido para la distracción y la recreación, cabe mencionar que años atrás en este mismo terreno se ubicaba la feria y celebraciones de la fiesta patronal en honor a la virgen de Concepción Por esa influencia histórica y con el afán de promover y llevar a cabo proyectos de tipo cultural; la actual municipalidad ha destinado un terreno municipal que a base de criterios y análisis de prefactibilidad de proyectos, han seleccionado para que este sea un proyecto viable y que satisfaga las necesidades culturales de la comunidad.



El terreno destinado posee un área aproximada de 8,324.36 metros cuadrados, ubicado dentro del perímetro central de la zona 1, con un tiempo de accesibilidad promedio de 15 minutos a pie, 5 minutos de automóvil, y además con un radio de influencia de 2 kilómetros con respecto al área central del municipio, el cual se empleara para la futura planificación y posterior construcción. El terreno se encuentra ubicado al norte por la 7 avenida y la estación de los bomberos municipales, al sur por el Instituto Experimental Carlos Dubon, al este por la Calzada Navidad y el Country Club Retalteco y por ultimo al oeste por la 5 calle de la zona 1 en el casco urbano del municipio de Retalhuleu.

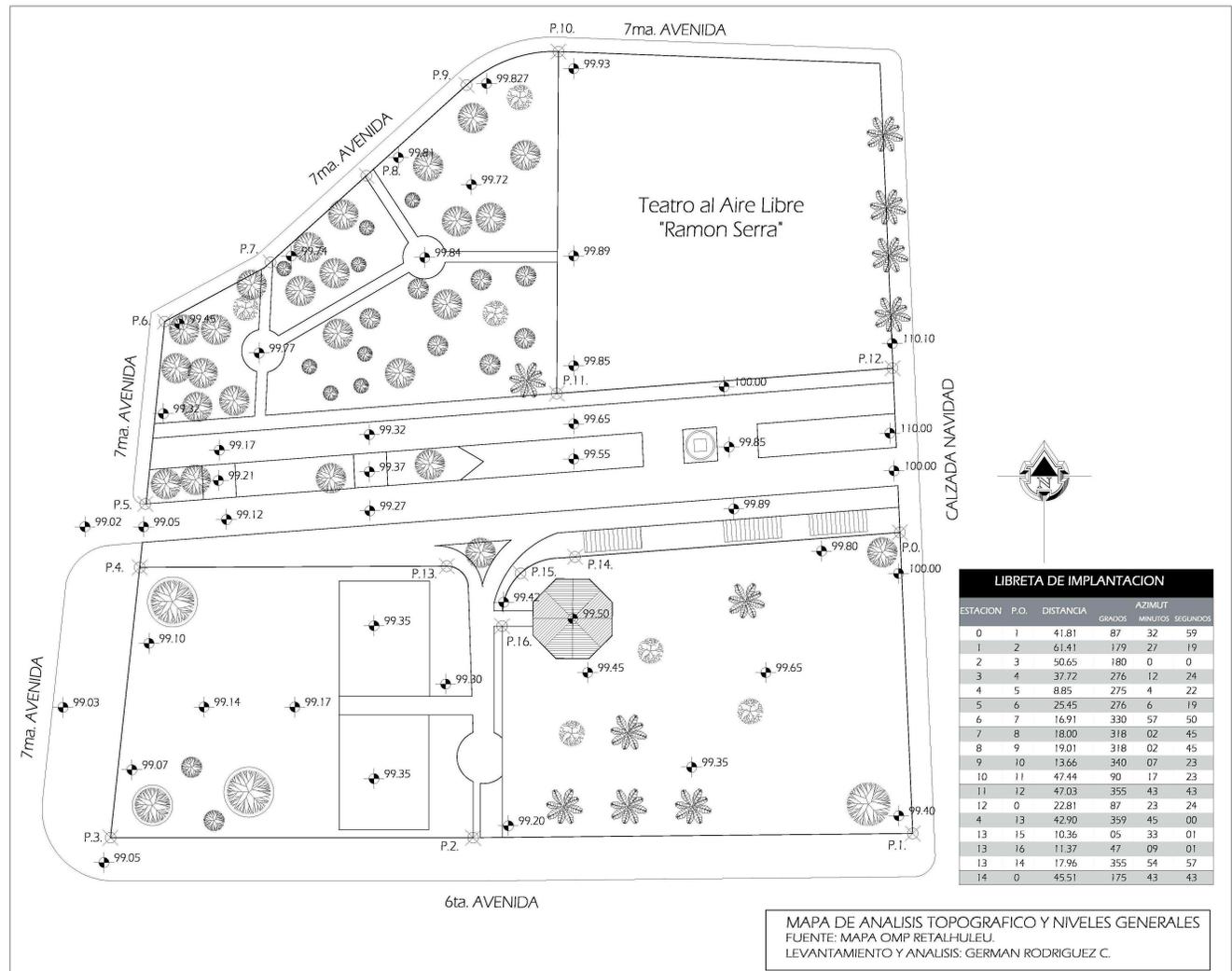
## 4.2. ANÁLISIS DEL TERRENO:

Con el propósito de analizar la factibilidad y aprovechar las condiciones físicas y ambientales del terreno dotado por la municipalidad, se realiza el presente análisis que busca dar solución, a través de los siguientes aspectos:

### 4.2.1. ANÁLISIS FÍSICO:

El terreno cuenta con una topografía adecuada con una pendiente constante entre el 5 al 8% en dirección hacia el Instituto Carlos Dubon, debido a la pendiente pluvial que conduce hacia los ríos mas cercanos. En la actualidad este terreno contiene de manera improvisada 1 campo de fútbol, un área de vegetación en donde predominan árboles como la Ceiba, encaminamientos en mal estado, una calle central que por motivos que se ignoran fue cerrada para su paso vehicular, adjunto a esto se encuentra un parque infantil que se encuentra en mal estado y en total abandono.

Cuenta con límites debidamente señalizados con construcciones existentes y muros de malla perimetral, los accesos principales al terreno se encuentran en buen estado con calles pavimentadas y totalmente iluminada de fácil acceso, convirtiéndose en una circunvalación que conecta directamente con el centro del municipio.



#### 4.2.2. LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO:

**FOTO 1**

El parque Infantil Graciela Alejos se encuentra en total deterioro en su infraestructura y jardinería.

**FOTO 2**

Dentro del terreno de estudio se encuentra una escultura de la independencia el cual se encuentra en abandono al fondo la calle peatonal de acceso al lugar.

**FOTO 3**

En la fotografía podemos observar un ambiente con vegetación, caminamientos y áreas de descanso.

**FOTO 4**

Al fondo el teatro al aire libre Ramon Serra Guinac que se ubica anexo al terreno de estudio

**FOTO 5**

En la fotografía se observa una area sin vegetacion y contaminación por basura, actualmente la usan como cancha de futbol improvisada.

Parque Infantil Graciela Alejos

Ramon Serra

FOTO 6



En la fotografía podemos observar las pocas áreas verdes que existen en el sector.

FOTO 7



Los accesos que circulan al terreno se encuentran en buen estado, con calles pavimentadas e iluminación municipal.

FOTO 8



La fotografía desde la calzada principal nos da una vista panorámica del terreno en donde sobresale el teatro al aire libre

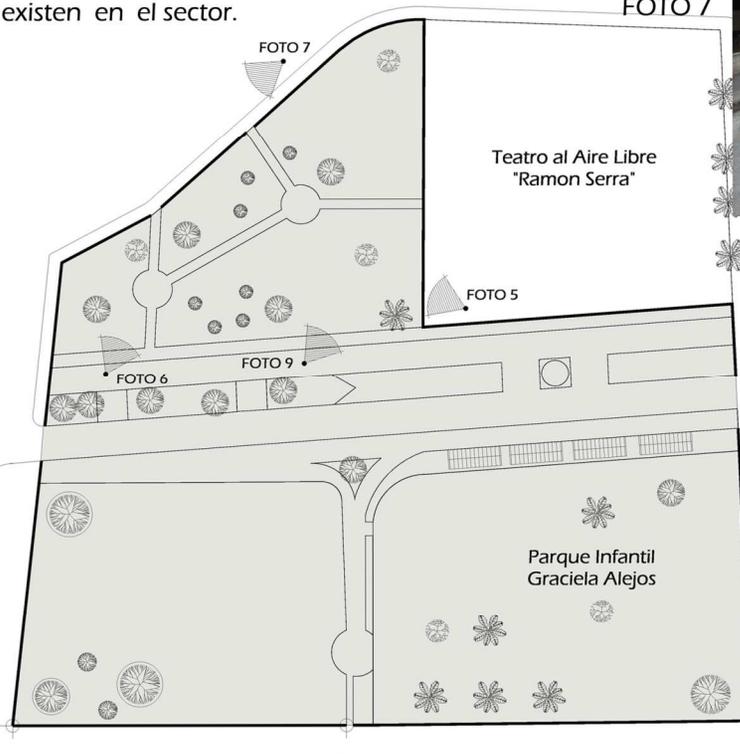


FOTO 9



Dentro del terreno se encuentran áreas que son convertidas en basureros clandestinos de desechos naturales, metales pesados y ripio.

FOTO 10



FOTO 10

En la fotografía podemos observar que en el perímetro del terreno se ha convertido en una área de comercio informal.

### 4.2.3. INFRAESTRUCTURA EXISTENTE:

La infraestructura cercana o dentro del terreno de la futura propuesta arquitectónica, es vital importancia para determinar los aspectos mas importantes que definirán en un futuro la factibilidad de todo proyecto: ya que de contar con todos los servicios básicos como: agua, servicio eléctrico de iluminación municipal y de fuerza, sistema de drenajes generales y otros sistemas de globalización; permitirán con mayor facilidad elevar los niveles de confort y de categoría arquitectónica. A continuación se describen los aspectos importantes que pueden determinar el éxito de todo proyecto:

#### 4.2.3.1. SERVICIO DE AGUA POTABLE:

Este tipo de servicio es uno de los más esenciales, actualmente cuenta con este servicio con acometidas en distintos sectores del perímetro del terreno, con presiones hidráulicas nominales arriba de los 150 PSI en época de invierno y de 90 PSI en épocas de verano (según datos de la oficina municipal de aguas y drenajes). Todas las acometidas cuentan con caja de registro completas y válvulas de cierre en buenas condiciones; aunque algunas conservar las tuberías originales de cobre, seguramente en malas condiciones después de casi 85 años de uso.

En los últimos 5 años se mejoro el sistema hidráulico, debido a la remodelación y construcción del teatro al aire libre Ramón Serra G.; además cabe destacar también que aunque se cuenta con presiones mínimas, la calidad del agua es de baja calidad según el Ministerio de Salud sede Retalhuleu ya que muchas de estas acometidas provienen de fuentes contaminadas como el río Tzununa.

#### 4.2.3.2. SERVICIO DE DRENAJES AGUAS NEGRAS:

Actualmente el terreno propuesto cuenta con buenos servicios de captación de aguas negras de tipo domiciliar; el cual se encuentran ubicados en los alrededores del parque la independencia, Cada acometida cuenta con una caja de registro y de unión de alcantarillado para futuras conexiones, al igual que el sistema de agua potable, los servicios de alcantarillado fueron mejorados e incluso existen nuevas redes dentro del terreno para futuros trabajos de ampliación o construcción del sector, esto debido también a la implementación ambiental de no verter desechos fecales a los ríos cercanos como el río Tzununa, que sirve para los servicios de agua potable.

#### 4.2.3.3. SERVICIOS DE DRENAJES PLUVIALES:

Retalhuleu en general como mencionamos en otros capítulos de análisis urbanístico; no se cuenta con servicios de acometida para drenajes pluviales en general en todo el área del casco urbano, aunque es importante mencionar que en algunos sectores del perímetro del terreno existen cunetas pluviales perpendiculares a las calles de acceso que simplemente conducen el agua de algunos sectores del terreno hacia las calles que por su topografía desembocan en los ríos cercanos.

#### 4.2.3.4. CALLES, ACCESOS Y CAMINAMIENTOS:

En general podemos mencionar que los accesos en el área perimetral como calles y avenidas, son de calidad intermedia, ya que estos se han mantenido en este tipo de condiciones por el bajo nivel de circulación vehicular que existe, en promedio circulan 15 carros por minuto. La mayoría de calles de acceso están hechas de asfáltico comprimido, con una pendiente constante hacia el Instituto Carlos Dubon del 8% al 12%, otras de nueva construcción están hechas de concreto armado con electromalla, y juntas con piedrin de 10 cms., por ultimo los caminamientos en su mayoría se encuentra en buenas condiciones, aunque algunas cercanas al área de árboles; se encuentran desniveladas por el crecimiento de las mismas raíces.

#### 4.2.3.5. SERVICIO DE SISTEMA ELECTRICO GENERAL:

Todo el perímetro al terreno se cuenta con todo el servicio de sistema eléctrico tanto de iluminación municipal como el sistema de fuerza 120 y 240 voltios; con respecto al sistema de iluminación en general se cuenta con una muy buena cobertura que incluye desde postes de iluminación con luminarias tipo cobra que se encuentran ubicadas en todo el perímetro del terreno, mientras que en el interior del parque existen luminarias de 1803 que actualmente se conservan y se encuentran en uso, que nos demuestra visualizar 2 épocas importantes de tipo arquitectónico y el cambio de infraestructura a través de los años; por ultimo mencionaremos que todas las instalaciones eléctricas perimetrales, son alimentadas por cableado aéreo, siendo a diferencia de las antiguas que tienen un sistema de tuberías subterráneas, que evidencian el uso de la planificación que se llevaba a cabo cerca de los años de 1900.

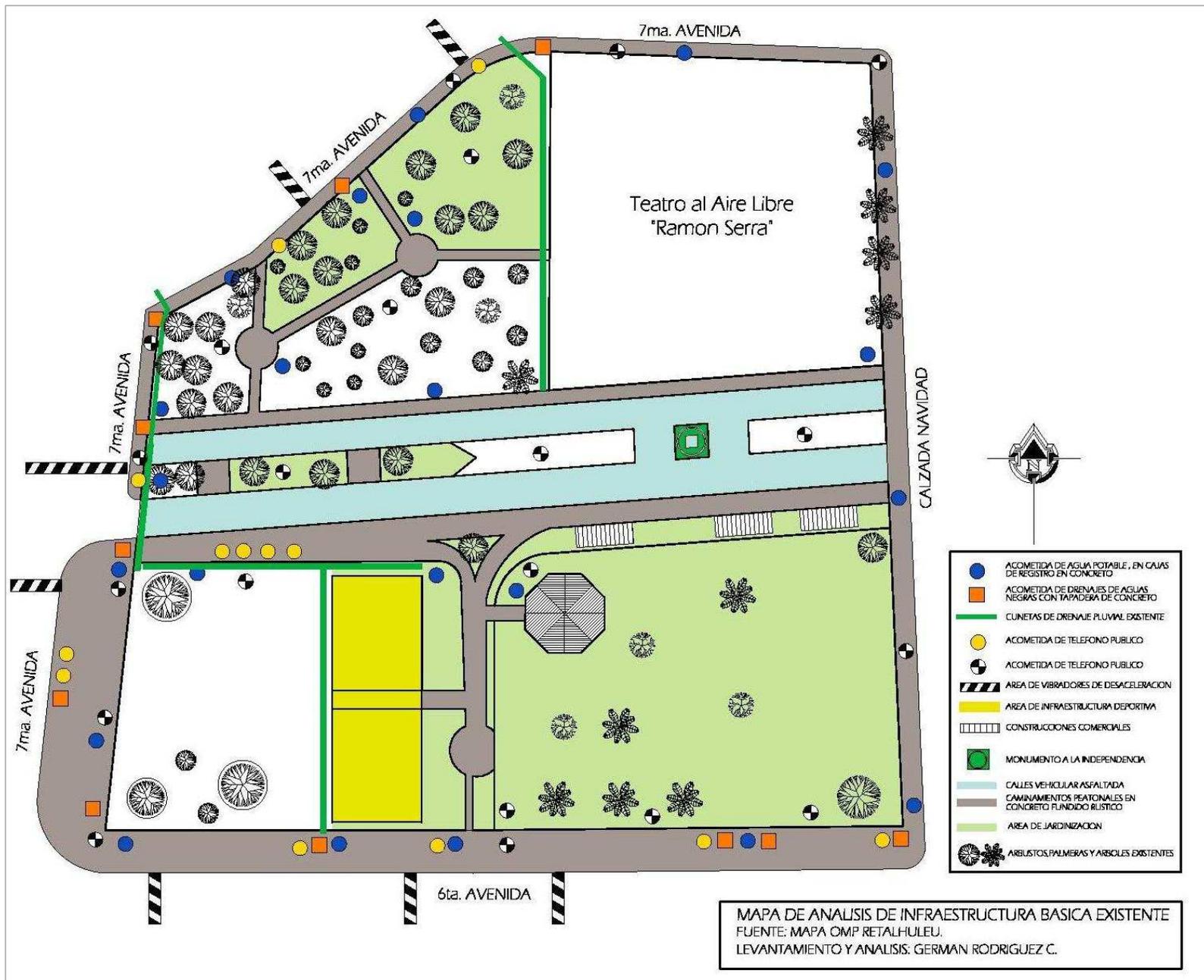
#### 4.2.3.6. CONSTRUCCIONES EXISTENTES:

Parte de los aspectos que determinan los cambios en la capacidad de uso del suelo y la capacidad del funcionamiento, es con respecto a la ubicación de construcciones existentes que son de tipo comercial informal, tales como comedores, ventas, tiendas y viviendas improvisadas para personas de la calle. Todo esto es un problema de gran impacto, ya que disminuyen los accesos peatonales, como lo son las banquetas que en promedio tienen una dimensión de 1.50 mts, y se han reducido a 0.50 o quizás menos.

Otro aspecto de gran importancia es el consumo de los recursos como las áreas verdes, ya que se ha modificado estos sectores, mediante la tala de árboles por construcción de mas áreas comerciales; y por ultimo mencionaremos que los bajos niveles en el funcionamiento de los servicios básicos, se debe también a la falta de planificación de espacios, que vienen a consumir y a disminuir la capacidad de abastecimiento de agua potable, servicios eléctricos, áreas verdes, confort y circulación peatonal.

#### 4.2.3.7. SERVICIOS DE INFORMATICA, TELEFONO Y CABLE:

En general se cuenta con todos los servicios de tipo informático, actualmente se cuenta con empresas que distribuyen el sistema de teléfono a través de cabinas telefónicas publicas, servicio de Internet y telefonía; todos estos con acceso inalámbrico y sistema por acometidas y tomas subterráneas.



#### 4.2.3.8. ANÁLISIS AMBIENTAL:

El análisis ambiental es de gran importancia para la propuesta del partido arquitectónico, este sector es vulnerable de todo tipo de efectos contaminantes producidos de manera natural como de tipo humano, por lo que podemos mencionar que entre los problemas más importantes tenemos;

#### 4.2.3.9. CONTAMINACION POR DESECHOS:

Son los que directamente están vinculados por agentes contaminantes especialmente de desechos orgánicos (basura), esta es producida por los comedores informales, vendedores y personas de la calle, que no cuentan con servicio de recolección de basura, ni de depósitos para el vertido de los desechos; por lo que este tipo de contaminación se puede observar en la mayoría de los sectores del área de estudio, al igual que los desechos por ripio y de metales pesados, haciendo menos atractivo el paisaje urbanístico.

#### 4.2.3.10. CONTAMINACION VISUAL:

Este tipo de factor es uno de los que mas evidente se presentan en el sector, ya que es uno de los que mas proliferación tiene dentro de este sector, principalmente provocado por movimientos comerciales, que son efectos normales dentro de una sociedad que trata cada vez de mantener una solvencia económica. La contaminación visual se puede observar en la cantidad de rótulos comerciales, multicolor y de grandes dimensiones, que adornan todo el perímetro del sector del terreno, especialmente por la Calzada Navidad convertida en una arteria principal de circulación constante del casco urbano, que sin duda alguna este tipo de contaminación no muestra un buen panorama en cuenta a la calidad del paisaje arquitectónico.

#### 4.2.3.11. CONTAMINACION ATMOSFERICA:

Provocada por la cantidad de vehículos que circulan y otros efectos secundarios provocados por el hombre; como quema de llantas, desechos sólidos entre otros; ya que el terreno esta ubicado en una de las arterias principales del casco urbano en donde circula una gran cantidad de transporte pesado y liviano, creando un ambiente no confortable para los visitantes y los habitantes de este sector.

#### 4.2.3.12. CONTAMINACION AUDITIVA:

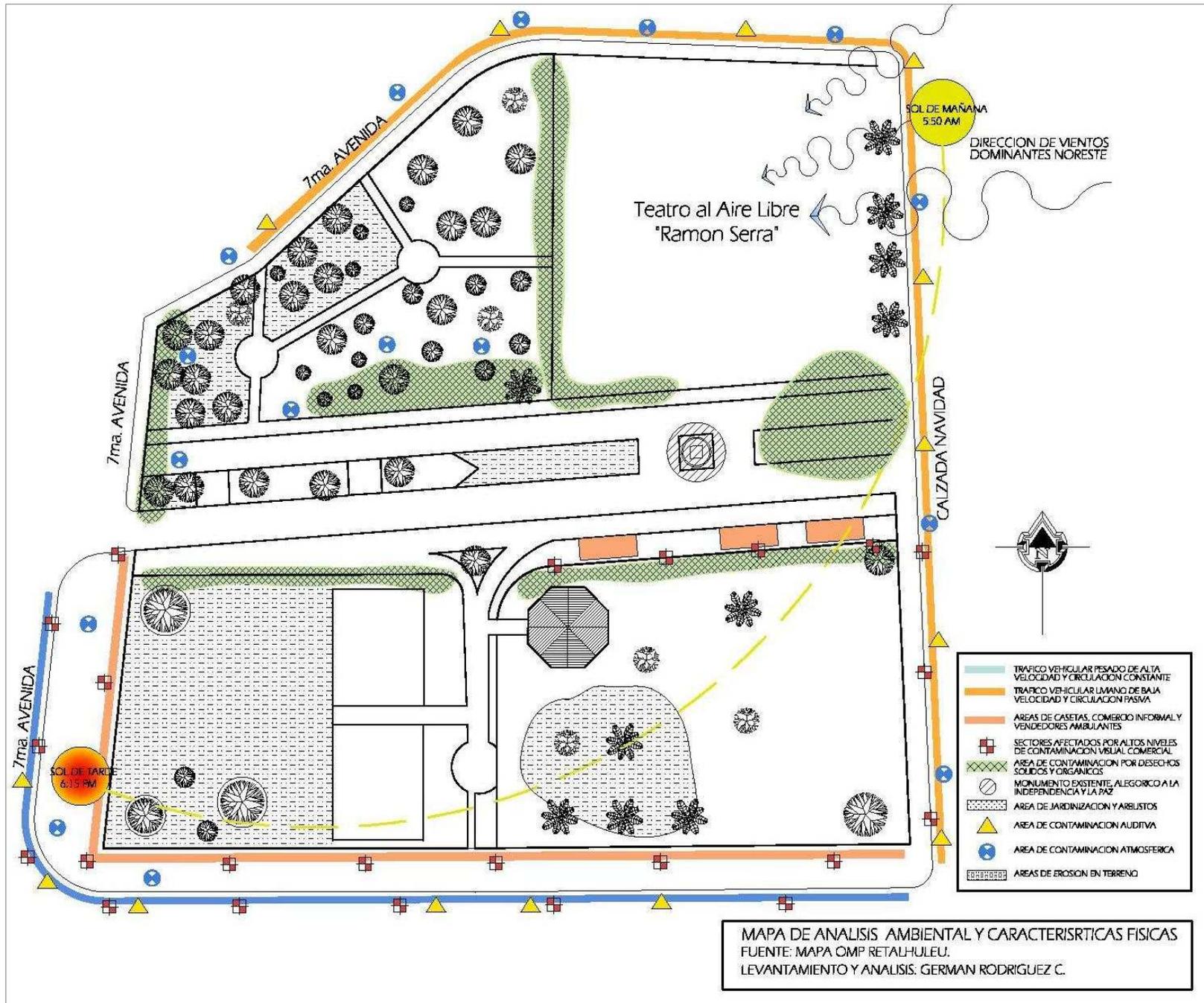
Al igual que la contaminación atmosférica, esta se genera por la cantidad de vehículos que circulan en el lugar, principalmente sobre el sector de la Calzada Navidad, tomando en cuenta también que esta se genera por la concentración de personas que provienen del Instituto Carlos Dubon, y del Colegio Sinai, añadiendo también locales para juegos de adultos y algunas actividades realizadas en el teatro al aire libre.

#### 4.2.3.13. EROSION DEL SUELO:

Este tipo de efecto es otro tipo de problema que se ve reflejado principalmente en el 45% de todo el área del terreno, generado por la falta de mantenimiento en el área vegetal, también por la mezcla del suelo fértil con materiales provenientes de la construcción, tales como el ripio, piedrin, arenas y otros, también por los que provienen de tipo combustible como la gasolina, el diesel y los aceite, que se vierten en este sector destruyendo constantemente la capa vegetal existente.

#### 4.2.3.14. ANALISIS CLIMÁTICO:

Los efectos del clima son aspectos importantes para la propuesta arquitectónica, que buscara brindad confort, ventilación natural, iluminación natural, barreras naturales en todas las épocas del año, en donde el clima predominante es el calido comprendido entre temperaturas máximas de 40° y una mínima de 28°, con una humedad del 46% y vientos predominantes con dirección este a una velocidad promedio de 16 Km. /h.



### 4.3. LEYES Y REGLAMENTOS DE CONTRUCCION DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU

Es indispensable tomar en cuenta los aspectos legales constructivos, como un requisito que regule y mantengan las dimensiones, alturas y capacidad soporte del consumo del suelo urbanístico. Para llevar a cabo todo proyecto es necesario tomar en cuenta el reglamento de construcción, urbanización y ornato del municipio de Retalhuleu, en donde se enlistan los artículos del reglamento de construcción de Retalhuleu mas importante y de mayor impacto que influye en el diseño y propuesta arquitectónica para la casa de la cultura del municipio de Retalhuleu.

#### ARTÍCULO 58:

Se comprende por alineación municipal sobre el plano horizontal, el límite entre la propiedad privada y la propiedad o posesión municipal destinada para Calles, avenidas, parques, plazas y en general áreas de uso público. La alineación se considera un plano vertical que se extienda indefinidamente hacia arriba y hacia abajo, a partir de su intersección con la superficie del terreno.

#### ARTÍCULO 65:

En las zonas o sectores en que la alineación coincida con la línea de fachada no se permitirán salientes de la alineación municipal mayores del 5% del ancho de la acera o banqueta y en ningún caso mayores de 0.10 centímetros; se hace excepción en el caso de las marquesinas, las que serán permitidas una por edificación con ancho máximo de 0.50 centímetros menor que la acera y construida a una altura no menor de 3.00 metros sobre el nivel de la acera; en edificios de esquina el ancho máximo será el determinado por la acera más angosta y su altura permanecerá siendo de 3.00 metros sobre el nivel de la acera. No se permitirá que las marquesinas o cualquier tipo de alero, viertan sus aguas sobre la acera o sobre la vía pública, es decir, no se permitirán las gárgolas de caída libre.

#### ARTÍCULO 67:

En zonas en donde la línea de fachada y gabarito permisible coincidan con la alineación y los edificios cubran totalmente el frente de las manzanas, la altura máxima de fachada en una edificación, medida a partir del pavimento de la vía pública, será como sigue:

- En calles de anchura mayor de 6.00 metros o menos, de alineamiento a alineamiento, a la altura máxima de la fachada será de 10.00 metros.
- En calles de anchura mayor de 6 metros, de alineamiento a alineamiento, la altura máxima de la fachada se determinará por la fórmula:  
$$A = 0.9B + 5$$

A = Altura permisible de fachada
- B = Ancho de la calle

En predios de esquina de dos vías de diferente ancho, la altura máxima se determinara de acuerdo con la vía de ancho mayor y continuará tal altura hacia la vía de ancho menor, hasta una distancia igual al ancho de esta última.

#### **ARTÍCULO 68:**

Todo edificio, industrial o comercial que en lo sucesivo se construya o se modifique, deberá contar con un área propia, exclusivamente para estacionamiento de vehículos de los habitantes del mismo edificio, de quienes en él laboren y quienes se relacionen con ellos en cualquier forma. Para el efecto y en cada caso particular el concejo mediante dictamen de la comisión de Urbanismo a propuesta de la oficina de regulación, determinará el área propia para estacionamiento de vehículos.

#### **ARTÍCULO 69:**

El área propia para estacionamiento de vehículo con que toda edificación de uso público, industrial o comercial debe contar, se situará dentro de los linderos del predio, sin afectar vías públicas. El área puede estar a cielo abierto, bajo techo o en niveles bajo la superficie natural del terreno. La cuantía se establecerá de acuerdo al artículo anterior dentro de un mínimo del 10% y un máximo del 30% del área cubierta utilizada por el edificio en la totalidad de sus niveles.

#### **ARTÍCULO 70:**

Para los efectos del artículo 60, de este reglamento, se establece como gabarito permisible mínimo en la ciudad de Retalhuleu los siguientes:

- Calles: 10.00 metros, incluidas aceras
- Avenidas: 12.00 metros, incluidas aceras

#### **ARTÍCULO 71:**

El ancho de aceras mínimo en calles y avenidas será de 1.00 metro sin embargo la corporación municipal a propuesta de la Comisión de Urbanismo y mediante estudios específicos de la oficina de regulación de la construcción, a través de ordenanzas municipal, determinará en cada zona de la ciudad el ancho de aceras más adecuado sin disminuir el mínimo.

#### **ARTÍCULO 73:**

La altura de bordillos será de 0.15 centímetros medios sobre la elevación del punto más bajo de la sección transversal de la calle y de forma longitudinal seguirá la pendiente de la línea rasante. Las aceras serán determinadas por la altura del bordillo correspondiente con una pendiente ascendente del 1% hacia la alineación de la propiedad.

#### **ARTÍCULO 74:**

La altura de bordillos en la rampa de acceso de garajes será de 0.05 centímetros, medida sobre la elevación del punto más bajo de la sección transversal de la calle. El ancho de la rampa será igual al de la puerta y hacia los lados se formarán "pañuelos" en la acera con pendiente ascensional del 10%, para evitar las gradas de corte brusco en la acera.

#### 4.3.1. REGLAMENTO DE ZONIFICACION DE LA CIUDAD DE GUATEMALA: CONSEJO MUNICIPAL, AÑO 2003.

##### ARTICULO 22:

Según el consejo Municipal para la construcción de espacios abiertos y culturales, especifican los siguientes aspectos a analizar, bajo las condicionantes permitidas y no permitidas en algunos lugares según la zonificación del sector:

- Tomar en cuenta el tráfico y la capacidad soporte de los parqueos.
- No tomar en cuenta los estratos sociales de la población.
- Determinar según los análisis de INGUAT, los niveles de ocupación y visita de turistas tanto nacionales como extranjeros, en un periodo estimado de tiempo.
- Incluir el análisis de todos aquellos aspectos de tipo ambiental para el adecuado planteamiento de un proyecto, tales como: los ruidos y vibraciones, humo, olores y desechos sólidos.
- Contar primordialmente con espacios que den soporte y confort a los espectadores y visitantes, bajo el punto de vista de capacidad de asistencia.
- Considerar de mucha importancia un análisis previo de las distintas costumbres y tradiciones locales, para poder generar un proyecto de alta calidad arquitectónica.

#### 4.3.2. NIVELES MAXIMOS DE EMISION DE SONIDO HACIA EXTERIORES:

A continuación se presentan los niveles de sonido, que pueden generarse en cualquier edificio de tipo cultural, variando este de acuerdo a su ubicación y localización en distintos sectores urbanos:

- Domingo-miércoles: entre 50 a 70 decibeles en un horario de 8:00 a 11:00 p.m.
- Jueves, viernes y sábado: entre 80 a 100 decibeles en un horario de 8:00 a 12:00 p.m.

#### 4.3.3. CAPACIDAD DE LOS SERVICIOS SANITARIOS:

Los restaurantes, cafeterías, comedores, bares, teatros y centros culturales autorizados, deberán contar como mínimo con los siguientes servicios:

- Locales con superficies de 25 m<sup>2</sup>, un mingitorio, un inodoro y un lavamanos para servicios de caballeros, para damas un inodoro y un lavamanos.
- Locales con superficies mayores a 25 m<sup>2</sup>, dos mingitorios, un inodoro y dos lavamanos para caballeros, para damas 2 inodoros y dos lavamanos.

#### 4.3.4. INDICES DE CONSTRUCCION Y OCUPACION:

Dentro de los índices y requerimientos para el diseño y construcción de edificaciones de tipo cultural y recreativo, describimos los siguientes aspectos, extraídos del reglamento de zonificación y uso del suelo para la ciudad de Guatemala:

- Índices de construcción para edificios de 12.00 hasta 60.00 metros=7.5
- Índices de construcción para edificios de 12.00 hasta 18.00 metros=4.5
- Alturas máximas de 20 pisos= 60.00 metros
- Alturas máximas de 4 pisos= 12.00 metros
- Índices de ocupación para 1-2 pisos=1.00 (condicionado)
- Índices de ocupación mayores a 3 pisos=0.85
- Retiros al frente para 1-4 pisos=0.00 metros
- Retiros al frente mayores a 5 pisos= 5.00 metros
- Separaciones entre colindancias laterales de 1-4 pisos= 0.00 metros
- Separaciones entre colindancias laterales mayores a 5 pisos= 5.00 metros
- Separaciones entre colindancias posteriores de 1-2 pisos= 0.00 metros
- Separaciones entre colindancias posteriores mayores de 3 pisos= 5.00 metros

#### 4.3.5. TRANSITO Y VIAS:

Con el fin de definir estándares básicos, se establece las siguientes tipologías de vías y sus criterios de aplicaciones a cualquier área o zona cultural y recreativa:

- T-1=Vía de circulación vehicular con o sin estacionamiento en ambos lados, aplicable a todas las vías.
- T-2=Vía de circulación vehicular con ampliación en un lado de la acera, y un lado con o sin estacionamiento; ampliación aplicable a vías en las que un lado de la misma cuente con usos predominantemente comerciales, culturales o mixtos.
- T-3=Vía de circulación vehicular con ampliación de dos lados de la acera, sin estacionamiento; ampliación aplicable a vías con usos predominantemente comerciales, culturales o mixtos en ambos lados.
- T-4=Vía de circulación peatonal, habilitación aplicable exclusivamente a tramos viales localizados en el sector cultural y en las que ambos de la misma cuente con usos predominantemente comerciales, culturales o mixtos, permitiendo el paso de vehículos en caso de emergencia.

#### 4.4. CENTROS CULTURALES DE TIPO MUNICIPAL:

Es el encargado de promocionar y difundir las expresiones artístico-culturales, nacionales y extranjeras, proporcionando un espacio adecuado para la organización y presentación de eventos y espectáculos de las diferentes disciplinas artísticas y del saber humano. Sus principales funciones son:

- Programar y realizar actividades con el propósito de administrar las funciones culturales y artísticas, a través de la utilización de los recursos e infraestructura del centro cultural.
- Facilitar el acceso de la población a las actividades culturales, artísticas y recreativas con el fin de fortalecer las identidades, la cooperación solidaria, la equidad y la justicia social.
- Planificar e implementar eventos artísticos para el fomento, promoción y difusión de las expresiones artísticas, con fundamento en las políticas de equidad étnica y de género, de conformidad con la ley.
- Ejecutar y administrar la política de preservación y mantenimiento del patrimonio cultural de la nación, de conformidad con la ley.

#### 4.4.1. AGENTES QUE PARTICIPAN EN EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES PARA LA CASA DE LA CULTURA:

Es de gran importancia mencionar los agentes que intervienen directamente en el funcionamiento de los centros culturales, dependiendo de la categoría de estos y sus necesidades culturales; estos poseen diferentes agentes, especialmente en los sectores de talleres de aprendizajes. Para esto a continuación se describen los agentes más importantes de acuerdo a su área, y de acuerdo a las necesidades en base a los aspectos culturales de Retalhuleu:

##### 4.4.1.1. AGENTE ADMINISTRATIVOS:

Tiene bajo su responsabilidad la generación de propuestas institucionales en materia administrativa y financiera, así como ejercer la administración de recursos humanos, comunicación social, informática, compras y proporcionar los servicios generales, en apoyo a todas las dependencias del ministerio. Y por ultimo realizar programas de investigación y análisis de la realidad sociocultural del municipio en coordinación con el consejo municipal Su objetivo principal es planear, concertar, difundir y evaluar las actividades culturales o las asignadas a distintas coordinaciones existentes dentro de la casa de la cultura; así como el planteamiento, revisión de proyectos, control de los eventos culturales y banda municipal, elaborar convenios de colaboración con otras dependencias afines. Entre las actividades que realiza el personal de esta dependencia tenemos:

- Planificar, programar y realizar acciones tendientes a desconcentrar y descentralizar las funciones administrativas y financieras, a través de la utilización de los recursos e infraestructura física del Ministerio
- Cumplir y velar porque se cumplan las leyes, normas y procedimientos relacionados con presupuesto y finanzas.
- Realizar el proceso permanente de evaluación, revisión y adecuación de la estructura orgánica de la administración general, en coordinación con la dirección de planificación y modernización Institucional.

- Coordinar las funciones de relaciones públicas del Ministerio, elaborar artículos y documentos de divulgación en medios escritos, spot de radio y organizar convocatorias para conferencias de prensa.
- Proporcionar apoyo y servicios, en materia de informática a todas las dependencias del Ministerio, así como apoyo logístico que contribuya a la adecuada ejecución de las funciones asignadas a estas.
- Coordinar actividades de compras y contrataciones de bienes materiales, necesarios para el funcionamiento adecuado del centro cultural.

#### 4.4.1.2. AGENTES PARA LA CREACIÓN CULTURAL:

Con punto importante, el personal que tiene a cargo esta dependencia del centro cultural, son personas que tienen mucha experiencia adquirida durante muchos años, quizás algunos como un aspecto de tradición y legado histórico en diferentes familias, el cual deben difundir la conciencia de que la creatividad es un elemento y actitud básica para la innovación y el desarrollo humano integral, por medio de la promoción y la participación ciudadana desde el nivel local, como garantía de la inclusión de la dimensión cultural al desarrollo humano integral y consolidación de la institucionalidad democrática del Estado. Esta dependencia cultural es el órgano sustantivo al que le corresponde generar propuestas y acciones institucionales; que se orienten a la implementación de las políticas culturales a largo plazo, así como crear las estrategias y mecanismos para incorporar la dimensión cultural de la sociedad civil y las comunidades lingüísticas para garantizar la sostenibilidad de las políticas, planes y proyectos del desarrollo reconociendo y fortaleciendo la diversidad cultural. Entre las actividades que se deben realizar tenemos:

- Promocionar, gestionar, formar y capacitar para la participación ciudadana, partiendo del reconocimiento de la multiculturalidad y la interculturalidad como base para la convivencia pacífica y culturalmente estimulante.
- Promover la valoración de la diversidad como estímulo y riqueza social desde el reconocimiento de la equidad de etnia, género, edad y capacidades especiales y propiciar la inclusión.
- Fomentar el pleno respeto, la comprensión y la interrelación entre los valores y costumbres de las diferentes culturas, fortaleciendo la identidad nacional y el derecho a la libre expresión.
- Posibilitar la participación democrática en diversos ámbitos de incidencia, para facilitar la apertura de espacios para la participación local.
- Apoyar la creación y desarrollo de organizaciones sociales dedicadas a la industria y al desarrollo cultural.

#### 4.4.13. AGENTES PARA LA DIFUSIÓN CULTURAL:

Son los responsables de informar y difundir, a nivel de la población en general, entidades del estado y organizaciones de la sociedad civil, los diferentes eventos artísticos, culturales y recreativos, implementados por Ministerio de Cultura y Deportes por medio de sus diferentes dependencias, con la finalidad de facilitar el acceso de la población a los servicios que presta el Ministerio en forma independiente y en forma coordinada con otras entidades del sector, para dar cumplimiento a sus objetivos institucionales, las políticas de Estado y de Gobierno, y el Plan Nacional de Desarrollo Cultural a largo plazo. Entre las actividades que debe realizarse están:

- Establecer, promover y coordinar las relaciones públicas del ministerio.
- Planificar, diseñar, producir, coordinar y evaluar las campañas de publicidad, a través de sus distintas dependencias.
- Normar y dictaminar sobre la orientación y procedimientos de las actividades y erogaciones a realizar en materia de comunicación social.
- Atender todo lo relacionado a las invitaciones protocolarias y de prensa que deban realizar las dependencias, unidades administrativas o funcionarios.
- Mantener actualizado el banco documental, la fototeca, la videoteca, las grabaciones radiofónicas y producciones sobre la obra y actividades del ministerio.
- Proveer a los medios de comunicación, la información oficial que emita el ministerio y generar los instrumentos, tiempos y espacios pertinentes a la difusión y promoción institucional.
- Organizar y supervisar las entrevistas y las conferencias con la prensa nacional e internacional, así como congresos y seminarios en las materias de la competencia de la cartera.
- Coordinar y capacitar al personal de las dependencias que conforman la dirección de comunicación y difusión cultural, que incluye las dependencias de prensa, relaciones públicas y protocolo; producción audiovisual; publicaciones y material impreso
- Crear de canales de comunicación interna (carteleras, boletines o calendarios informativos, invitación a charlas, seminarios, etc.)
- Ampliar la base de datos de correos electrónicos del personal.
- Coordinar la logística de eventos
- Promocionar seminarios, charlas y formación para los empleados.
- Promover la difusión del arte y el deporte en sus más diversas manifestaciones.
- Facilitar el acceso de la población a eventos culturales, artísticos y deportivos a través de la presentación de diversas manifestaciones.

#### 4.4.1.4. AGENTES PARA LA CONSERVACIÓN CULTURAL:

Sin dunda alguna, el aspecto de conservación cultural, es una de los trabajos más importantes, dentro de las dependencias de los centros culturales. El principal objetivo, es ser el órgano sustantivo al que le corresponde generar propuestas y acciones institucionales que se orienten a la implementación de las políticas culturales nacionales y en el ámbito de su competencia el Plan Nacional de Desarrollo Cultural a largo plazo; crear, estrategias y mecanismos para la protección y conservación del patrimonio cultural y natural, tangible e intangible del país. Asimismo coordinar, supervisar desarrollar y evaluar programas orientados para ubicar, localizar, investigar, rescatar, proteger, registrar, restaurar, conservar y valorizar bienes tangibles muebles o inmuebles, bienes intangibles y naturales que integran el patrimonio cultural y natural de la nación, dentro de un marco de reconocimiento y respeto a la diversidad cultural con equidad étnica y de género, fomentando la interculturalidad y convivencia pacífica para el desarrollo humano sostenible. Entre otras actividades importantes que debe llevar a cabo este tipo de agentes tenemos:

- Realizar acciones de apoyo a la creación, así como de mantenimiento, fortalecimiento y desarrollo de los museos y las dependencias que resguardan el patrimonio bibliográfico y documental del país que constituyen medios fundamentales de conservación y difusión amplia del patrimonio cultural.
- Organizar y realizar actividades que motiven la participación y la organización social para la investigación, registro, protección, restauración rescate, conservación, preservación, promoción y difusión del patrimonio cultural, natural e intangible.
- Realizar inventarios y registros del patrimonio cultural, natural e intangible, para garantizar su propiedad, protección, conservación y adecuado manejo.
- Promover y supervisar el manejo apropiado, con plena sujeción a la ley, de los sitios inscritos en el Patrimonio Mundial, los sitios arqueológicos, sitios históricos, lugares sagrados, parques nacionales y las áreas naturales protegidas.
- Diseñar, en coordinación con la Dirección de Comunicación y Difusión Cultural, y la Dirección de Planificación y Modernización Institucional, programas interinstitucionales de información, sensibilización y valoración del patrimonio cultural, natural e intangible, las formas de protegerlo, orientados a la población en general y particularmente, a escolares y medios de comunicación social.
- Coordinar la vigilancia, protección, inspección y mantenimiento de los monumentos nacionales.
- Elaborar y ejecutar proyectos para el rescate y salvamento del patrimonio cultural.
- Supervisar la ejecución de proyectos nacionales e internacionales de tipo arqueológico, colonial, republicano, paleontológico.
- Definir y aplicar medidas de prevención, cuando existe peligro de destrucción y depredación de monumentos, por la construcción de obras de infraestructura, o por la realización de proyectos de investigación arqueológica.

#### 4.4.1.5. AGENTES AUXILIARES:

Este tipo de agentes son los que generalmente mantienen en buenas condiciones las instalaciones de los distintos centros culturales, Corresponden específicamente a todo el personal designado para realizar tareas de tipo complementario,

- Realizar actividades de mantenimiento general, cierre de puertas, ventanas, luces y alarmas.
- Vigilancia y custodia de todas las dependencias e instalaciones,
- Supervisar que los usuarios dejen las salas en condiciones.
- Atención al público y asesoramiento a los usuarios, especialmente a personas con minusvalías.
- Comunicar al comité de dirección sugerencias o propuestas de mejora.
- Controlar el tiempo máximo de utilización de los ordenadores por los usuarios,
- Cobrar el precio correspondiente por la realización de fotocopias o utilización de las impresoras de la sala de informática, de acuerdo con las tarifas aprobadas en la ordenanza fiscal.
- Brindar cuenta a la intervención municipal de todo el dinero recaudado en cualquier concepto de acuerdo con las instrucciones del interventor.

## 4.5. CASOS ANALOGOS DE TIPO CULTURAL GUATEMALTECO:

### 4.5.1. CENTRO CULTURAL EL SITIO ANTIGUA GUATEJMALA:

Centro cultural ubicado en la Antigua Guatemala, que ha permanecido de pie durante 15 años de trayectoria, sin duda alguna se ha merecido el respeto y la confianza del público guatemalteco y extranjero residente en La Antigua, así como importantes instituciones nacionales e internacionales. Uno de los objetivos importantes de este pequeño centro cultural, es proyectar a la comunidad diferentes contenidos de tipo artístico y educativo a personas de diferentes clases culturales, y ofreciendo una programación regular, de al menos 40 actividades mensuales, durante 12 meses al año. El Proyecto Cultural El Sitio presenta una programación diversa y variada en las diferentes ramas de la producción artística, cultural y científica, la cual es aprobada y evaluada por un consejo asesor. Dentro de este centro cultural se promueve la expresión artística y cultural en sus diversas manifestaciones (música, teatro, danza, pintura, escultura, literatura, cine, y otras actividades que tienen relación con el desarrollo cultural), dando especial prioridad a jóvenes artistas guatemaltecos. Con respecto a las instalaciones que brinda el centro cultural podemos mencionar los siguientes aspectos:

- Áreas administrativas
- Salones de exposiciones
- Salones de canto
- Salones de música
- Salones de pintura
- Salones para habilidades motrices.
- Teatro

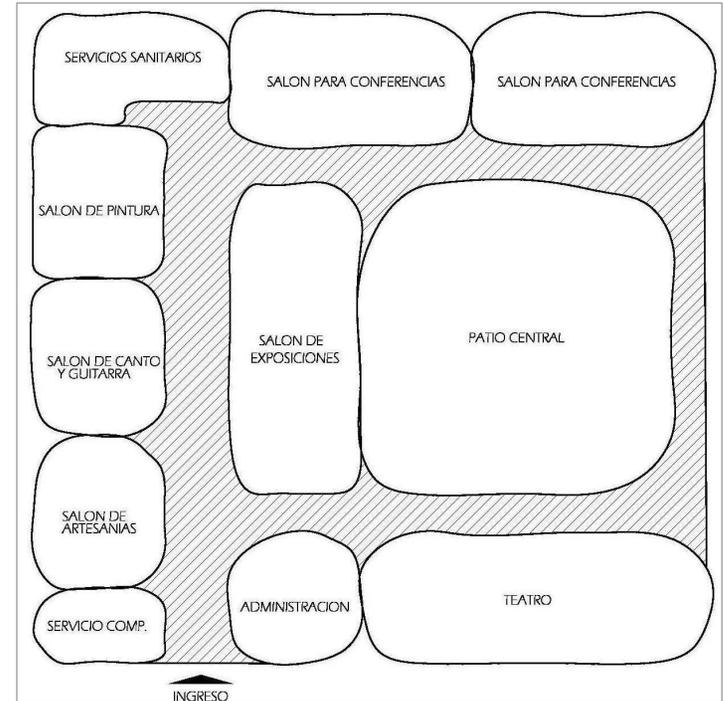


Diagrama No.1:  
Planta de distribución arquitectónica interior del centro cultural El Sitio.

Fotografía No.48 (izquierdo inferior)  
Ingreso principal al centro cultural el sitio.

Fotografía No. 49: (izquierda centro)  
Fotografía No. 50. (derecha inferior)  
Vista del vestíbulo principal y los jardines interiores.

Fotografía No. 51: (derecha superior)  
Vista del salón audiovisual para 200 personas.

Fuente [www.Elsitiocultural.com.gt](http://www.Elsitiocultural.com.gt)  
Elaboro: German Rodriguez C.

#### 4.5.2. CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA 4º NORTE:

Centro cultural de España existe a partir del espacio iniciado y reconocido como instituto guatemalteco de cultura hispánica, que pertenece a una institución guatemalteca de carácter educativo y cultural con personalidad jurídica propia. Este centro fue fundado en 1955 a partir del fomento institucional que ampararon a los institutos homólogos distribuidos en América latina. Desde el 13 de agosto del año 2003 el centro cultural cambio de sede y dio un giro a todos sus proyectos, desde una perspectiva cultural y gubernamental, definida hacia distintas visiones culturales. El centro cultural se encuentra localizado en el distrito cultural 4ª norte, que junto con este proyecto cultural de este sector, pretende retomar el desarrollo cultural perdido en Guatemala. Actualmente se realizan actividades como: producción cultural, cine, teatro., danza, artes visuales, artes experimentales, espacios alternativos, exposiciones, investigaciones culturales, intercambio cultural, todo con respecto al arte contemporáneo guatemalteco. Cabe destacar que uno de los aspectos de mayor importancia, es el acceso a una biblioteca pública, en donde existen documentos de tipo contemporáneo para las ramas de especialización como: el diseño, arquitectura, cine, música, danza, teatro y literatura. Dentro de las instalaciones con las que cuenta tenemos:

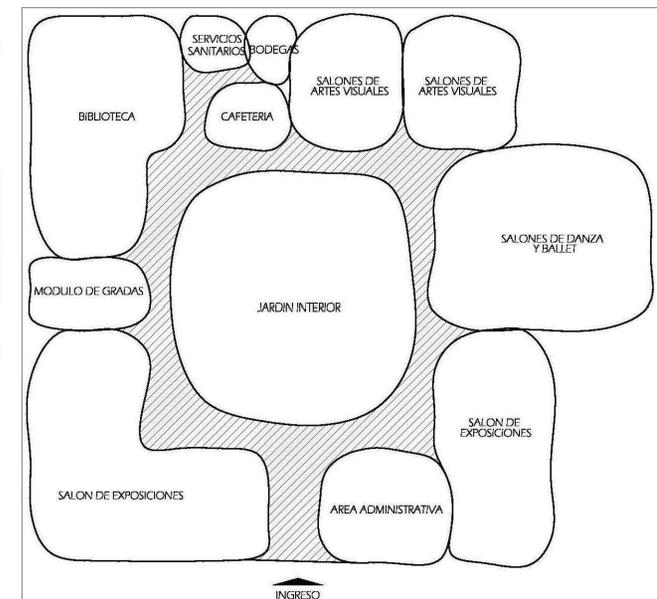
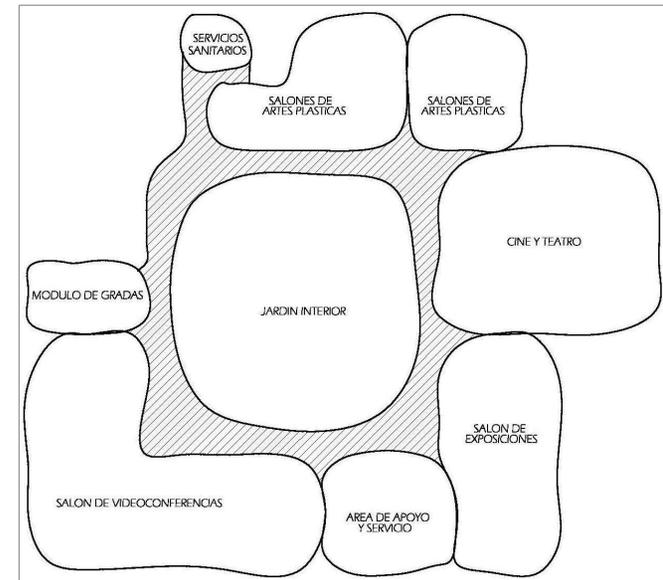
- Oficinas administrativas
- Biblioteca
- Salones de video conferencia
- Salones de exposiciones
- Salones de artes visuales
- Salones de artes plásticas
- Cafetería
- Salón de danza y cine.
- Salas de espera
- Servicios sanitarios generales
- Patios centrales
- Área de lectura interiores
- Vestíbulo de recepción



Diagrama No.2:  
Planta de distribución arquitectónica interior del centro cultural de España 4º Norte.

Fotografía No.52 (arriba)  
Fachada principal del centro cultural España de 4º Norte.

Fuente: [www.Centrocultural.espana.com.gt](http://www.Centrocultural.espana.com.gt)  
Elaboro: German Rodriguez C.



#### 4.5.3. CENTRO CULTURAL DE ESCUINTLA:

A continuación nos referimos a un centro cultural de tipo municipal, localizado en el centro de la cabecera departamental, ubicada en los alrededores del parque central de Escuintla, transformándose en un completo cultural del equipamiento urbanístico de este municipio. Con un tiempo de construcción estimado de 2 años, esta propuesta arquitectónica mantiene una tipología arquitectónica: no integrada a la arquitectura vernácula local, convirtiéndose así en una arquitectura de alto impacto. Dentro de las actividades artísticas que se desarrollan en este lugar tenemos: clases de música para teclado, guitarra y percusión, clases de canto, clases de dibujo, pintura mediante el manejo de técnicas como tempera, acrílico, óleo, crayón óleo pastel, y lápiz, elaborando paisajes y rostros.

Entre los ambientes que posee este centro cultural tenemos:

- Teatro municipal
- Centro de exposiciones
- Área administrativa
- Servicios sanitarios
- Área de locales comerciales
- Salones de pintura
- Salones de canto
- Salones de baile
- Jardín central
- Estacionamientos

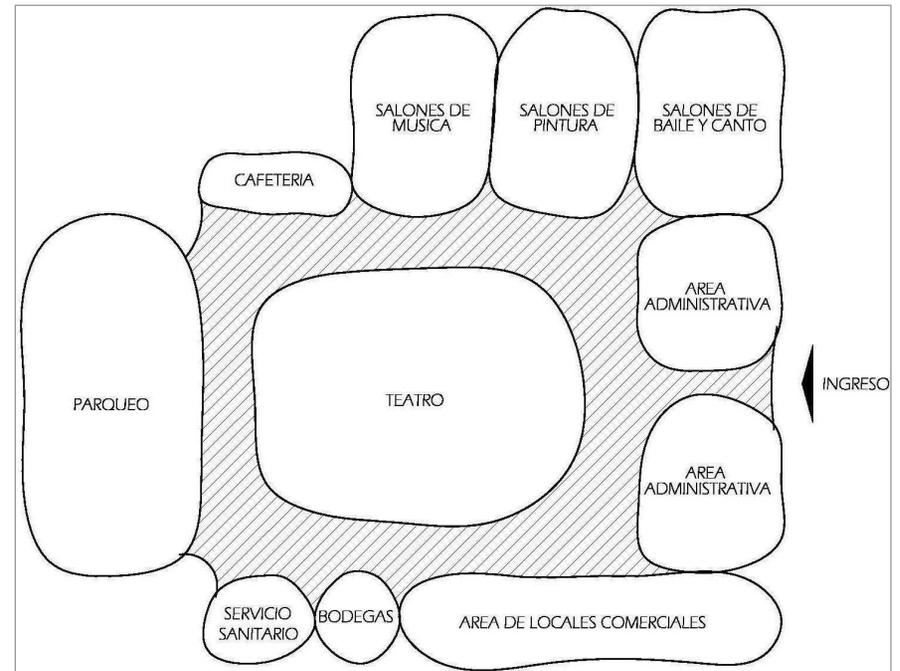


Diagrama No.3:  
Planta de distribución arquitectónica interior del centro cultural de Escuintla.

Fotografía No.53 (derecha)  
salón de usos múltiples del centro cultural con capacidad para 300 personas.

Fuente: Casa de la cultura de Escuintla.  
Rony Domingo Gálvez  
Elaboro: German Rodríguez C.

#### 4.6. ACTIVIDADES Y DEPENDENCIAS QUE COMPONEN LA CASA DE LA CULTURA DE RETALHULEU:

La actual casa de la cultura de Retalhuleu, sin duda alguna es una de las entidades retaltecas a nivel nacional que mayor demanda de actividades culturales posee, todo esto debido a su riqueza cultural y folclórica de sus propios municipios y poblados cercanos. Para esto los directores y organizadores de la casa de la cultura retalteca poseen un programa cultural sumamente definido, de acuerdo a todas las actividades que se llevan a cabo en el año. Cabe destacar que según los directores de la casa cultura este programa lo tiene que renovar constantemente, debido a la incorporación de nuevas asociaciones culturales, por parte de pueblos indígenas; que buscan mostrar la originalidad de sus costumbres. El municipio de Retalhuleu, lleva a cabo un promedio de 150 actividades en el año, de las cuales podemos mencionar a continuación de acuerdo a su rama:

##### EDUCATIVAS:

- Eventos de elección de candidatas educativas
- Proclamación del alcalde por un día
- Noches culturales en salones alternos
- Charlas sobre cultura nacional
- Charlas sobre problemas sociales
- Eventos de teatro y actuación
- Clases de cocina del dulce típico regional
- Clases de cerámica y orfebrería.
- Elección de la madrina para la casa de la cultura
- Condecoración Isidro Taracena
- Condecoraciones por las fiestas patrias
- Ensamble de marimba (concierto)

##### ARTISTICAS:

- Clases de baile y ballet
- Cursos de construcción de productos artesanales
- Clases de costura artesanal
- Clases de bailes folclóricos locales
- Clases de construcción del juguete típico
- Clases de pintura, al óleo, tempera, marcador, crayón y acuarela.
- Clases de artes pláticas

##### MUSICALES:

- Clases de marimba
- Clases de percusión
- Clases de acordeón
- Clases de piano
- Clases de canto y declamación

##### PRODUCCION DE CONOCIMIENTOS:

- Creación de folletos con temas turísticos
- Creación de monografías de los diferentes pueblos.
- Actualización del libro de oro de Tirso M. Córdova
- Charlas sobre los avances arqueológicos y arquitectónicos en Takalik Abaj

##### CONSERVACION CULTURAL:

- Creación de nuevos textos y apoyo ha poetas y escritores retaltecos.
- Protección del centro histórico de Retalhuleu, oficina del IDAEH.
- Protección de la artesanía de cerámica antigua.
- Protección de la galería de los retaltecos mas importantes

#### 4.7. CAPACIDAD SOPORTE PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA CASA DE LA CULTURA:

Los centros culturales se caracterizan principalmente por dar brindar servicios públicos que en general satisfacen los índices de confort, instalaciones y sobre todo de capacidad, ya que estos dentro de una comunidad se convierten en un hito y un nodo principal del casco urbano. La capacidad soporte de un proyecto como la casa de la cultura, se proyectara con un tiempo de vida de 20 años, con una capacidad estimada de 14,000 personas que representa el 305 del 1005 de la población existente (según censo año 2002).

CALCULO DE CAPACIDAD SOPORTE DE SERVICIO	
CRECIMIENTO ANUAL POBLACIONAL	CAPACIDAD SOPORTE
Proyeccion de servicio=20 años	PX= P2+CA(n)
Cantidad de poblacion segun censo año 2,002=32,644.00 personas	P2=poblacion censo 2,002. CA=crecimiento poblacional n= proyeccion a 20 años
P2=poblacion censo 2,002. P1=poblacion censo 1,994. N= años entre censo	PX= P2+CA(n) PX= 32,644 + 810 (20años)
CA= P2-P1/N	PX= 915.50 habitantes (crecimiento poblacional)
CA= 32,644 - 25,320 /8 años	PX= 48,844 personas
CA= 915.50 habitantes (crecimiento poblacional)	PX= 48,844 * 60%=29,306 personas
	PX= 48,844 * 30%=14,653 personas

#### GRUPOS FUNCIONALES:

Todos los aspectos arquitectónicos, especialmente los de tipo funcional hacen hincapié en la definición de los grupos funcionales; en donde se definen los grupos de actividades que llevaran al planteamiento de la propuesta final. Con este aspecto se busca definir la relación fundamental de cada grupo entre cada uno, a continuación se describen los grupos funcionales para la propuesta arquitectónica de un centro cultural:

Cuadro No 13  
Fuente: Leonel Aroldo Ortiz Valenzuela.  
Elaboró: German Rodríguez C.

- **ÁREAS DE ESTAR:** Generalmente ubicadas en áreas de acceso principal, tanto interiores como exteriores, generalmente se utilizan como vestíbulos.
- **ÁREAS PUBLICAS:** Destinadas a todo tipo de público, sin restricciones de paso y de aglomeración masiva.
- **ÁREAS DE TALLERES:** Destinadas al uso de practicas culturales, delimitado de acuerdo a edades, funciones y capacidad.
- **ARES DE SERVICIO PUBLICO Y SOCIAL:** Destinadas al servicio de brindar información y guiar al usuario.
- **ÁREAS EDUCATIVAS:** Lugar destinado a brindar actividades educativas especificas.
- **ÁREAS DE EXPOSICIÓN:** Espacio en donde se desarrollan actividades de exposición temporal y permanentes.
- **ÁREAS PRIVADAS:** Destinadas al uso de personal exclusivo.
- **ÁREAS DE APOYO Y SERVICIO.** Su objetivo principal es servir de apoyo y mantenimiento general

#### 4.8. PROGRAMA DE NECESIDADES:

Sin duda alguna la definición del programa de necesidades, es un punto de gran relevancia, ya que con esto se define la funcionalidad del centro cultural en base a las necesidades detectadas en la población, complementadas con las entrevistas y reuniones con dirigentes de la casa de la cultura local.

De acuerdo al análisis local en base a sus costumbres, tradiciones y actividades que se llevan a cabo en el año podemos definir el programa de necesidades de acuerdo a los siguientes ambientes:

##### 4.8.1. AREA ADMINISTRATIVA:

- Oficina del director cultural
- Oficina de la tesorería.
- Oficina de la secretaria.
- Sala de juntas y conferencias privadas.
- Área de recepción.
- Sala de espera general
- Secretaria particular.
- S.s. publico.
- Bodega de limpieza general.
- Bodega de archivos.
- Bodega de equipamiento de oficina.

##### 4.8.2. AREA OFICINA PROCORBIC (Asociación para la protección conservación de los bienes culturales):

- Oficina del director PROCORBIC.
- Secretaria
- Oficina de auxiliares.
- S.S. privado.
- Sala de espera general.

##### 4.8.3. AREA OFICINA IDAEH SEDE RETALHULEU (Instituto de antropología e historia):

- Oficina del director.
- Secretaria
- Oficina de auxiliares.
- S.S. privado.
- Sala de espera general.

##### 4.8.4. AREA EDUCATIVA:

- Oficina del director educativo
- Salón para maestros.
- Sala de espera general
- Secretaria
- recepción general
- Bodega de equipamiento y material.
- S.s. privado
- Cocineta
- Sala de estar privada para maestros
- Bodega de archivos.
- Salón de exposición permanente
- Salón de exposición temporal.

#### 4.8.5. BIBLIOTECA:

- Área de lectura general
- Área de estanterías para libros.
- Área de fotocopias y reproducción
- Oficina del director de biblioteca
- Área de exposición de retaltecoc destacados.
- recepción general
- Área de seguridad
- Área de búsqueda y referencia
- Área de recepción y despacho de libros.

#### 4.8.6. AUDITORIO:

- Área de taquilla de ingreso
- Vestíbulo de ingreso
- Área de espectadores
- Escenario general
- recepción de artistas.
- S.s. y vestidores de artistas.
- Sala de espera general para artistas.
- Salón de entrevistas y de estar.
- Bodegas de utilería general.
- Parqueo privado para visitantes y artistas.

#### 4.8.7. CAFETERIA:

- Cocineta general
- Área de mesas
- Bodega de alimentos
- Bodega de basura y utilería.

#### 4.8.8. AREA DE SERVICIO Y APOYO GENERAL:

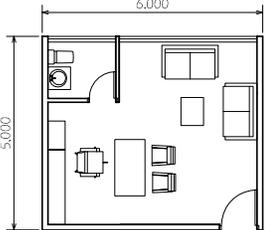
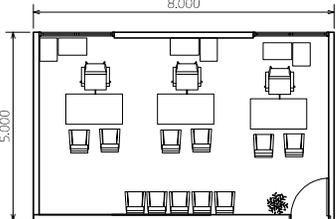
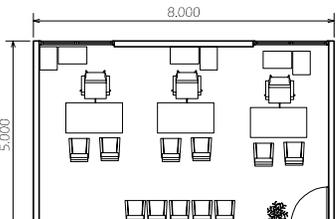
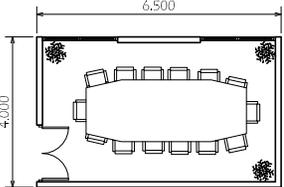
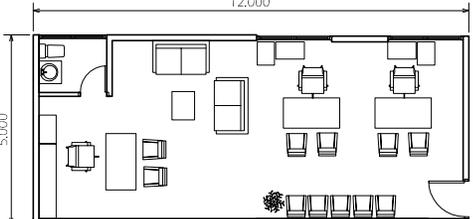
- Bodega de jardinería.
- Cocineta
- Comedor de personal
- Dormitorio de personal de seguridad y servicio
- S.s. y vestidor general
- Oficina del encargado de mantenimiento
- Taller general de reparación.
- Parqueo para carga y descarga de servicio.

#### 4.8.9. AREAS EXTERIORES:

- S.s. general.
- Kioscos de venta.
- Garitas de seguridad
- Parqueo publico.
- Caminamientos generales
- Caminamientos privados.
- Paqueo para inválidos
- Rampas y accesos accesibles

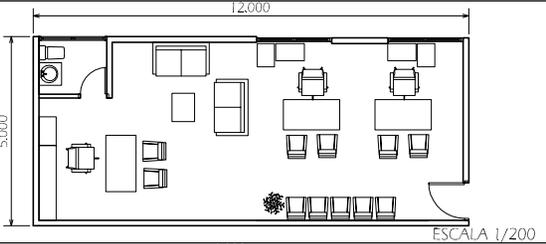
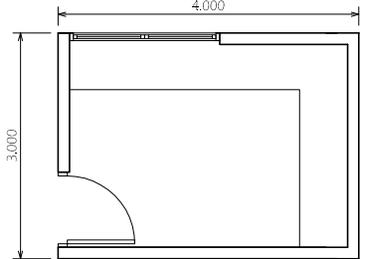
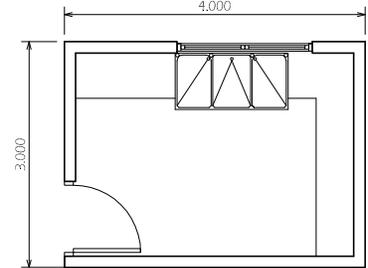
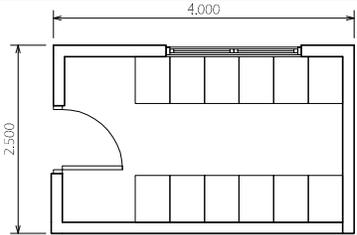
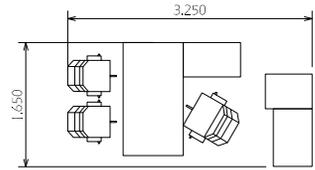
CUADRO DE ORDENAMIENTO DE DATOS ESPECIFICO  
 AMBIENTE FUNCIONAL: AREA ADMINISTRATIVA GENERAL

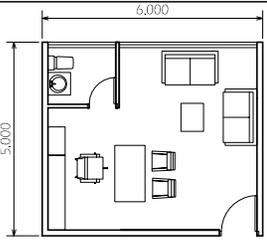
PROYECTO TIPO: CULTURAL Y SOCIAL

AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
OFICINA DEL DIRECTOR CULTURAL	-ADMINISTRAR -DIRIGIR -PLANIFICAR -CONTROLAR -ORGANIZAR -SUPERVISAR	-1 ESCRITORIO PRINCIPAL -1 ESCRITORIO LATERAL -1 SILLA EJECUTIVA -2 SILLAS P/INVITADOS -1 LIBRERA -1 CLOSET/VITRINA -1 SILLON DOBLE -1 SILLON SIMPLE	-7 PERSONAS	LARGO: 6.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 4.000 AREA: 30.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 4.500	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 10.500	 ESCALA 1/200
OFICINA DE LA TESORERIA	-ADMINISTRAR -DIRIGIR -PLANIFICAR -CONTROLAR -ORGANIZAR -SUPERVISAR -CUANTIFICAR	-3 ESCRITORIOS PRINCIPAL -3 SILLAS EJECUTIVAS -5 SILLAS P/INVITADOS -4 LIBRERAS -3 CLOSET/VITRINA -3 ARCHIVOS P/DATOS -3 ARCHIVOS P/SUMINISTROS -1 AREA DE REVISTAS	-15 PERSONAS	LARGO: 8.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 4.000 AREA: 40.000	VENTILACION SOLO SERA CAPTADA DESDE VENTANERIA E ILUMINACION ARTIFICIAL.  MTS. CUADRADOS 6.000	ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS.  MTS. CUADRADOS 14.000	 ESCALA 1/200
OFICINA DE LA SECRETARIA	-ADMINISTRAR Y SUMINISTRAR EQUIPO Y MATERIALES -DIRIGIR -PLANIFICAR -CONTROLAR -ORGANIZAR ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS -SUPERVISAR -CUANTIFICAR -BRINDAR APOYO A OTRAS OFICINAS	-3 ESCRITORIOS PRINCIPAL -3 SILLAS EJECUTIVAS -5 SILLAS P/INVITADOS -4 LIBRERAS -3 CLOSET/VITRINA -3 ARCHIVOS P/DATOS -3 ARCHIVOS P/SUMINISTROS -1 AREA DE REVISTAS	-15 PERSONAS	LARGO: 8.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 4.000 AREA: 40.000	VENTILACION SOLO SERA CAPTADA DESDE VENTANERIA E ILUMINACION ARTIFICIAL.  MTS. CUADRADOS 6.000	ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS.  MTS. CUADRADOS 14.000	 ESCALA 1/200
SALA DE JUNTAS	-PLANIFICAR -ORGANIZAR ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS -REALIZAR SESIONES -REALIZAR EXPOSICIONES -BRINDAR APOYO A OTRAS OFICINAS	-1 MESA PRINCIPAL PARA SESIONES -15 SILLAS P/INVITADOS -3 ARCHIVOS P/SUMINISTROS -1 AREA DE REVISTAS	-14 PERSONAS	LARGO: 6.500 ANCHO: 4.000 ALTO: 4.000 AREA: 26.000	VENTILACION SOLO SERA CAPTADA DESDE VENTANERIA E ILUMINACION ARTIFICIAL.  MTS. CUADRADOS 3.900	ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS.  MTS. CUADRADOS 9.100	 ESCALA 1/200
OFICINA PROCORBIC SEDE RETALHULEU	-ADMINISTRAR -DIRIGIR -PLANIFICAR -CONTROLAR -ORGANIZAR -SUPERVISAR -CUANTIFICAR	-3 ESCRITORIOS PRINCIPAL -3 SILLAS EJECUTIVAS -1 SILLAS P/INVITADOS -4 LIBRERAS -3 CLOSET/VITRINA -3 ARCHIVOS P/DATOS -3 ARCHIVOS P/SUMINISTROS -1 AREA DE REVISTAS -1 SILLON DOBLE -1 SILLON SIMPLE	-20 PERSONAS	LARGO: 12.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 4.000 AREA: 60.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 9.000	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 21.000	 ESCALA 1/200

CUADRO DE ORDENAMIENTO DE DATOS ESPECIFICO  
 AMBIENTE FUNCIONAL: AREA ADMINISTRATIVA GENERAL

PROYECTO TIPO: CULTURAL Y SOCIAL

AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
OFICINA DEL IDAEH SEDE RETALHULEU	-GUARDAR -REPARAR -MODIFICAR -MODIFICAR	-3 ESCRITORIOS PRINCIPAL -3 SILLAS EJECUTIVAS -1 SILLAS P/INVITADOS -4 LIBRERAS -3 CLOSET/VITRINA -3 ARCHIVOS P/DATOS -3 ARCHIVOS P/SUMINISTROS -1 AREA DE REVISTAS -1 SILLON DOBLE -1 SILLON SIMPLE	-20 PERSONAS	LARGO: 12.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 4.000 AREA: 60.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 9.000	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 21.000	 ESCALA 1/200
BODEGAS DE SERVICIOS GENERALES	-ADMINISTRAR -DIRIGIR -PLANIFICAR -CONTROLAR -ORGANIZAR -SUPERVISAR -CUANTIFICAR	-1 TOP DE TRABAJO EN CONCRETO -AREAS PARA ALMACENAR MATERIALES -GANCHOS PARA COLGAR -ESTANTERIAS DE PINTURA -ESPACIO PARA MOTORES SILLAS Y OTROS.	-4 PERSONAS	LARGO: 4.000 ANCHO: 3.000 ALTO: 4.000 AREA: 12.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 1.800	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 4.200	 ESCALA 1/100
BODEGAS PARA SERVICIOS DE LIMPIEZA	-LIMPIAR -ORDENAR -LLEVAR A CABO ACTIVIDADES DE LIMPIEZA. -REPARAR -MODIFICAR -GUARDAR IMPLEMENTOS DE LIMPIEZA	-1 TOP DE TRABAJO EN CONCRETO GENERAL. -1 PILA DE UN ALA DE CONCRETO. -GANCHOS PARA COLGAR -ESTANTERIAS DE SERVICIO	-4 PERSONAS	LARGO: 4.000 ANCHO: 3.000 ALTO: 4.000 AREA: 12.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 1.800	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 4.200	 ESCALA 1/100
BODEGAS PARA ARCHIVO GENERAL	-ORDENAR -REALIZAR ACTIVIDADES PARA GUARDAR MATERIAL ADMINISTRATIVO. -MODIFICAR -GUARDAR EQUIPO DE OFICINA.	-12 ARCHIVOS METALICOS PARA GUARDAR PAPELERIA. -ESTANTERIAS DE SERVICIO	-4 PERSONAS	LARGO: 4.000 ANCHO: 3.000 ALTO: 4.000 AREA: 12.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 1.800	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 4.200	 ESCALA 1/100
OFICINA DE SECRETARIA DE APOYO	-ADMINISTRAR -REALIZAR ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS -PLANIFICAR -CONTROLAR -ORGANIZAR -CONTROL DE INGRESO Y CITAS PRIVADAS	-1 ESCRITORIO PRINCIPAL -1 ESCRITORIO LATERAL -1 SILLA EJECUTIVA -2 SILLAS P/INVITADOS -1 LIBRERA -1 CLOSET/VITRINA	-3 PERSONAS	LARGO: 3.250 ANCHO: 1.650 ALTO: LIBRE AREA: 4.875	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 0.732	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 1.706	 ESCALA 1/100

AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
OFICINA DEL CORDINADOR CULTURAL	-ADMINISTRAR -DIRIGIR -PLANIFICAR -CONTROLAR -ORGANIZAR -SUPERVISAR	-1 ESCRITORIO PRINCIPAL -1 ESCRITORIO LATERAL -1 SILLA EJECUTIVA -2 SILLAS P/INVITADOS -1 LIBRERA -1 CLOSET/VITRINA -1 SILLON DOBLE -1 SILLON SIMPLE	-7 PERSONAS	LARGO: 6.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 4.000 AREA: 30.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 4.500	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 10.500	 ESCALA 1/200

### MATRIZ DE RELACIONES GENERAL

AREA ADMINISTRATIVA	1A.	2A.	3A.	4A.	5A.	6A.	7A.	8A.	9A.	10A.	11A.	12A.	13A.
1A. OFICINA DEL DIRECTOR CULTURAL													
2A. OFICINA DE LA TESORERIA													
3A. OFICINA DE LA SECRETARIA													
4A. SALA DE JUNTAS													
5A. SALA DE ESPERA GENERAL													
6A. RECEPCION													
7A. OFICINA DEL CORDINADOR CULTURAL													
8A. OFICINA SEDE PROCORBIC													
9A. OFICINA SEDE IDAEH													
10A. BODEGA PARA SERVICIOS DE LIMPIEZA													
11A. BODEGA PARA ARCHIVO ADMINISTRATIVO													
12A. AREA DE SECRETARIA DE APOYO ADMON.													
13A. S.S. GENERAL													

RELACION DIRECTA	●
RELACION INDIRECTA	○
SIN RELACION	×

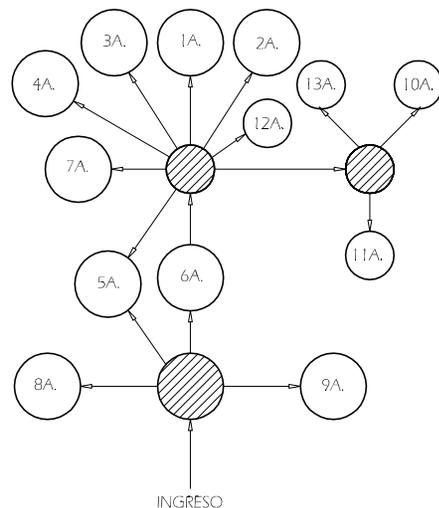
### INFORMACION ESPECIFICA:

El area administrativa, contara con ambientes especificos para administrar, cordinar y dirigir el funcionamiento interno del centro cultural. Uno de los aspectos de mayor importancia es brindar un area confortable para los diferentes usuarios para que estos puedan desarrollar sus actividades de la mejor manera; utilizando elementos como circulacion del aire de manera cruzada en ambientes de mayor importancia.

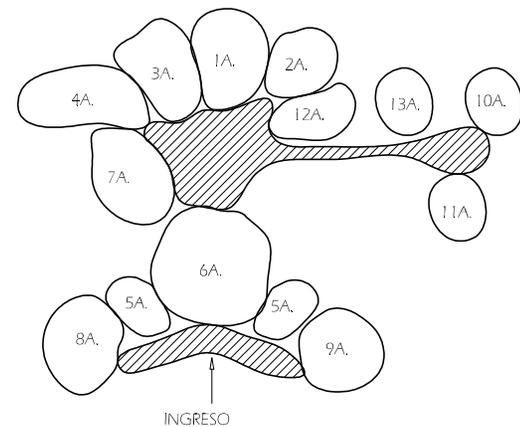
En el aspecto formal se aplicaran criterios de arquitectura local vernacula,utilizando materiales como baldosa de barro, muros de mamposteria, vanos gruesos con ventaneria y puertas de madera, por ultimo herreria forjada y labrada de manera simple con adornos de bajo perfil.

Con respecto a las cubiertas, estas seran en su conjunto a 4 aguas, manteniendo el concepto de jardin interior para perimtrr mejor distribucion, ventilacion e iluminacion. Se utilizaran estructuras de madera en general, exceptuando lagunas en que superen luces mayores de 6.00 metros, asi como plafones o cielos falsos con machimbre en reticula de madera.

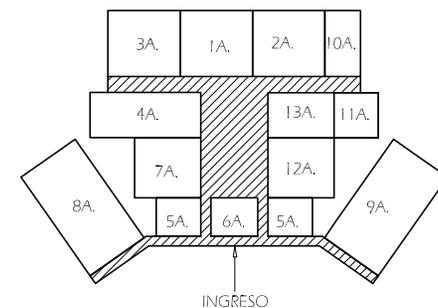
### DIAGRAMA DE RELACIONES



### DIAGRAMA DE BURBUJAS

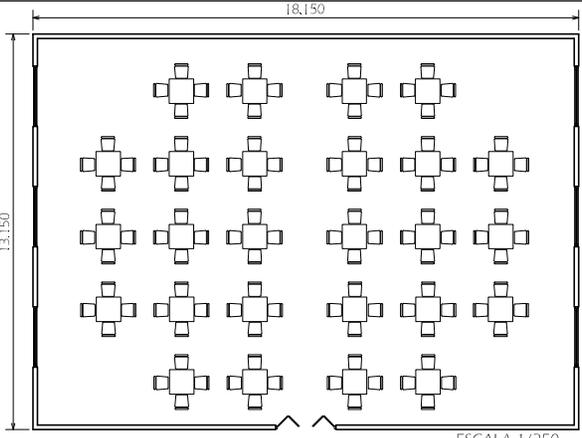
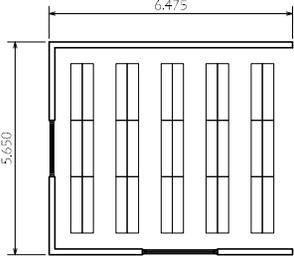
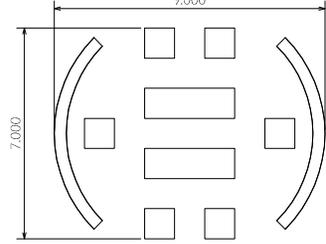
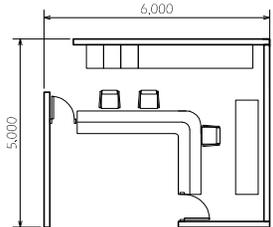


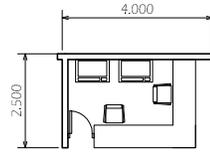
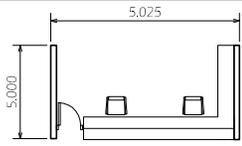
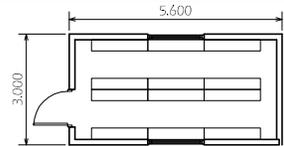
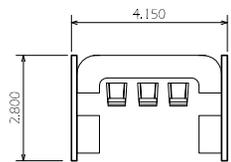
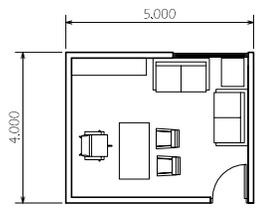
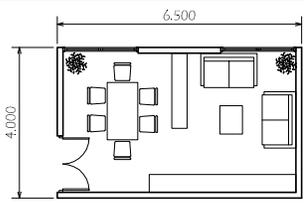
### DIAGRAMA DE BLOQUES



CUADRO DE ORDENAMIENTO DE DATOS ESPECIFICO  
 AMBIENTE FUNCIONAL: BIBLIOTECA.

PROYECTO TIPO: CULTURAL Y SOCIAL

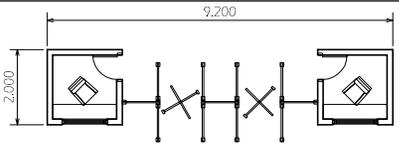
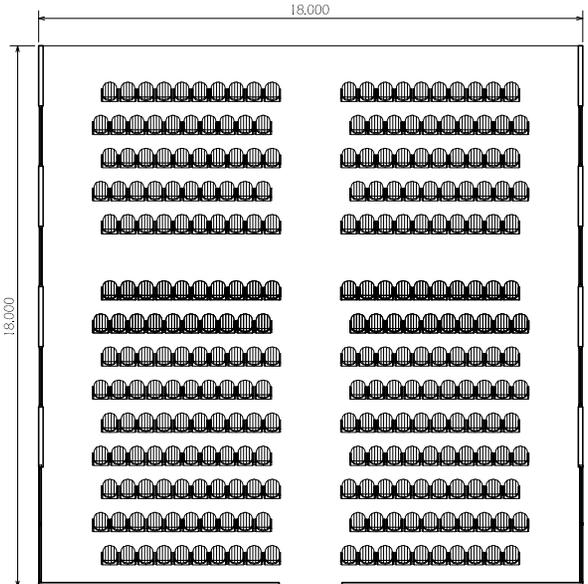
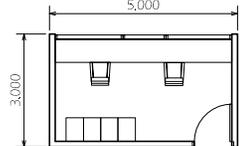
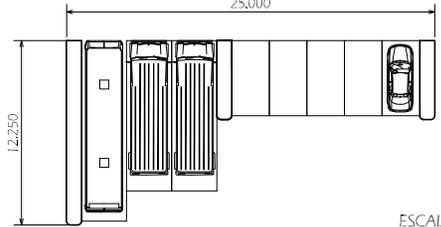
AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
AREA DE LECTURA	-SERVIR COMO ESPACIO DISPENSABLE PARA LLEVAR A CABO ACTIVIDADES DE LECTURA GRUPAL E INDIVIDUAL; TAMBIEN COMO VESTIBULO DE ACCESO A TODOS LOS SERVICIOS DE BIBLIOTECA	-30 MESAS PARA 4 PERSONAS -20 MESAS PARA 2 PERSONAS -65 SILLAS INDIVIDUALES -3 TOPS PARA CONSULTA	-150 PERSONAS	LARGO: 18.000 ANCHO: 13.000 ALTO: 6.000 AREA: 234.00	SERA DE TIPO NATURAL CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES, COMPLEMENTADA CON OTROS SISTEMAS COMO EL AIRE ACONDICIONADO	SERA DE TIPO NATURAL EN UN 40% COMPLEMENTADA CON UN 60% DE ILUMINACION DIRECTA DE TIPO ARTIFICIAL	 ESCALA 1/250
AREA DE ESTANTERIAS PARA LIBROS	-ESPACIO INDISPENSABLE PARA EL ARCHIVADO DE LIBROS, REVISTAS Y PERIODICOS DE IMPORTANCIA LOCAL COMO DE HISTORIA GENERAL DEL MUNICIPIO.	-30 ESTANTERIAS METALICAS -3 CARROS DE DISTRIBUCION	-3 PERSONAS	LARGO: 6.475 ANCHO: 5.650 ALTO: 6.000 AREA: 36.586	SERA DE TIPO NATURAL CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES.	SE UTILIZARA ILUMINACION DE TIPO NATURAL EN UN 75% COMPLEMENTADA CON UN 25% DE ILUMINACION DIRECTA DE TIPO ARTIFICIAL	 ESCALA 1/200
STAND DE EXPOSICION DE RETALTECOS MAS DESTACADOS	-ESPACIO QUE SE UTILIZARA PARA EXPONER A LOS RETALTECOS MAS DESTACADOS, QUE HAN DEJADO HUELLA A TRAVES DE LA HISTORIA DE ESTE MUNICIPIO, TANTO HISTORICO, DEPORTIVO Y CULTURAL.	-20 STANDS RECTANGULARES DE VIDRIO CLARO -5 TOPS DE MADERA CIRCULAR	-25 PERSONAS	LARGO: 9.000 ANCHO: 7.000 ALTO: LIBRE AREA: 63.000	SERA DE TIPO NATURAL CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES.	SE UTILIZARA ILUMINACION DE ARTIFICIAL, CON PUNTOS FOCALES DE EXPOCION, INCLUYE ILUMINACION OMNI, DIRECTA Y AMBIENTAL.	 ESCALA 1/250
RECEPCION Y STAND DE SEGURIDAD	-AREA IMPORTANTE DE ACCESO, SU OBJETIVO PRINCIPAL ES BRINDAR INFORMACION AL VISITANTE, ASI COMO VELAR POR LA SEGURIDAD MEDIANTE EL REGISTRO DE PERSONAL Y GUARDADO DE MATERIAL E IMPLEMENTOS.	-1 TOP DE MADERA PARA RECEPCION E INFORMACION -1 TOP DE RECEPCION Y REGISTRO. -3 SILLAS GIRATORIAS -2 LOCKERS	-3 PERSONAS	LARGO: 6.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 5.000 AREA: 30.000	TIPO NATURAL CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES.	ILUMINACION GENERAL DE TIPO NATURAL, COMPLEMENTADA CON PUNTOS FOCALES.	 ESCALA 1/200

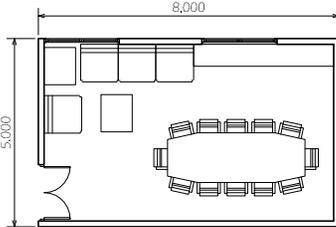
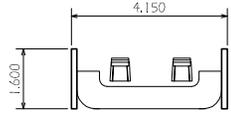
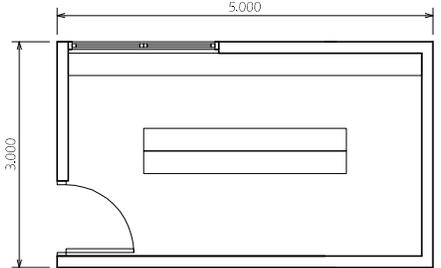
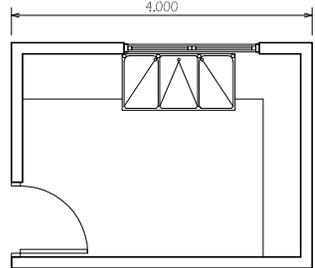
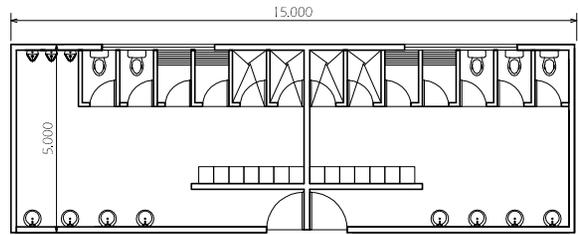
AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
AREA DE REPRODUCCION Y FOTOCOPIAS	-AREA DESIGNADA A REPRODUCIR, COPIAS Y FOTOCOPIAR, AL PUBLICO TEXTOS DE INTERESES PARTICULARES.	-2 FOTOCOPIADORES -1 ESCRITORIO EJECUTIVO -2 SILLAS GIRATORIAS -1 ARCHIVO METALICO	-3 PERSONAS	LARGO: 4.000 ANCHO: 2.500 ALTO: 4.000 AREA: 10.000	TIPO NATURAL CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES.  MTS. CUADRADOS 1.500	ILUMINACION GENERAL DE TIPO NATURAL, COMPLEMENTADA CON PUNTOS FOCALES.  MTS. CUADRADOS 3.500	 ESCALA 1/100
AREA DE REFERENCIA O SOLICITUD DE LIBROS	-AREA DESIGNADA A REPRODUCIR, COPIAS Y FOTOCOPIAR, AL PUBLICO TEXTOS DE INTERESES PARTICULARES.	-2 FOTOCOPIADORES -1 ESCRITORIO EJECUTIVO -2 SILLAS GIRATORIAS -1 ARCHIVO METALICO	-3 PERSONAS	LARGO: 10.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 4.000 AREA: 50.000	TIPO NATURAL CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES.  MTS. CUADRADOS 7.500	ILUMINACION GENERAL DE TIPO NATURAL, COMPLEMENTADA CON PUNTOS FOCALES.  MTS. CUADRADOS 17.500	 ESCALA 1/200
BODEGA GENERAL DE LIBROS	-EL OBJETIVO PRINCIPAL ES SERVIR DE DESPACHO PARA EL ARCHIVO DE LIBROS EN MAL ESTADO, Y LOS QUE NO TIENEN CLASIFICACION, EN ESTE CASO PUEDEN SER ALGUNOS POR ANTIGUEDAD.	-12 ESTANTERIAS METALICAS	-3 PERSONAS	LARGO: 5.600 ANCHO: 3.000 ALTO: 4.000 AREA: 16.800	VENTILACION CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES. MTS. CUADRADOS 8.400	ILUMINACION GENERAL DE TIPO NATURAL. MTS. CUADRADOS 5.800	 ESCALA 1/200
AREA DE CONSULTA Y REFERENCIA	-ESPACIO EN DONDE SE REALIZAN ACTIVIDADES DE BUSQUEDA BIBLIOGRAFICA, Y REFERENCIAL POR MEDIOS ELECTRONICOS.	-1 TOP DE MADERA GENERAL -3 SILLAS DE CONSULTA -2 ARCHIVOS DE CONSULTA	-6 PERSONAS	LARGO: 4.150 ANCHO: 2.800 ALTO: 4.000 AREA: 11.600	VENTILACION NATURAL MTS. CUADRADOS 1.740	ILUMINACION GENERAL DE TIPO NATURAL. MTS. CUADRADOS 4.060	 ESCALA 1/200
OFICINA DEL DIRECTOR DE BIBLIOTECA	-CREAR UN ESPACIO QUE LLEVE A CABO ACTIVIDADES DE ADMINISTRACION, CONTROL, CHEQUEO Y PLANIFICACION DE TODO LO CONSERNIENTE A LA BIBLIOTECA.	-1 ESCRITORIO PRINCIPAL -1 ESCRITORIO LATERAL -1 SILLA EJECUTIVA -2 SILLAS P/INVITADOS -1 LIBRERA -1 CLOSET/VITRINA -1 SILLON DOBLE -1 SILLON SIMPLE	-4 PERSONAS	LARGO: 5.000 ANCHO: 4.000 ALTO: 4.000 AREA: 20.000	VENTILACION CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES. MTS. CUADRADOS 3.000	ILUMINACION GENERAL DE TIPO NATURAL. MTS. CUADRADOS 7.000	 ESCALA 1/200
SALA DE PERSONAL DE BIBLIOTECA	-ESPACIO DESTINADO A LA PLANIFICACION, DESCANZO Y REUNION DEL PERSONAL DE BIBLIOTECA SOBRE TEMAS IMPORTANTES.	-1 MESA PARA REUNIONES -6 SILLAS EJECUTIVAS -1 SILLON DOBLE -1 SILLON TRIPLE -2 MESAS DE CENTRO -1 CLOSET/VITRINA	-12 PERSONAS	LARGO: 6.500 ANCHO: 4.000 ALTO: 4.000 AREA: 26.000	VENTILACION CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES. MTS. CUADRADOS 3.900	ILUMINACION GENERAL DE TIPO NATURAL. MTS. CUADRADOS 9.100	 ESCALA 1/200



CUADRO DE ORDENAMIENTO DE DATOS ESPECIFICO  
 AMBIENTE FUNCIONAL: AUDITORIO

PROYECTO TIPO: CULTURAL Y SOCIAL

AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
AREA DE TAQUILLA	-REALIZAR CORBOS DE INGRESO Y CONTROL DE EGRESO DE VISITANTES A EVENTOS PROGRAMADOS.	- 2 TOPS DE CONCRETO -2 SILLAS GIRATORIAS -2 MOLINETES DE METAL -MUROS DE METAL TIPO VERJA DECORATIVA	-65 PERSONAS	LARGO: 19.200 ANCHO: 2.000 ALTO: 3.000 AREA: 38.400	LIBRE	LIBRE	 ESCALA 1/200
AREA DE ESPECTADORES	-AREA ESPECIFICA PARA ALOJARREALIZAR EVENTOS CULTURALES, SOCIALES, Y EXPOSICIONES	-300 BUTACAS RECLINABLES	-300 PERSONAS	LARGO: 18.000 ANCHO: 18.000 ALTO: 10.000 AREA: 324.00	SERA DE TIPO NATURAL CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES.  MTS. CUADRADOS 48.600	SE UTILIZARA ILUMINACION DE TIPO NATURAL EN UN 75%, COMPLEMENTADA CON UN 25% DE ILUMINACION DIRECTA DE TIPO ARTIFICIAL  MTS. CUADRADOS 113.400	 ESCALA 1/250
CABINA DE AUDIO VIDEO DIGITAL E ILUMINACION	-LLEVAR EL CONTROL PRINCIPAL DE TODAS LAS FUNCIONES DE AUDIO, VIDEO E ILUMINACION GENERAL.	- 1 TOP DE CONTROL -2 SILLAS GIRATORIAS -2 REPRODUCTORES DE VIDEO Y AUDIO -1 CONSOLA GENERAL	-3 PERSONAS	LARGO: 5.000 ANCHO: 3.000 ALTO: 2.800 AREA: 15.000	LA VENTILACION SERA DE TIPO ARTIFICIAL A TRAVES DE SISTEMAS DE VENTILACION MTS. CUADRADOS 2.250	ILUMINACION DE TIPO ARTIFICIAL DE BAJA INTENSIDAD  MTS. CUADRADOS 5.250	 ESCALA 1/200
PARQUEO PRIVADO PARA VISITANTES Y ACTORES	-SERVIR COMO AREA DE APARCAMIENTO PARA PERSONAL Y VISITANTES QUE HARAN USO DEL AUDITORIO Y TAMBIEN DEL TEATRO AL AIRE LIBRE ANEXO.	-5 PLAZAS DE PARQUEO PARA AUTOS GRANDES -3 PLAZAS DE PARQUEO PARA CAMIONETAS	-125 PERSONAS	LARGO: 5.000 ANCHO: 3.000 ALTO: LIBRE AREA: 15.000	LIBRE	LIBRE	 ESCALA 1/500

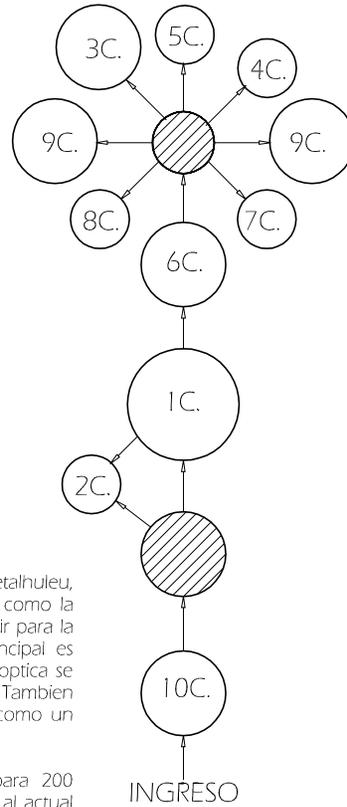
AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
SALA DE JUNTAS PARA ACTORES	-REALIZAR JUNTAS PREVIAS A REALIZAR CUALQUIER ACTIVIDAD, TAMBIEN ENTREVISTAS CON PRENSA.	-1 MESA PRINCIPAL PARA SESIONES -14 SILLAS P/INVITADOS -4 SILLONES INDIVIDUALES -2 MESAS CENTRALES -1 AREA DECAFE	-16 PERSONAS	LARGO: 8.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 4.000 AREA: 40.000	VENTILACION SOLO SERA CAPTADA DESDE VENTANERIA E ILUMINACION ARTIFICIAL. MTS. CUADRADOS 6.000	ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS. MTS. CUADRADOS 14.000	 ESCALA 1/200
AREA DE RECEPCION PARA ACTORES	-REALIZAR JUNTAS PREVIAS A REALIZAR CUALQUIER ACTIVIDAD, TAMBIEN ENTREVISTAS CON PRENSA.	-1 TOP PRINCIPAL -2 SILLAS GIRATORIAS	-3 PERSONAS	LARGO: 4.150 ANCHO: 1.600 ALTO: 4.000 AREA: 6.640	LIBRE	LIBRE	 ESCALA 1/200
BODEGAS DE UTILERIA	-SERVIR COMO BODEGA PARA GUARDAR TODOS LOS MATERIALES Y EQUIPO QUE SE UTILIZA EN LOS ACTOS CULTURALES.	-1 TOP DE TRABAJO EN CONCRETO -AREAS PARA ALMACENAR MATERIALES -GANCHOS PARA COLGAR	-4 PERSONAS	LARGO: 5.000 ANCHO: 3.000 ALTO: 4.000 AREA: 15.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ MTS. CUADRADOS 2.250	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ MTS. CUADRADOS 5.250	 ESCALA 1/100
BODEGAS PARA SERVICIOS DE LIMPIEZA	-REALIZAR ACTIVIDADES DE LIMPIEZA GENERAL, ADEMAS DE BODEGA DE IMPLEMENTOS DE LIMPIEZA, CORTINAS Y ALFOMBRAS	-1 TOP DE TRABAJO EN CONCRETO GENERAL. -1 PILA DE UN ALA DE CONCRETO. -GANCHOS PARA COLGAR -ESTANTERIAS DE SERVICIO	-4 PERSONAS	LARGO: 4.000 ANCHO: 3.000 ALTO: 4.000 AREA: 12.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ MTS. CUADRADOS 1.800	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ MTS. CUADRADOS 4.200	 ESCALA 1/100
S.S GENERAL Y VESTIDOR DE ACTORES	-SATISFACER NECESIDADES BIOLÓGICAS Y DE LIMPIEZA GENERAL PARA ACTORES, PERSONAL E INVITADOS..	-5 INODOROS -8 LAVAMANOS -4 DUCHAS PRIVADAS -3 MINGITORIOS -5 BANCAS DE MADERA -15 LOCKERS DE DE 4 APARTADOS.	-40 PERSONAS	LARGO: 15.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 4.000 AREA: 75.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ MTS. CUADRADOS 11.250	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ MTS. CUADRADOS 26.250	 ESCALA 1/200

### MATRIZ DE RELACIONES GENERAL

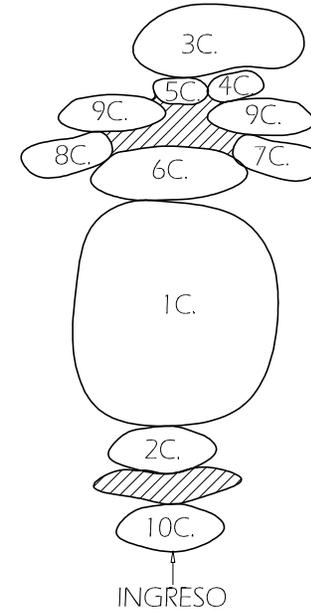
C. AUDITORIO	1C.	AREA DE ESPECTADORES	
	2C.	CABINA DE AUDIO, VIDEO E ILUMINACION	
	3C.	PARQUEO DE VISITANTES Y ACTORES	
	4C.	SALA DE JUNTA PARA ACTORES	
	5C.	AREA DE RECEPCION	
	6C.	ESCENARIO PRINCIPAL	
	7C.	BODEGA DE UTILERIA Y SERVICIO	
	8C.	BODEGA DE LIMPIEZA	
	9C.	S.S. GENERAL Y VESTIDOR DE ACTORES	
	10C.	TAQUILLA DE INGRESO	

RELACION DIRECTA	●
RELACION INDIRECTA	○
SIN RELACION	X

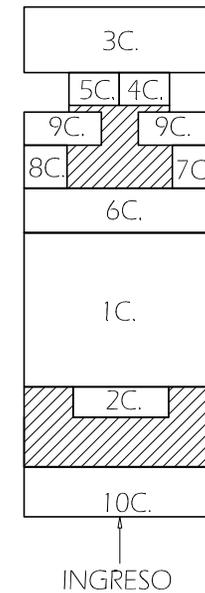
### DIAGRAMA DE RELACIONES



### DIAGRAMA DE BURBUJAS



### DIAGRAMA DE BLOQUES



#### INFORMACION ESPECIFICA:

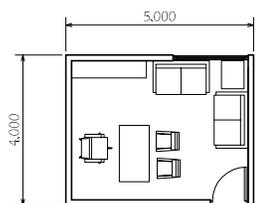
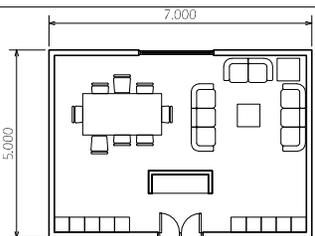
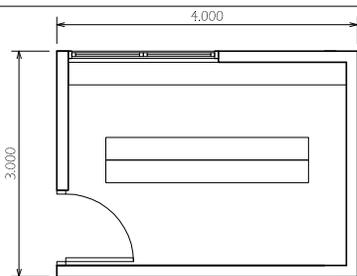
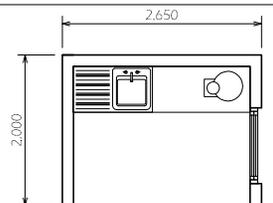
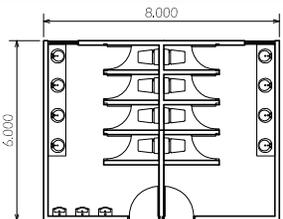
Este es un espacio de vital importancia, ya que actualmente el municipio de Retalhuleu, no cuenta con un espacio para realizar eventos de tipo formal y social, tales como la inauguración de la reina retalteca y de la feria de Concepción; además de servir para la realización de actividades educativas y sociales. El diseño del auditorio principal es mantener una isoptica general constante, que no posee gradas, sino que su isoptica se logra a través de una rampa constante, apta para personajes minusválidos. También cuenta con salidas de emergencia accesibles al público en ambos lados, así como un escenario que se puede ampliar mediante bambalinas corredizas.

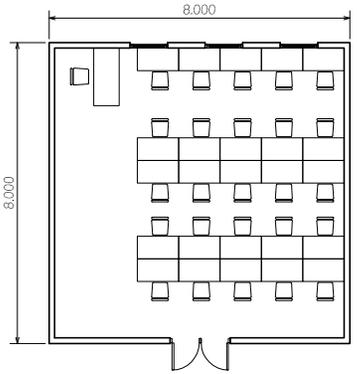
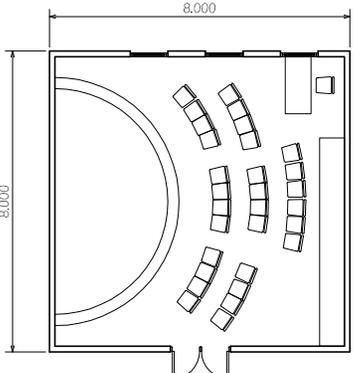
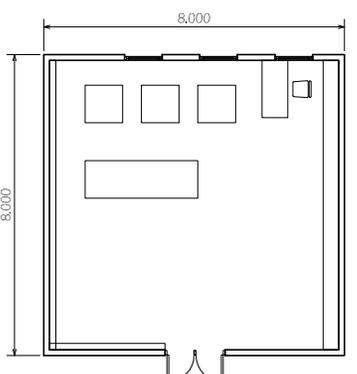
En general podemos mencionar que el auditorio posee una capacidad para 200 personas, el cual su objetivo principal es servir como espacio de complemento al actual Teatro al Aire libre Ramon Serra Guinac, contemplado este aspecto, el auditorio posee servicios sanitarios y vestidores generales, que pueden hacer uso los artistas y actores que también hagan uso del teatro al aire libre. Otro ambiente que comparten estos dos espacios, es el uso de bodegas de utilería, para el almacenaje de materiales y equipamiento artístico.

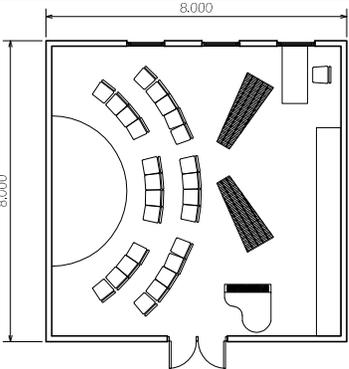
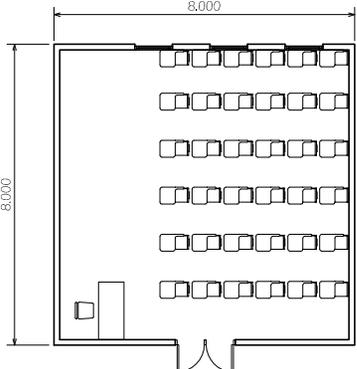
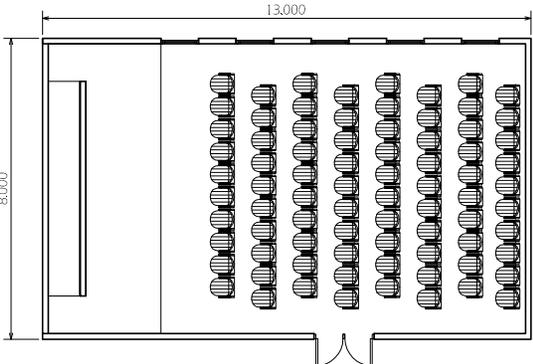
Por último en el aspecto estructural, se utilizarán marcos estructurales que soportarán una estructura portante triangular metálica, debido a luz entre apoyos que se encuentran a 18.00 metros de largo.

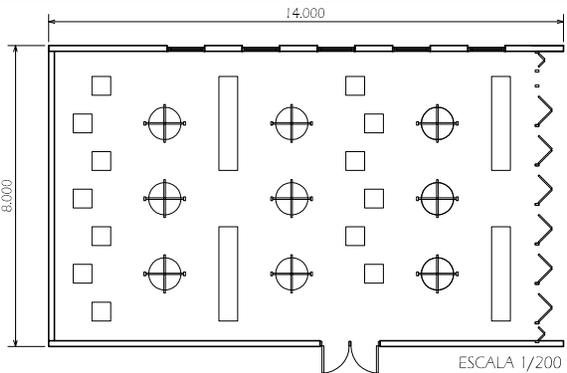
CUADRO DE ORDENAMIENTO DE DATOS ESPECIFICO  
 AMBIENTE FUNCIONAL: AREA EDUCATIVA

PROYECTO TIPO: CULTURAL Y SOCIAL

AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
OFICINA DEL DIRECTOR EDUCATIVO	-ADMINISTRAR, CONTROLAR, PLANIFICAR Y ORGANIZAR TODAS LAS ACTIVIDADES EDUCATIVAS QUE SE REALIZAN EN EL CENTRO CULTURAL.	-1 ESCRITORIO PRINCIPAL -1 ESCRITORIO LATERAL -1 SILLA EJECUTIVA -2 SILLAS P/INVITADOS -1 LIBRERA -1 CLOSET/VITRINA -1 SILLON DOBLE -1 SILLON SIMPLE	-4 PERSONAS	LARGO: 5.000 ANCHO: 4.000 ALTO: 4.000 AREA: 20.000	VENTILACION CAPTADA DIRECTAMENTE DESDE VENTANALES. 3.000 MTS. CUADRADOS	ILUMINACION GENERAL DE TIPO NATURAL. 7.000 MTS. CUADRADOS	 ESCALA 1/200
SALON PARA MAESTROS	-AREA PRIVADA Y DE DESCANZO PARA LOS MAESTROS QUE IMPARTIRAN CLASES, ADEMAS REALIZAR ACTIVIDADES COMO JUNTAS Y SESIONES ENTRE DOSCENTES.	-1 MESA PARA 8 PERSONAS -8 SILLAS GIRATORIAS -1 SILLON TRIPLE -1 SILLON DOBLE -1 SILLON SIMPLE -2 MESAS DE CENTRO -15 LOCKERS DE DE 4 APARTADOS.	-20 PERSONAS	LARGO: 7.000 ANCHO: 5.000 ALTO: 4.000 AREA: 35.000	VENTILACION SOLO SERA CAPTADA DESDE VENTANERIA E ILUMINACION ARTIFICIAL. 5.250 MTS. CUADRADOS	ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS. 12.25 MTS. CUADRADOS	 ESCALA 1/200
BODEGAS DE UTILERIA PARA MATERIALES EDUCATIVOS	-SERVIR COMO BODEGA PARA GUARDAR TODOS LOS MATERIALES Y EQUIPO QUE SE UTILIZA PARA IMPARTIR CLASES EN LOS SALONES.	-1 TOP DE TRABAJO EN CONCRETO -AREAS PARA ALMACENAR MATERIALES -GANCHOS PARA COLGAR	-4 PERSONAS	LARGO: 4.000 ANCHO: 3.000 ALTO: 4.000 AREA: 12.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ 1.800 MTS. CUADRADOS	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ 4.200 MTS. CUADRADOS	 ESCALA 1/100
COCCINETA PARA MAESTROS	-PREPARACION DE ALIMENTOS DE COCCION RAPIDA, PARA MAESTROS EN HORARIOS DE DESCANZO.	-1 TOP DE TRABAJO -1 FRIGOBAR -GABINETES AEREOS -1 LAVASTASTOS METALICO	-4 PERSONAS	LARGO: 2.650 ANCHO: 2.000 ALTO: 4.000 AREA: 5.300	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ 0.800 MTS. CUADRADOS	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS 1.855 MTS. CUADRADOS	 ESCALA 1/100
S.S GENERAL PARA HOMBRES Y MUJERES	-SATISFACER NECESIDADES BIOLOGICAS Y DE LIMPIEZA GENERAL PARA ESTUDIANTES, PROFESORES Y VISITANTES.	-8 INODOROS -8 LAVAMANOS -4 MINGITORIOS -2 TOPS DE CONCRETO	-40 PERSONAS	LARGO: 8.000 ANCHO: 6.000 ALTO: 4.000 AREA: 48.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ 7.200 MTS. CUADRADOS	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ 16.800 MTS. CUADRADOS	 ESCALA 1/250

AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
SALON DE COMPUTACION	-IMPARTIR CLASES DE COMPUTACION, CON MANEJO DE PROGRAMAS, APLICACIONES E IMPULSO DE LA CREATIVIDAD POR MEDIO DE LA TECNOLOGIA.	-25 ESCRITORIOS P/PC -25 SILLAS GIRATORIAS -1 SILLA EJECUTIVA -1 ESCRITORIO PRINCIPAL	-25 PERSONAS	LARGO: 8.000 ANCHO: 8.000 ALTO: 4.000 AREA: 64.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  <u>MTS. CUADRADOS</u> 9.600	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  <u>MTS. CUADRADOS</u> 22.400	 ESCALA 1/200
SALON DE CANTO, ORATORIA Y DECLAMACION	-IMPARTIR CLASES DE CANTO, ORATORIA Y DECLAMACION PARA LA ENSEÑANZA, MEJORAMIENTO Y APOYO A PERSONAS CON APTITUDES ARTISTICAS.	-30 SILLAS FIJAS. -1 PLATAFORMA DE MADERA -1 SILLA EJECUTIVA -1 ESCRITORIO PRINCIPAL -1 CLOSET GENERAL PARA ARCHIVO DE MATERIALES.	-35 PERSONAS.	LARGO: 8.000 ANCHO: 8.000 ALTO: 4.000 AREA: 64.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  <u>MTS. CUADRADOS</u> 9.600	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  <u>MTS. CUADRADOS</u> 22.400	 ESCALA 1/200
SALON DE DANZA, BAILE Y BALET FOLCLORICO	-IMPARTIR CLASES DE BAILE, DANZA Y BALET FOLCLORICO LOCAL PARA LA ENSEÑANZA, MEJORAMIENTO Y APOYO A PERSONAS CON APTITUDES ARTISTICAS.	-15 ML DE BARANDALES PARA CALENTAMIENTO PREVIO -5 TUMBLINGS -1 SILLA EJECUTIVA -1 ESCRITORIO PRINCIPAL -1 CLOSET GENERAL PARA ARCHIVO DE MATERIALES.	-35 PERSONAS.	LARGO: 8.000 ANCHO: 8.000 ALTO: 4.000 AREA: 64.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  <u>MTS. CUADRADOS</u> 9.600	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  <u>MTS. CUADRADOS</u> 22.400	 ESCALA 1/200

AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
SALON DE MUSICA, PIANO Y DE MARIMBA	-IMPARTIR CLASES DE MUSICA, PIANO Y MARIMBA PARA LA ENSEÑANZA, MEJORAMIENTO Y APOYO A PERSONAS CON APTITUDES ARTISTICAS.	-30 SILLAS FIJAS. -1 PLATAFORMA DE MADERA -1 SILLA EJECUTIVA -1 ESCRITORIO PRINCIPAL -1 CLOSET GENERAL PARA ARCHIVO DE MATERIALES. -1 AREA DE PIANO -2 MARIMBAS	-50 PERSONAS	LARGO: 8.000 ANCHO: 8.000 ALTO: 4.000 AREA: 64.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 9.600	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 22.400	 ESCALA 1/200
SALON EDUCATIVO	-IMPARTIR CLASES DE CONOCIMIENTO GENERAL, TALLERES, EXPOSICIONES Y OTROS.	-35 PUPITRES ESCOLARES. -1 SILLA EJECUTIVA -1 ESCRITORIO PRINCIPAL	-40 PERSONAS	LARGO: 8.000 ANCHO: 8.000 ALTO: 4.000 AREA: 64.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 9.600	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 22.400	 ESCALA 1/200
SALON DE AUDIOVISUALES	-PRESENTAR CONFERENCIAS, PELICULAS, DOCUMENTALES Y PEQUEÑAS EXPOSICIONES..	-90 BUTACAS RECLINABLES -1 PLATAFORMA MOVIL -1 TOP PARA MANEJO DE AUDIO E ILUMINACION	-90 PERSONAS	LARGO: 13.000 ANCHO: 8.000 ALTO: 4.000 AREA: 104.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 15.600	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 36.400	 ESCALA 1/200

AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
SALON DE EXPOSICIONES ARTISTICAS Y CULTURALES	-ESPACIO PARA LLEVAR A CABO ACTIVIDADES DE EXPOSICION TEMPORAL Y PERMANENTES DE TIPO CULTURAL, EDUCATIVO, ARTISTICO E HISTORICO.	-30 PEDESTALES DE MADERA -10 STANDS DE 4 PANELES -6 TOPS MOVILES	-50 PERSONAS	LARGO: 14.000 ANCHO: 8.000 ALTO: 4.000 AREA: 112.000	EL TIPO DE VENTILACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 16.800	EL TIPO DE ILUMINACION A UTILIZAR SERA DE TIPO NATURAL, CAPTADA DESDE VENTANAS Y POZOS DE LUZ  MTS. CUADRADOS 39.200	

### MATRIZ DE RELACIONES GENERAL

D. AREA EDUCATIVA CULTURAL	1D.	2D.	3D.	4D.	5D.	6D.	7D.	8D.	9D.	10D.	11D.	12D.	13D.
1D. OFICINA DEL DIRECTOR EDUCATIVO	●												
2D. SALON PARA MAESTROS		●											
3D. BODEGA DE UTILERIA PARA MATERIALES			●										
4D. COCINETA PARA MAESTROS				●									
5D. S.S. GENERAL					●								
6D. RECEPCION						●							
7D. SALON DE COMPUTACION							●						
8D. SALON DE CANTO, ORATORIA Y DECLAMACION								●					
9D. SALON DE DANZA, BAILÉ Y BALET FOLCLORICO.									●				
10D. SALON DE MUSICA, PIANO Y MARIMBA										●			
11D. SALONES EDUCATIVOS											●		
12D. SALON DE AUDIOVISUALES												●	
13D. SALON DE EXPOSICIONES ARTISTICAS Y CULTURALES													●

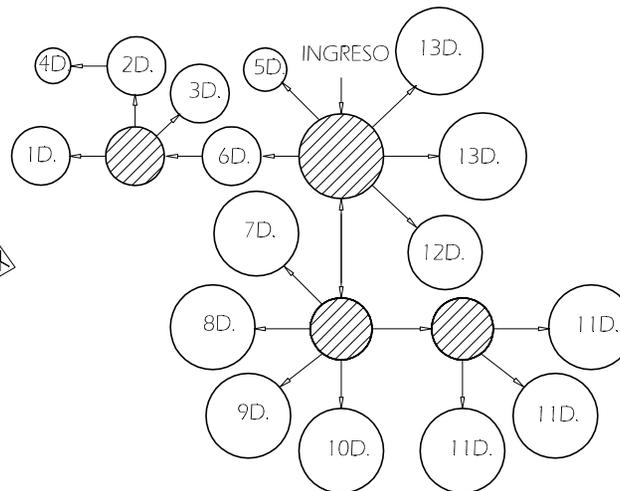
RELACION DIRECTA	●
RELACION INDIRECTA	○
SIN RELACION	×

### INFORMACION ESPECIFICA:

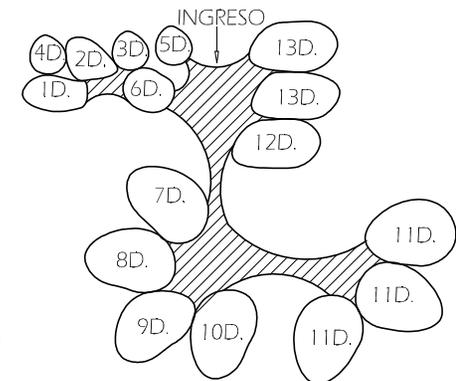
Uno de los aspectos importantes de la existencia de los centros culturales, es la existencia de ambientes de tipo educativo, ya que estos son los encargados de difundir todos los conocimientos folclóricos locales; para esto se crearon espacios adecuados a la tipo de actividad educativa, tales como talleres de pintura, confeccion, costura, mecanografía, computacion, clases de marimba, canto, declamacion, oratoria, baile, danza y balet folclorico; cada uno de los salones de estudio tiene una capacidad aproximada para 40 estudiantes por jornada de estudio.

En general mencionamos que estos ambientes son creados para personas de escasos recursos, aquellos que tienen poco acceso a descubrir y a perfeccionar aptitudes artisticas, cada salon de estudio es multifuncional, ya que puede ser utilizado para distintas actividades. Por ultimo cabe mencionar que el area educativa posee areas verdes para juegos infantiles, asi como una area de direccion, el cual permita administrar e informar a la poblacion sobre la diversidad de cursos a impartirse.

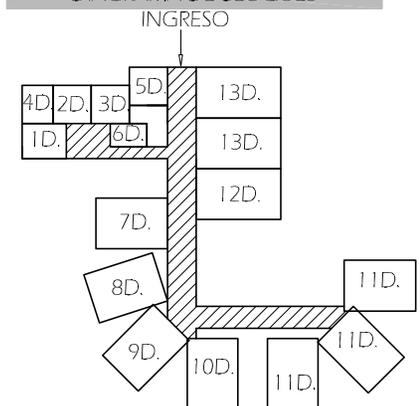
### DIAGRAMA DE RELACIONES



### DIAGRAMA DE BURBUJAS

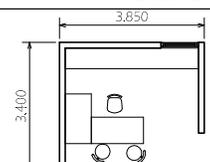
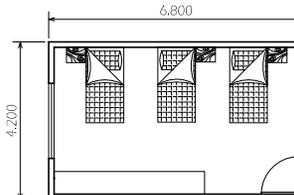
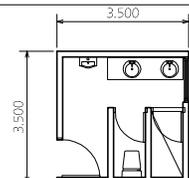
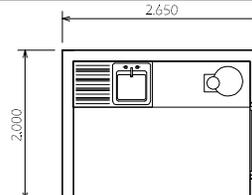
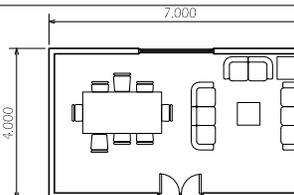
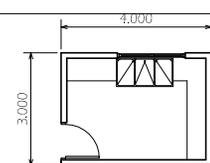


### DIAGRAMA DE BLOQUES



CUADRO DE ORDENAMIENTO DE DATOS ESPECIFICO  
 AMBIENTE FUNCIONAL: AREA DE SERVICIO GENERAL.

PROYECTO TIPO: CULTURAL Y SOCIAL

AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
OFICINA DEL ENCARGADO DE MANTENIMIENTO	-ADMINISTRAR, CONTROLAR, Y PLANIFICAR TODAS LAS ACTIVIDADES DE SERVICIO Y MANTENIMIENTO GENERAL, ASI COMO EL INGRESO DE EQUIPO, ALIMENTOS Y OTROS.	-1 ESCRITORIO PRINCIPAL -1 ESCRITORIO LATERAL -1 SILLA EJECUTIVA -2 SILLAS P/INVITADOS -1 LIBRERA	-3 PERSONAS	LARGO: 3.850 ANCHO: 3.400 ALTO: 4.000 AREA: 13.100	VENTILACION NATURAL MTS. CUADRADOS 1.965	ILUMINACION NATURAL. MTS. CUADRADOS 4.585	 ESCALA 1/200
DORMITORIO DE 1/2 NOCHE DE MANTENIMIENTO	-SERVIR COMO AREA DE DESCANZO ESPECIFICAMENTE PARA PERSONAL DE SERVICIO PARA ACTIVIDADES NOCTURNAS Y DE SEGURIDAD.	-3 CAMAS IMPERIALES. -3 MESAS DE NOCHE. -1 TOP DE CONCRETO.	-3 PERSONAS	LARGO: 6.800 ANCHO: 4.200 ALTO: 4.000 AREA: 28.560	VENTILACION NATURAL MTS. CUADRADOS 4.284	ILUMINACION NATURAL. MTS. CUADRADOS 9.996	 ESCALA 1/200
S.S. GENERAL PARA EMPLEADOS H. Y M.	-SATISFACER NECESIDADES BIOLÓGICAS Y DE LIMPIEZA GENERAL PARA EMPLEADOS	-1 INODORO. -2 LAVAMANOS. -1 MINGITORIO. -1 DUCHA.	-6 PERSONAS	LARGO: 3.500 ANCHO: 3.500 ALTO: 4.000 AREA: 12.250	VENTILACION NATURAL MTS. CUADRADOS 1.835	ILUMINACION NATURAL. MTS. CUADRADOS 4.287	 ESCALA 1/200
COCINETA PARA PERSONAL DE SERVICIO	-PREPARACION DE ALIMENTOS DE COCCION RAPIDA, PARA MAESTROS EN HORARIOS DE DESCANZO.	-1 TOP DE TRABAJO -1 FRIGOBAR -GABINETES AEREOS -1 LAVATRASTOS METALICO	-4 PERSONAS	LARGO: 2.650 ANCHO: 2.000 ALTO: 4.000 AREA: 5.300	VENTILACION NATURAL MTS. CUADRADOS 0.800	ILUMINACION NATURAL. MTS. CUADRADOS 1.855	 ESCALA 1/100
AREA DE DESCANZO PARA EMPLEADOS	-AREA PRIVADA Y DE DESCANZO PARA LOS MAESTROS QUE IMPARTIRAN CLASES, ADEMAS REALIZAR ACTIVIDADES COMO JUNTAS Y SESIONES ENTRE DOSCENTES.	-1 MESA PARA 8 PERSONAS -8 SILLAS GIRATORIAS -1 SILLON TRIPLE -1 SILLON DOBLE -1 SILLON SIMPLE -2 MESAS DE CENTRO -15 LOCKERS DE DE 4 APARTADOS.	-10 PERSONAS	LARGO: 7.000 ANCHO: 4.000 ALTO: 4.000 AREA: 28.000	VENTILACION NATURAL MTS. CUADRADOS 4.200	ILUMINACION NATURAL. MTS. CUADRADOS 9.800	 ESCALA 1/200
BODEGA DE JARDINERIA GERNERAL	-LLEVAR A CABO ACTIVIDADES DE MANTENIMIENTO GENERAL CON RESPECTO A LA JARDINERIA Y AREAS VERDES EXISTENTES.	-1 TOP DE TRABAJO EN CONCRETO GENERAL. -1 PILA DE UN ALA DE CONCRETO. -GANCHOS PARA COLGAR -ESTANTERIAS DE SERVICIO	-4 PERSONAS	LARGO: 4.000 ANCHO: 3.000 ALTO: 4.000 AREA: 12.000	VENTILACION NATURAL MTS. CUADRADOS 1.800	ILUMINACION NATURAL. MTS. CUADRADOS 4.200	 ESCALA 1/200



CUADRO DE ORDENAMIENTO DE DATOS ESPECIFICO  
 AMBIENTE FUNCIONAL: AREA DE CAFETERIA

PROYECTO TIPO: CULTURAL Y SOCIAL

AMBIENTE	ACTIVIDADES	MOBILIARIO	CAPACIDAD	DIMENSIONES	VENTILACION 15%	ILUMINACION 35%	ARREGLO ESPACIAL
AREA DE PREPARACION DE ALIMENTOS	-AREA ESPECIFICA PARA EN DONDE SE REALIZAN LOS TRABAJOS DE PREPARACION DE COMIDA RAPIDA.	-1 ESTUFA DE 4 HORNILLAS -1 PLANCHA FREIDORA -3 TOPS DE CONCRETO -1 LAVATRASTOS DOBLE -5 GABINETES AEREOS	-3 PERSONAS	LARGO: 4.500 ANCHO: 2.650 ALTO: 4.000 AREA: 11.925	VENTILACION NATURAL MTS. CUADRADOS 1.800	ILUMINACION NATURAL. MTS. CUADRADOS 4.200	 ESCALA 1/100
BODEGA DE ALIMENTOS	-AREA PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS DE CONSUMO DIARIO.	-3 ESTANERIAS DE MADERA -3 GABINETES AEREOS -1 REFIRGERADOR	-2 PERSONAS	LARGO: 2.500 ANCHO: 1.800 ALTO: 4.000 AREA: 4.500	VENTILACION NATURAL MTS. CUADRADOS 0.675	ILUMINACION NATURAL. MTS. CUADRADOS 1.575	 ESCALA 1/100
AREA DE MESAS	-AREA PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS DE CONSUMO DIARIO.	-12 MESAS PARA 4 PERSONAS -50 SILLAS FUJAS.	-50 PERSONAS	LARGO: 9.000 ANCHO: 8.000 ALTO: LIBRE AREA: 72.000	LIBRE MTS. CUADRADOS 10.800	LIBRE MTS. CUADRADOS 25.200	 ESCALA 1/250

MATRIZ DE RELACIONES GENERAL

F. AREA DE CAFETERIA	1F.	AREA DE PREPARACION DE COMIDA RAPIDA	○
	2F.	BODEGA DE ALIMENTOS DE DIA.	○
	3F.	BODEGA DE LIMPIEZA	○
	4F.	AERA DE MESAS	○
	5F.	AREA DE BASURA	○

RELACION DIRECTA	●
RELACION INDIRECTA	○
SIN RELACION	×

DIAGRAMA DE RELACIONES

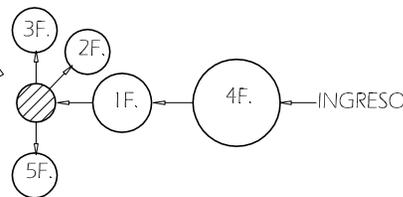


DIAGRAMA DE BURBUJAS

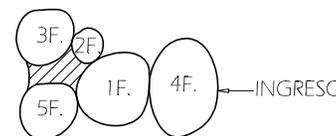
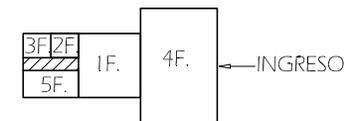


DIAGRAMA DE BLOQUES



MATRIZ DE RELACIONES GENERAL

PROYECTO GENERAL	A.	AREA ADMINISTRATIVA GENERAL.	
	B.	BIBLIOTECA	
	C.	AUDITORIO	
	D.	AREA EDUCATIVA .	
	E.	AREA DE SERVICIO GENERAL	
	F.	AREA DE CAFETERIA	
	G.	AREA PROCORBIC	
	H.	AREA IDAEH	
	I.	AREAS EXTERIORES.	

RELACION DIRECTA	●
RELACION INDIRECTA	○
SIN RELACION	×

DIAGRAMA DE RELACIONES

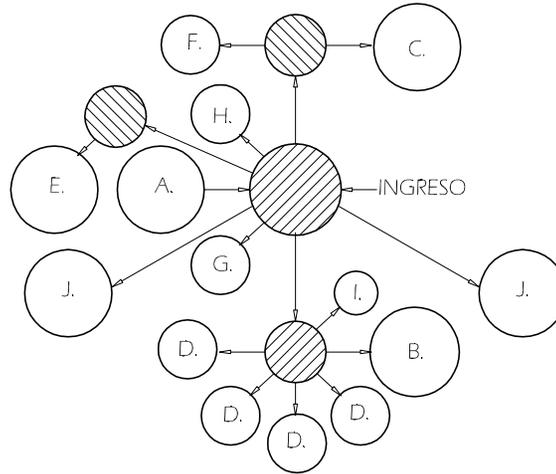


DIAGRAMA DE BURBUJAS

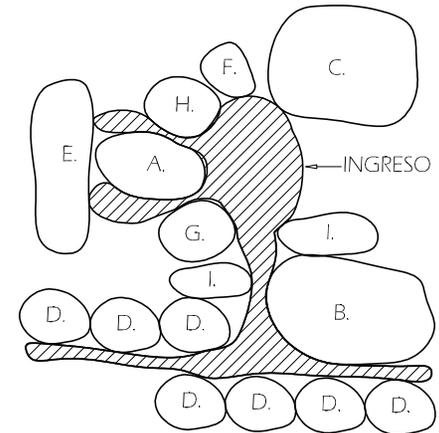
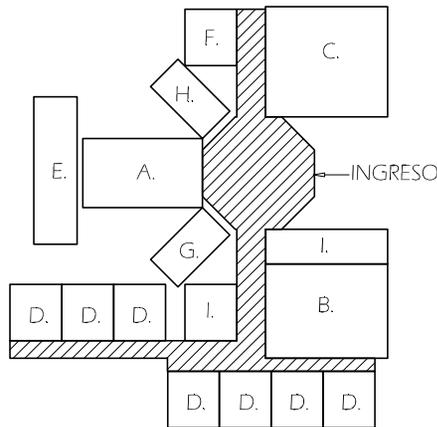
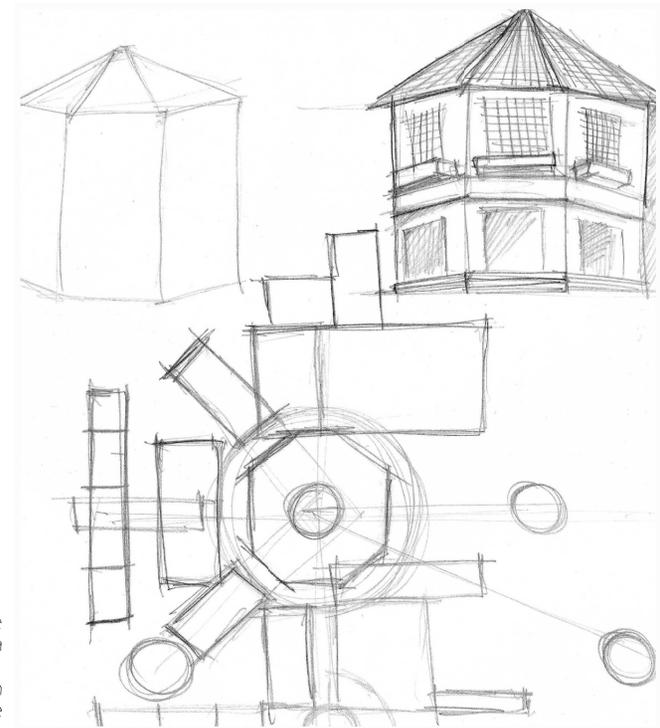
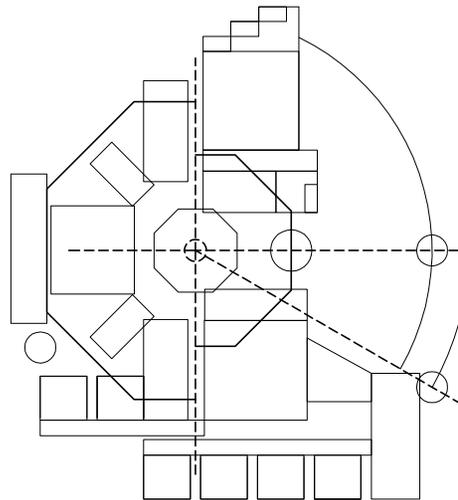


DIAGRAMA DE BLOQUES



IDEA GENERATRIZ



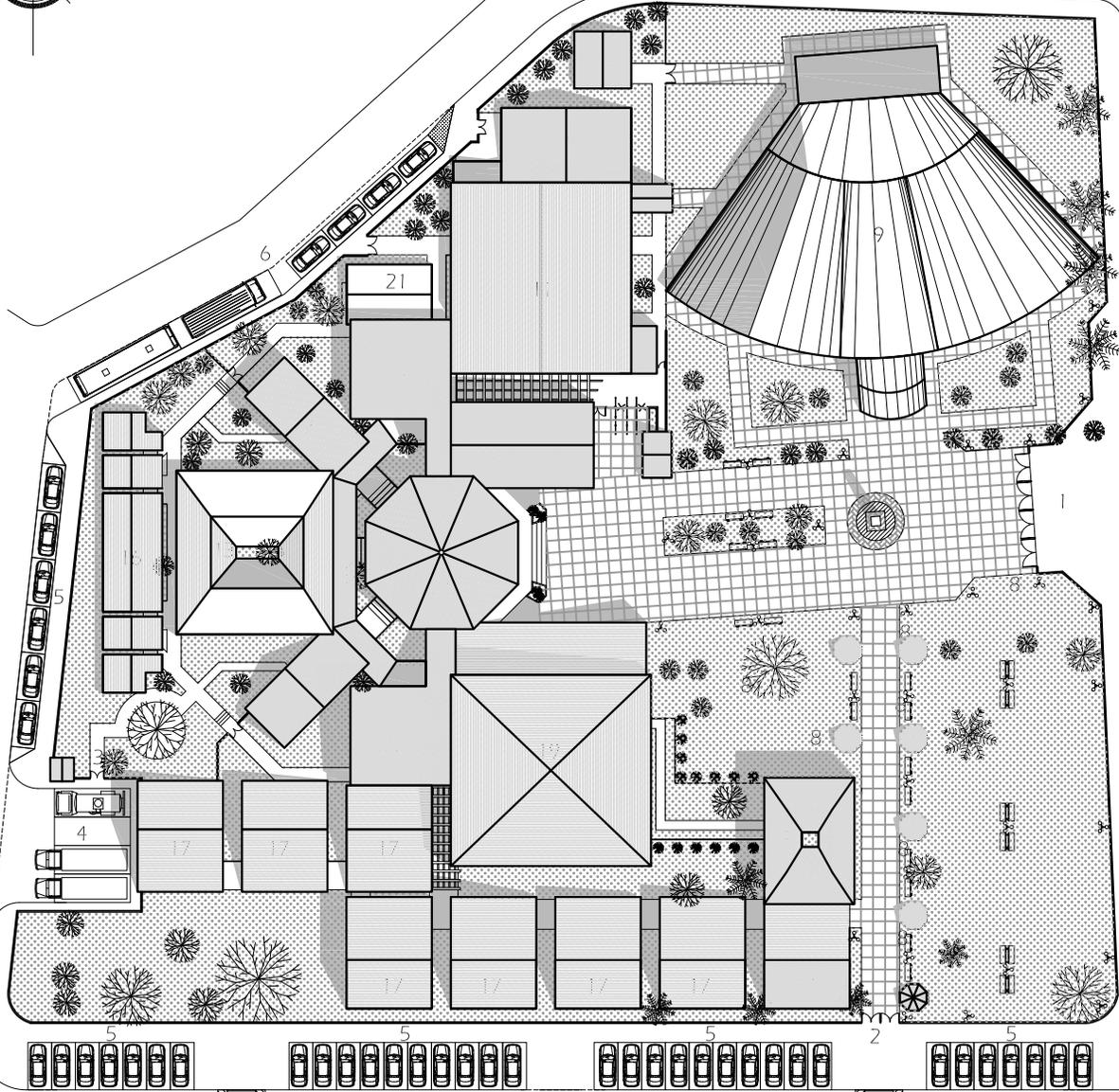
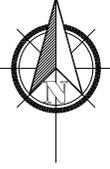
INFORMACION ESPECIFICA:

Se toma como concepto principal el uso del kiosco como un icono principal del proyecto, ya que históricamente se construyó en Retalhuleu el primer kiosco de madera el 20 de septiembre de 1980, quedando así como nombre de parque la Independencia.

A nivel general se busca generar un proyecto que rompa el diseño original de los edificios institucionales locales, sigue un patrón más al estilo colonial, con jardines interiores, plazas centrales y jardines centrales en distintos ambientes, en donde se buscan utilizar elementos arquitectónicos de la arquitectura colonial vernácula local.

*CAPITULO V*

*PROPUESTA ARQUITECTONICA*



SIMBOLOGIA	
Nº	DESCRIPCION
1	INGRESO PRINCIPAL
2	INGRESO SECUNDARIO
3	INGRESO DE SERVICIO
4	AREA DE CARGA Y DESCARGA
5	PARQUEO PUBLICO
6	PARQUEO PARA ARTISTAS Y ACTORES
7	PARADA DE BUSES URBANOS Y EXTRAURBANOS
8	KIOSKOS DE VENTA
9	TEATRO AL AIRE LIBRE RAMON SERRA GUINAC
10	VESTIBULO PRINCIPAL
11	AUDITORIO
12	BODEGAS DE UTILERIA
13	ADMINISTRACION GENERAL
14	SEDE PROCORBIC
15	SEDE IDAEH
16	AREA DE SERVICIO Y APOYO GENERAL
17	SALONES EDUCATIVOS
18	DIRECCION EDUCATIVA
19	BIBLIOTECA
20	MODULOS DE SERVICIOS SANITARIOS
21	CAFETERIA
22	S.S. Y VESTIDORES DE ARTISTAS

FASE DE ARQUITECTURA  
 PLANTA ARQUITECTONICA DE CONJUNTO  
 ESCALA: 1/750



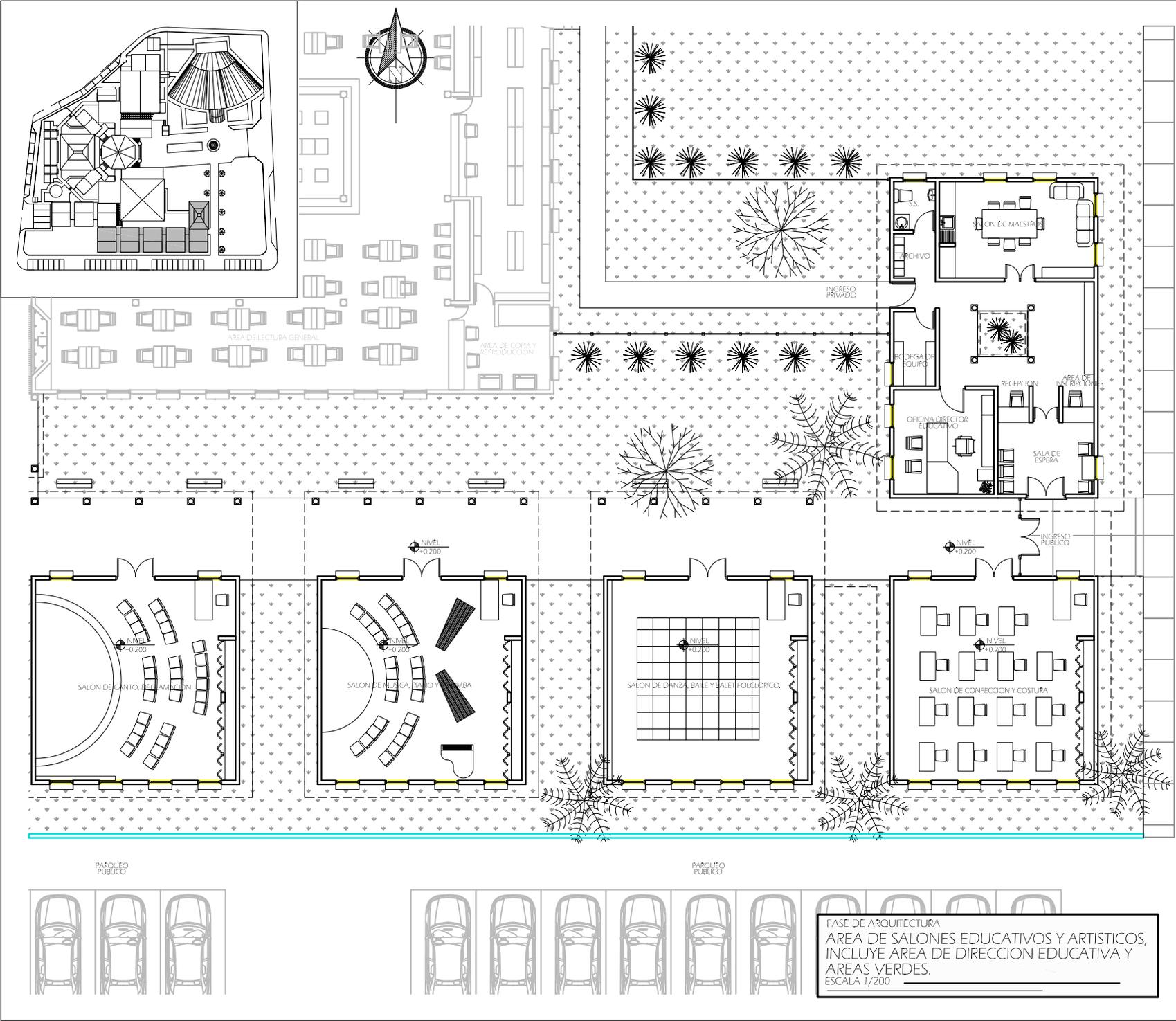
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
 PROYECTO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 LA CASA DE LA CULTURA DEL CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 MUNICIPIO DE RETALHULEU. CARNET: 2001-12121.

CONTENIDO:  
 PLANTA ARQUITECTONICA DE CONJUNTO GENERAL  
 ESCALA: 1/750  
 FECHA: SEPTIEMBRE 2008  
 FASE: ARQUITECTURA

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.  
 PLANO: 1  
 PAGINA: 34 / 112







FASE DE ARQUITECTURA  
 AREA DE SALONES EDUCATIVOS Y ARTISTICOS,  
 INCLUYE AREA DE DIRECCION EDUCATIVA Y  
 AREAS VERDES.  
 ESCALA 1/200



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

PROYECTO: PROPOSTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.  
 DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CARNET: 2001-12121.

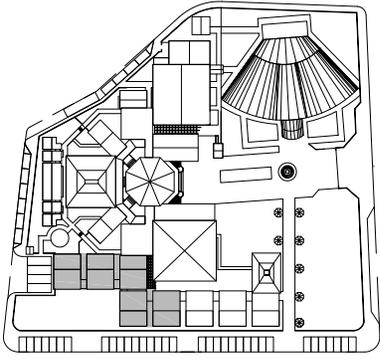
FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO: PLANTA ARQUITECTONICA DE SALONES EDUCATIVOS Y DIRECCION EDUCATIVA

ESCALA: 1/200 FECHA: SEPTIEMBRE 2008 FASE: ARQUITECTURA

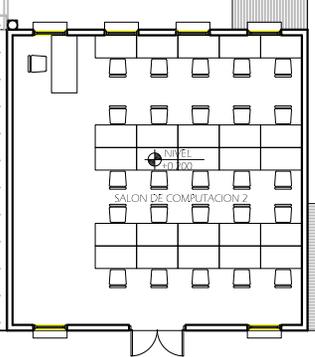
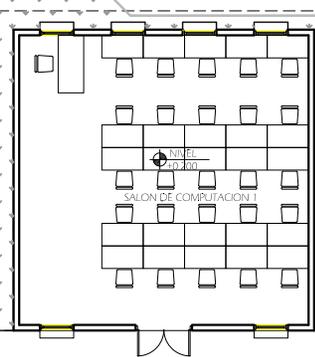
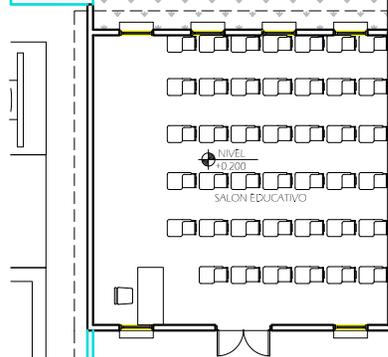
PAGINA: 4 PLANO: 4

34 115



FASE DE ARQUITECTURA  
 AREA DE SALONES EDUCATIVOS Y ARTISTICOS,  
 SALONES EDUCATIVOS Y DE ESTUDIO GENERAL  
 ESCALA 1/200

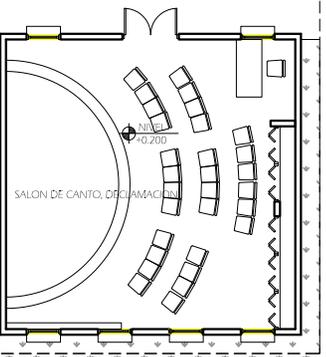
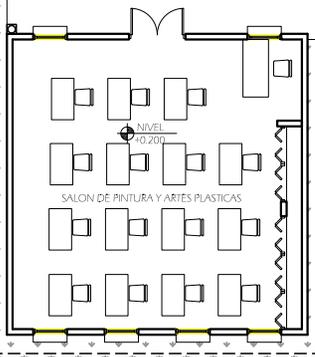
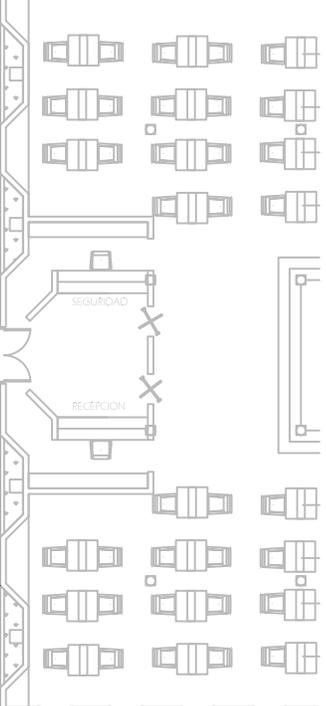
AREA DE SALONES EDUCATIVOS Y ARTISTICOS



INGRESO A BIBLIOTECA

NIVEL +0.400

RAJA BARRERA 116

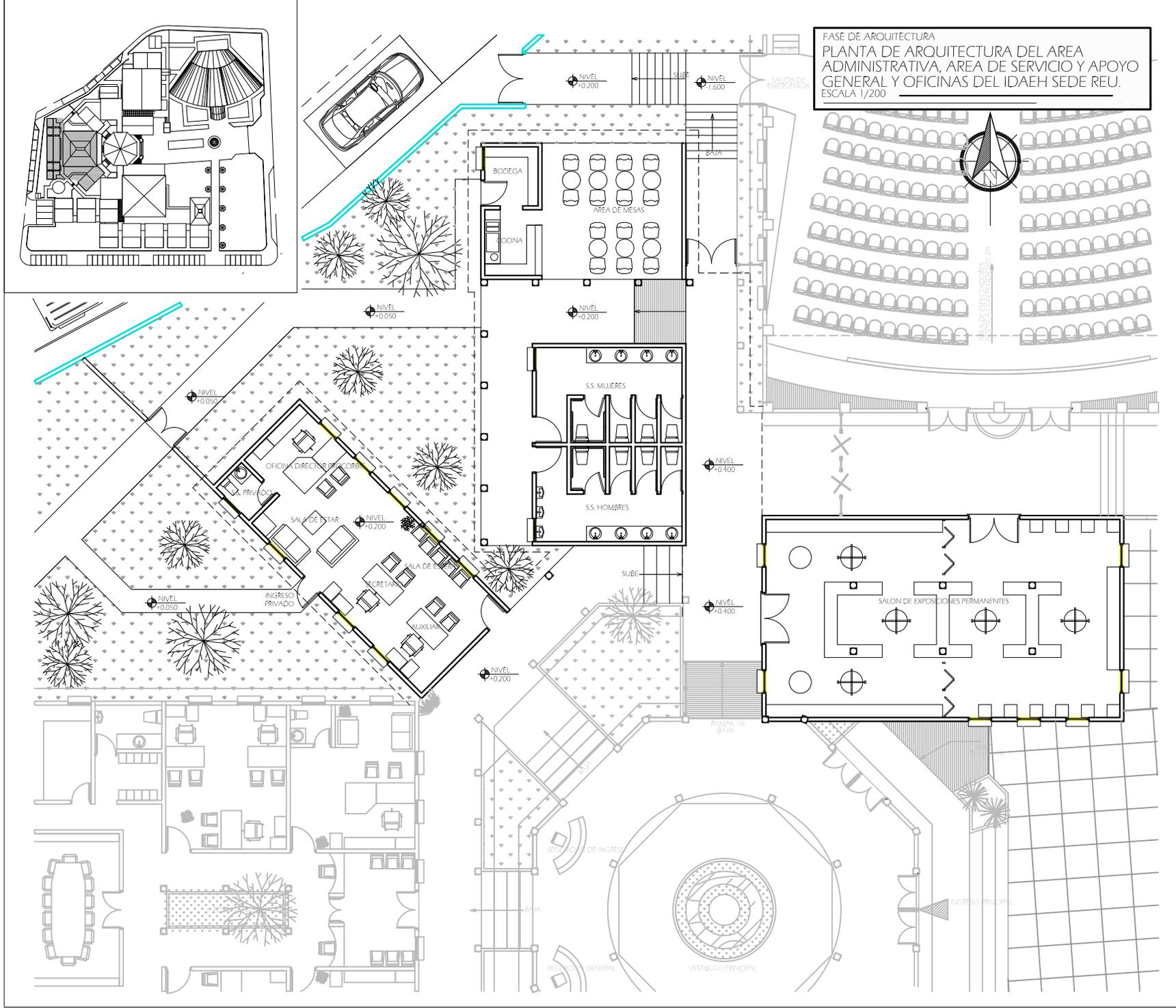


AREA VERDE

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA PROYECTO: PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.	DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 2001-12121.	FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.
	CONTENIDO: PLANTA ARQUITECTONICA DE SALONES EDUCATIVOS DE COMPUTACION Y EDUCACION GENERAL ESCALA: 1/200 FECHA: SEPTIEMBRE 2008 FASE: ARQUITECTURA	PLANO: 5 PAGINA: 34 116



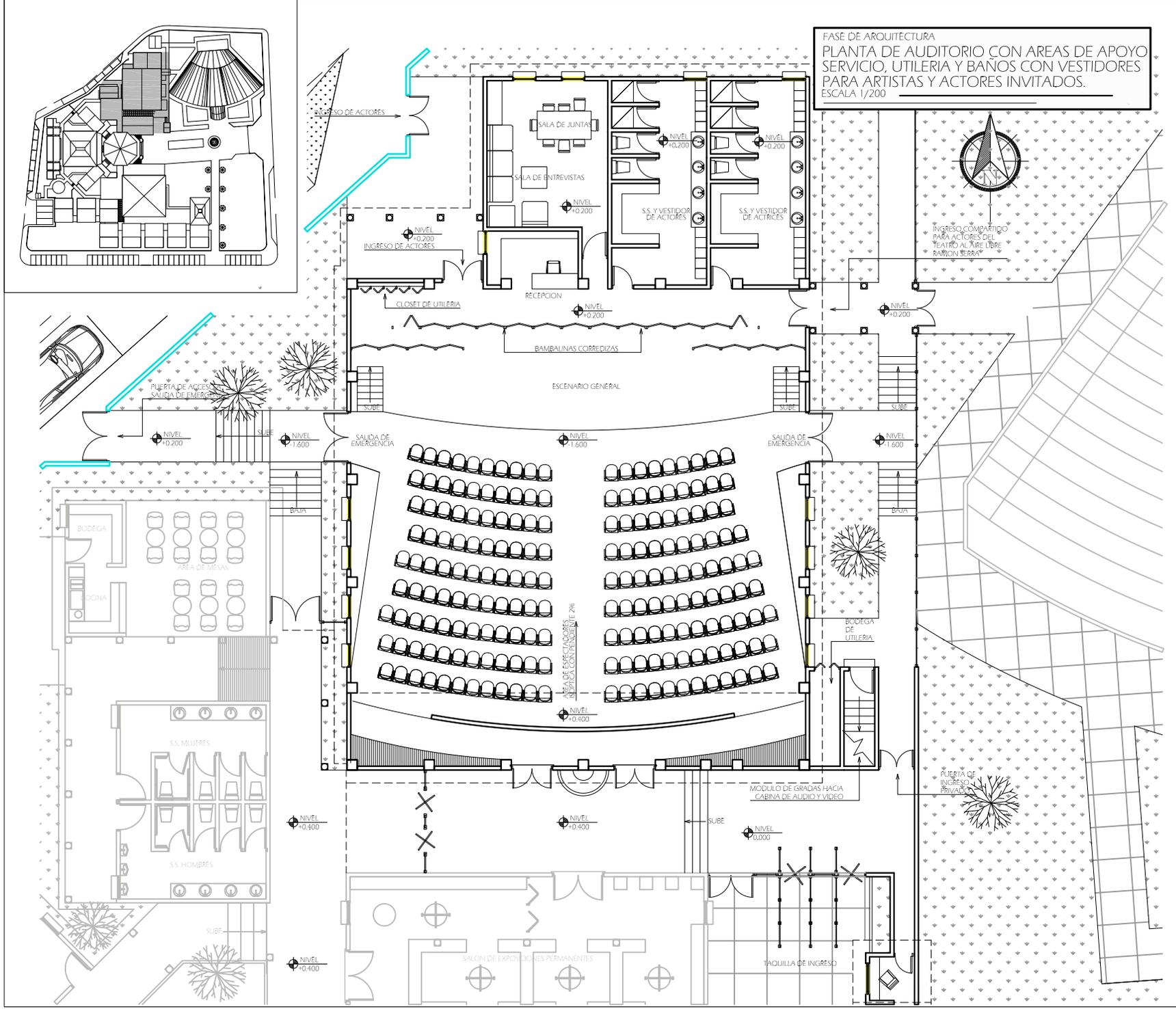




FASE DE ARQUITECTURA  
 PLANTA DE ARQUITECTURA DEL AREA  
 ADMINISTRATIVA, AREA DE SERVICIO Y APOYO  
 GENERAL Y OFICINAS DEL IDAEH SEDE REU.  
 ESCALA 1/200



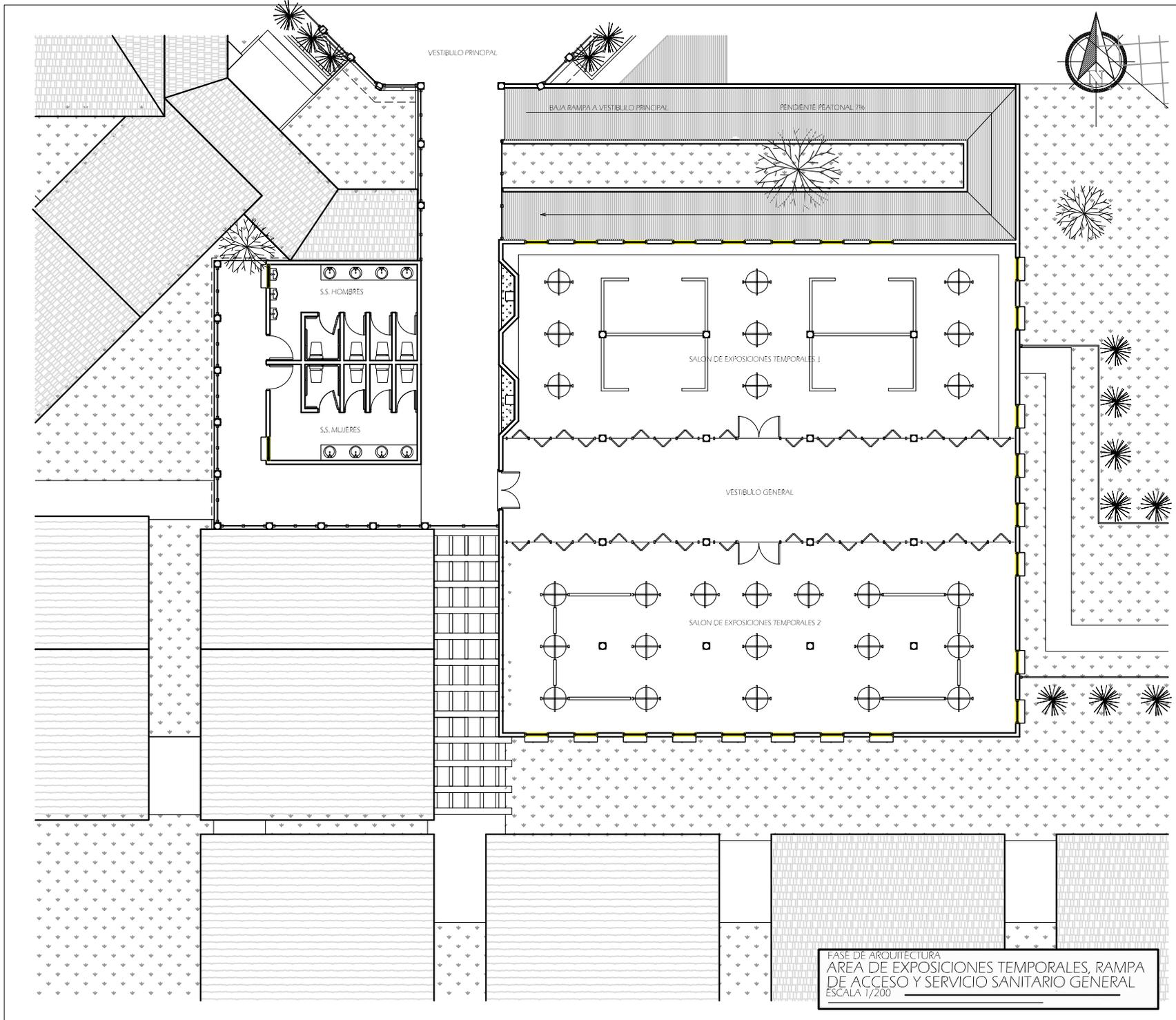
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA	PROYECTO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.	FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.	
		DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 2001-12121.	CONTENIDO: PLANTA ARQUITECTONICA DE OFICINA PROCORBI, S.S. GENERAL, CAFETERIA Y SALON DE EXPOSICIONES PERMANENTE
		ESCALA: 1/200	FECHA: SEPTIEMBRE 2008
			FASE: ARQUITECTURA
		PLANO: 7	PAGINA: 34
			118



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARJAS.	DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 200-1-12121.	CONTENIDO: PLANTA ARQUITECTONICA DEL AUDITORIO AREAS DE APOYO Y SERVICIO, BAÑOS Y VESTIDORES Y BODEGAS DE UTILERIA	PAGINA: 8
	PROYECTO: PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.	ESCALA: 1/200 FECHA: SEPTIEMBRE 2008 FASE: ARQUITECTURA	PLANO: 34



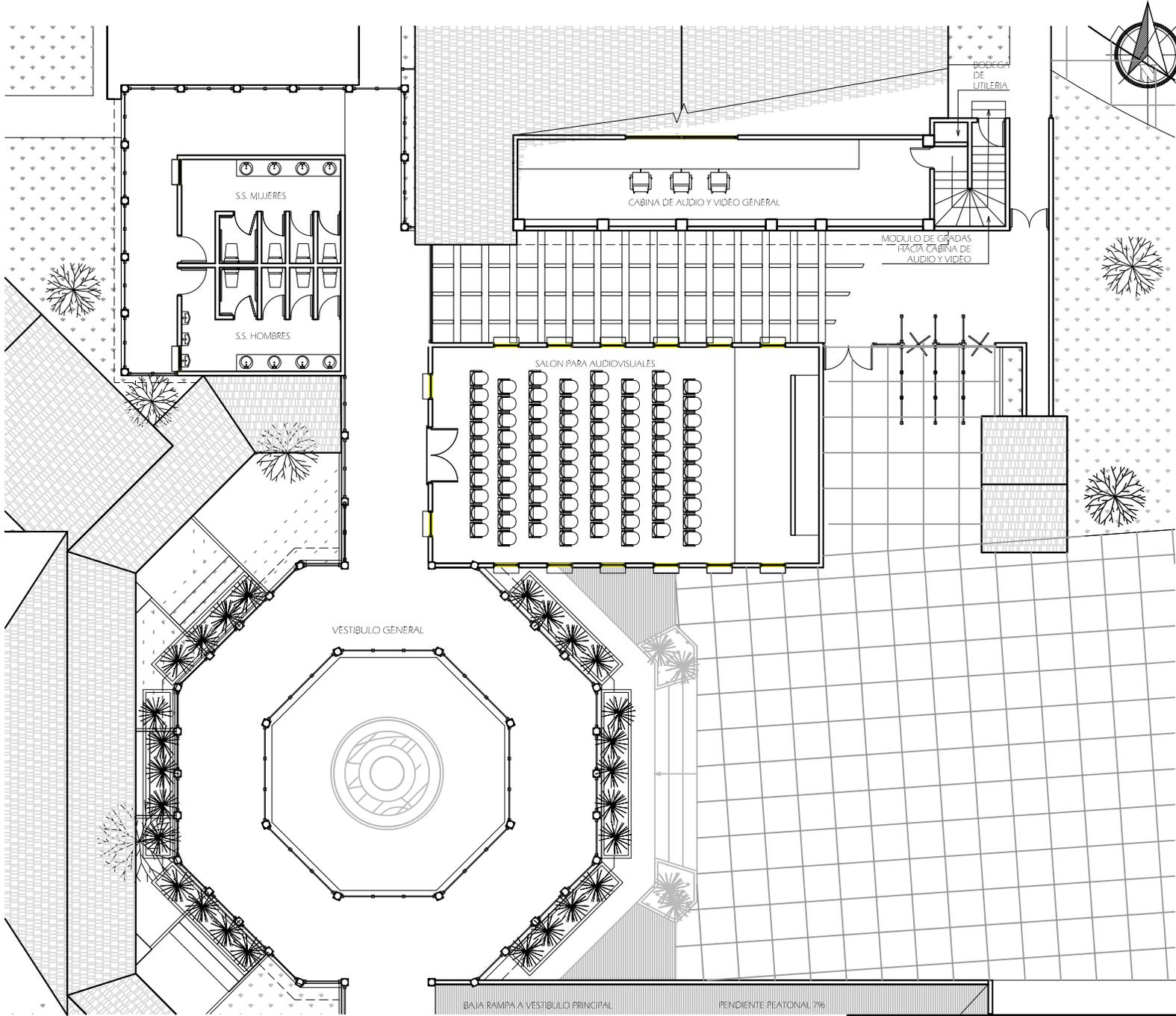




FASE DE ARQUITECTURA  
 AREA DE EXPOSICIONES TEMPORALES, RAMPA  
 DE ACCESO Y SERVICIO SANITARIO GENERAL  
 ESCALA 1/200

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA	FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.	
	DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 200-1-12121.	CONTENIDO: PLANTA ARQUITECTONICA DEL AREA DE EXPOSICIONES TEMPORALES, SERVICIO SANITARIO Y RAMPA DE ACCESO. ESCALA: 1/200 FECHA: SEPTIEMBRE 2008 FASE: ARQUITECTURA
PROYECTO: PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.	PLANO: 10 PAGINA: 34	121

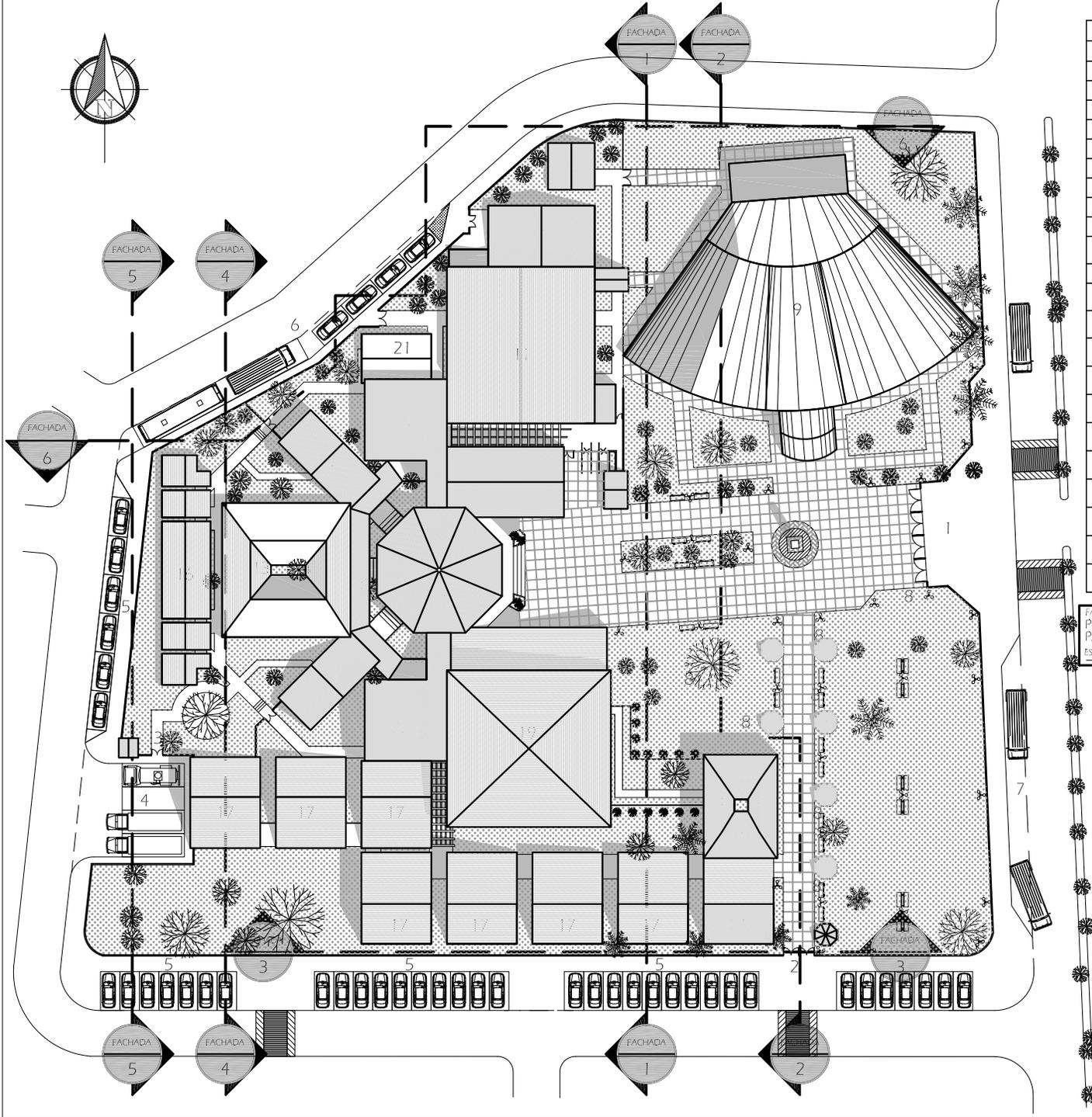




FASE DE ARQUITECTURA SEGUNDO PISO  
 SALON AUDIOVISUALES, VESTIBULO PRINCIPAL  
 SERVICIO SANITARIO Y CABINA DE AUDIO.  
 ESCALA 1/200

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA	FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.	
	DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 2001-12121.	CONTENIDO: PLANTA ARQUITECTONICA DEL VESTIBULO PRINCIPAL, SALON DE AUDIOVISUALES Y EL SERVICIO SANITARIO DEL SEGUNDO PISO ESCALA: 1/200 FECHA: SEPTIEMBRE 2008 FASE: ARQUITECTURA
PROYECTO: PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.	PLANO: 11 PAGINA: 34	122





SIMBOLOGIA	
Nº	DESCRIPCION
1	INGRESO PRINCIPAL
2	INGRESO SECUNDARIO
3	INGRESO DE SERVICIO
4	AREA DE CARGA Y DESCARGA
5	PARQUEO PUBLICO
6	PARQUEO PARA ARTISTAS Y ACTORES
7	PARADA DE BUSES URBANOS Y EXTRAURBANOS
8	KIOSKOS DE VENTA
9	TEATRO AL AIRE LIBRE RAMON SERRA GUINAC
10	VESTIBULO PRINCIPAL
11	AUDITORIO
12	BODEGAS DE UTILERIA
13	ADMINISTRACION GENERAL
14	SEDE PROCORBIC
15	SEDE IDAEH
16	AREA DE SERVICIO Y APOYO GENERAL
17	SALONES EDUCATIVOS
18	DIRECCION EDUCATIVA
19	BIBLIOTECA
20	MODULOS DE SERVICIOS SANITARIOS
21	CAFETERIA
22	S.S. Y VESTIDORES DE ARTISTAS

FASE DE ARQUITECTURA  
 PLANTA AROUITECONICA DE CONJUNTO  
 PARA LOCALIZACION DE FACHADAS  
 ESCALA: 1/750



PROYECTO:  
 PROPUESTA AROUITECONICA PARA  
 LA CASA DE LA CULTURA DEL  
 MUNICIPIO DE RETALHULEU.

DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CARNET: 2001-12121.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

CONTENIDO:  
 PLANTA AROUITECONICA DE CONJUNTO GENERAL  
 DE LOCALIZACION DE FACHADAS ESPECIFICAS

FACULTAD DE AROUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

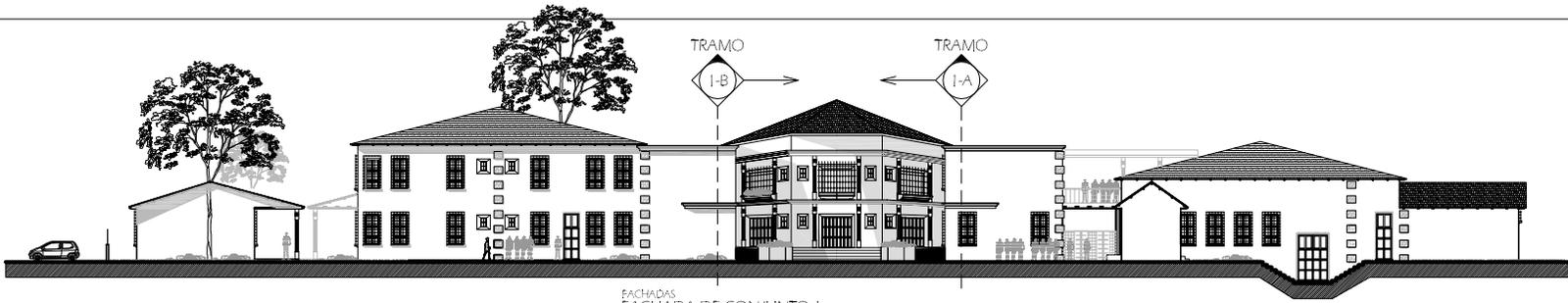
FECHA: SEPTIEMBRE 2008

FASE: AROUITECTURA

PLANO: 12

PAGINA: 34

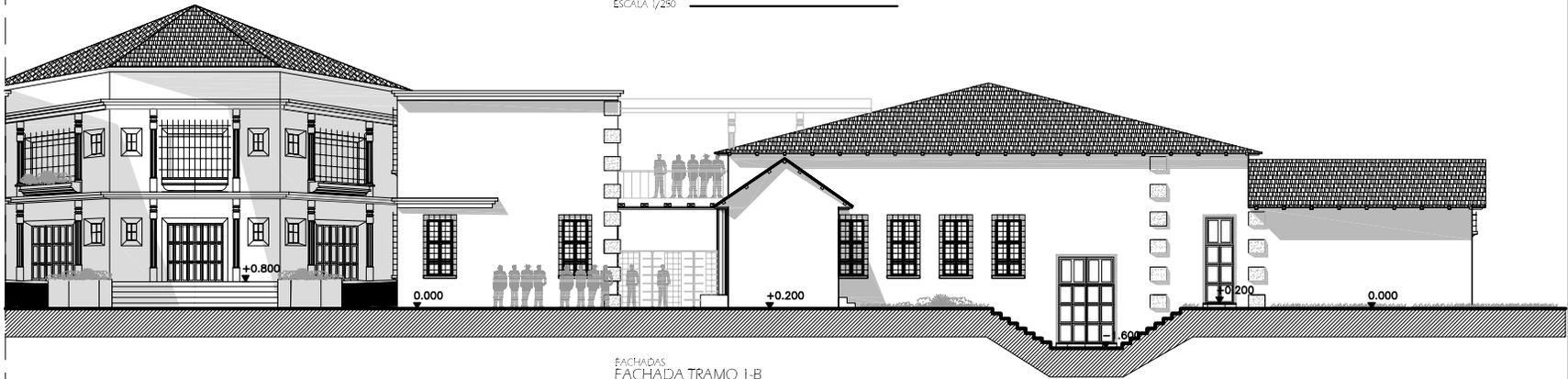
123



FACHADAS  
FACHADA DE CONJUNTO I  
ESCALA: 1/300



FACHADAS  
FACHADA TRAMO I-A  
ESCALA: 1/250



FACHADAS  
FACHADA TRAMO I-B  
ESCALA: 1/250



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

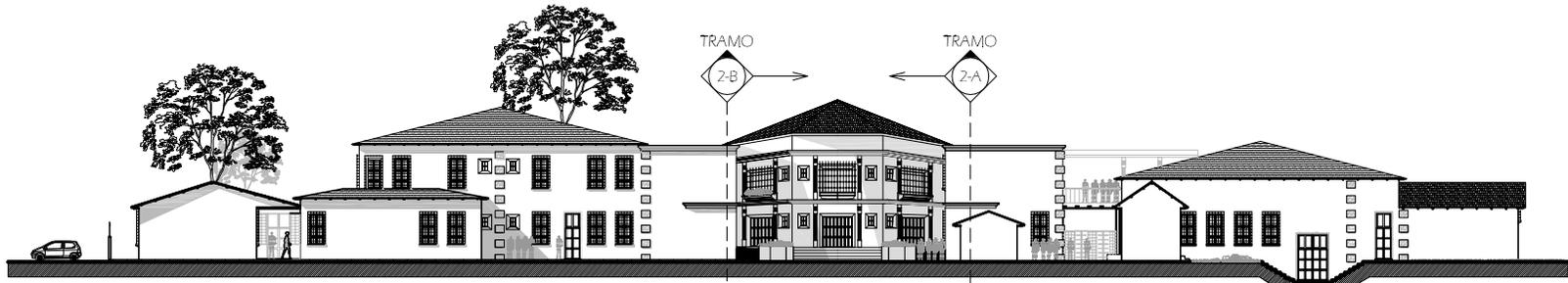
PROYECTO: PROYECTO ARQUITECTÓNICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHUEU.  
 DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CARNET: 2001-12121.

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO:  
FACHADAS DE CONJUNTO INDICADAS POR TRAMOS

ESCALA: INDICADA  
FECHA: SEPTIEMBRE 2008  
FASE: ARQUITECTURA

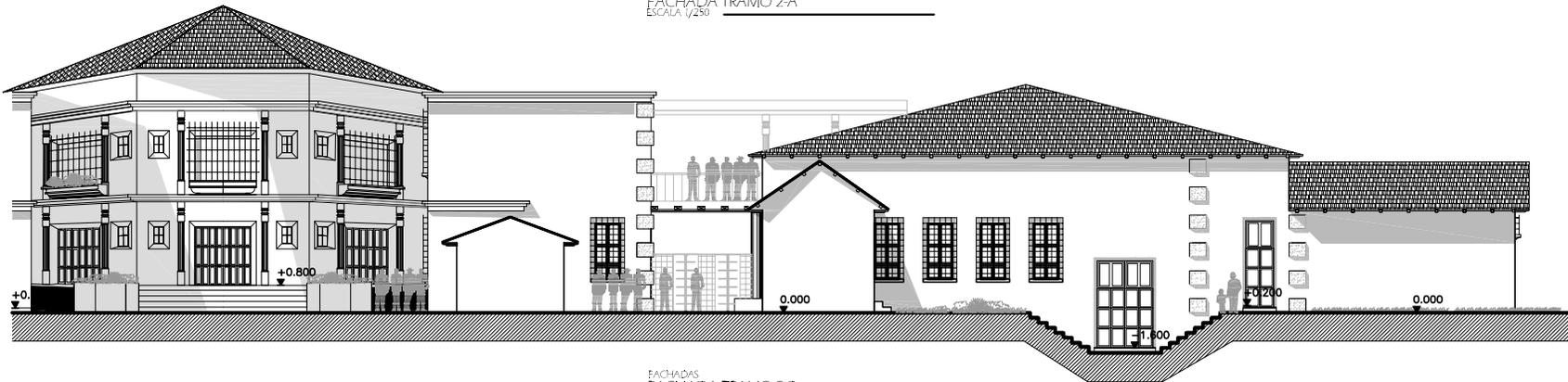
PLANO: 13  
PAGINA: 34  
124



FACHADAS  
FACHADA DE CONJUNTO 2  
ESCALA: 1/500



FACHADAS  
FACHADA TRAMO 2-A  
ESCALA: 1/250



FACHADAS  
FACHADA TRAMO 2-B  
ESCALA: 1/250

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

PLANO: 14  
PAGINA: 34  
125

CONTENIDO:  
FACHADAS DE CONJUNTO INDICADAS POR TRAMOS

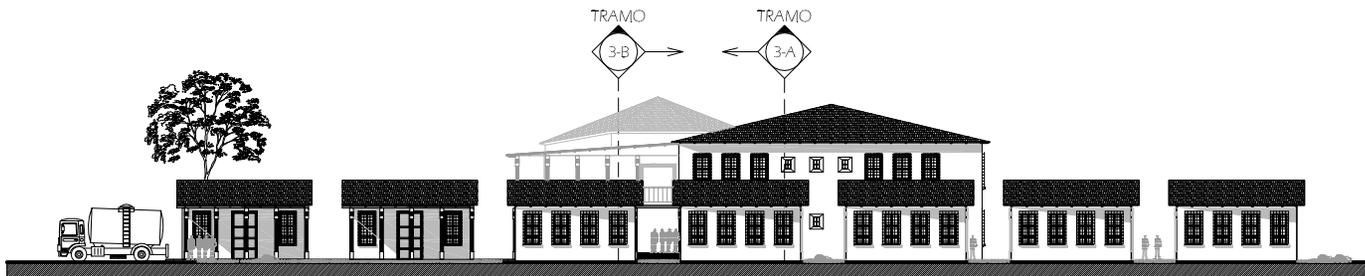
ESCALA: INDICADA  
FASE: ARQUITECTURA  
FECHA: SEPTIEMBRE 2008

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
CARNET: 2001-12121.

PROYECTO:  
PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA  
LA CASA DE LA CULTURA DEL  
MUNICIPIO DE RETALHUEJU.





EACHADAS  
FACHADA DE CONJUNTO 3  
ESCALA: 1/500



EACHADAS  
FACHADA TRAMO 3-A  
ESCALA: 1/250



EACHADAS  
FACHADA TRAMO 3-B  
ESCALA: 1/250

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO:  
FACHADAS DE CONJUNTO INDICADAS POR TRAMOS

ESCALA: INDICADA

FECHA: SEPTIEMBRE 2008

FASE: ARQUITECTURA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
CARNET: 2001-12121.

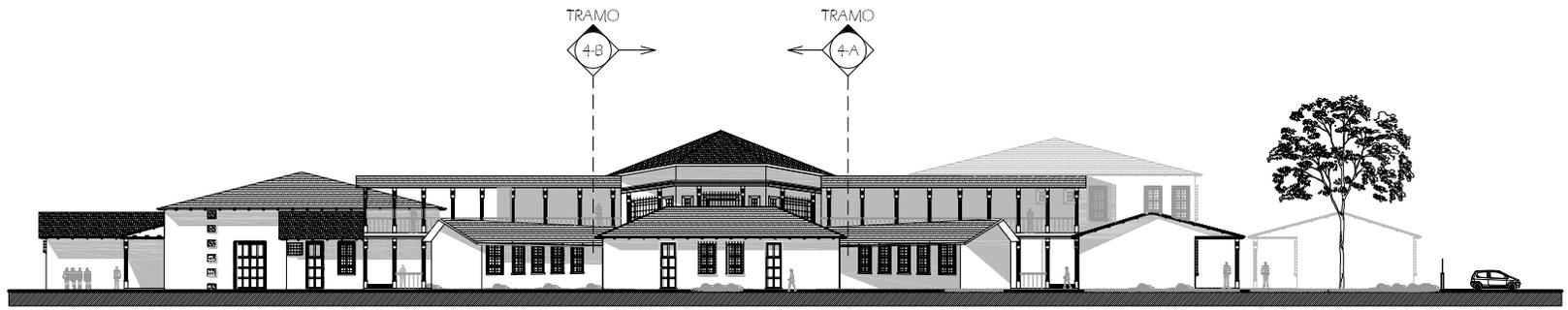
PROYECTO:  
PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA  
LA CASA DE LA CULTURA DEL  
MUNICIPIO DE RETALHUELU.



PLANO: 15

PAGINA: 34

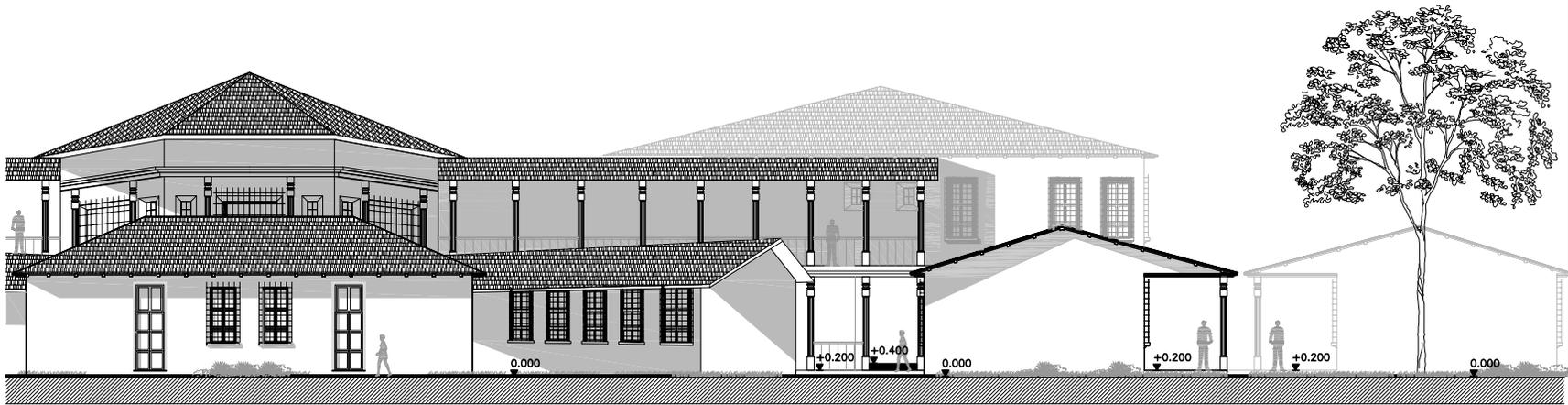
126



FACHADAS  
FACHADA DE CONJUNTO 4  
ESCALA: 1/800



FACHADAS  
FACHADA TRAMO 4-A  
ESCALA: 1/250



FACHADAS  
FACHADA TRAMO 4-B  
ESCALA: 1/250

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO:  
FACHADAS DE CONJUNTO INDICADAS POR TRAMOS

ESCALA: INDICADA  
FECHA: SEPTIEMBRE 2008  
FASE: ARQUITECTURA

DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
CARNET: 2001-12121.

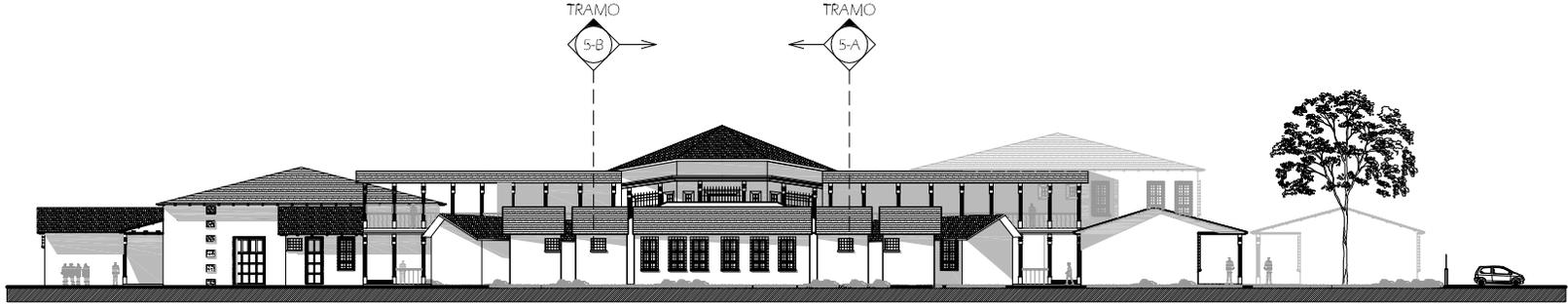
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

PROYECTO:  
PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA  
LA CASA DE LA CULTURA DEL  
MUNICIPIO DE RETALHUEU.

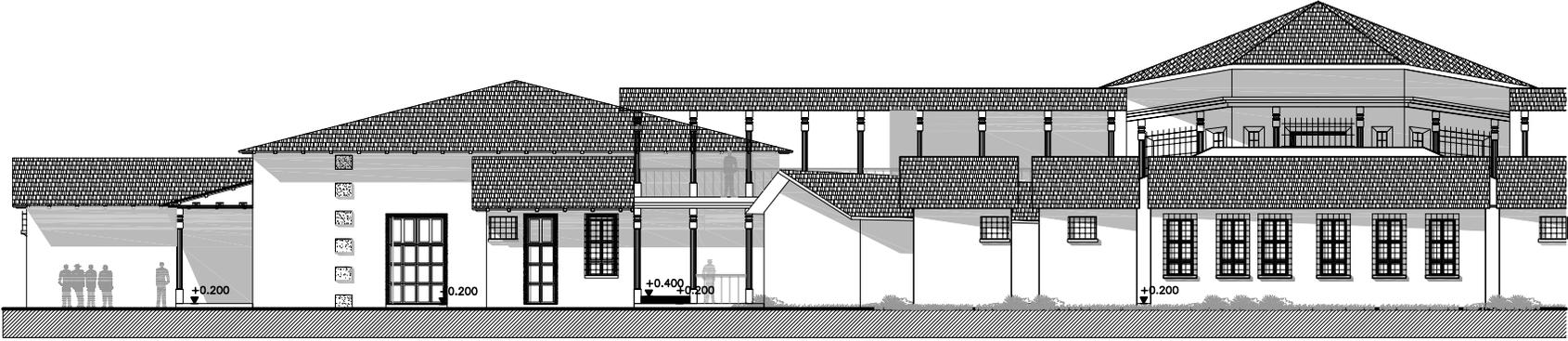


PLANO: 16  
PAGINA: 34

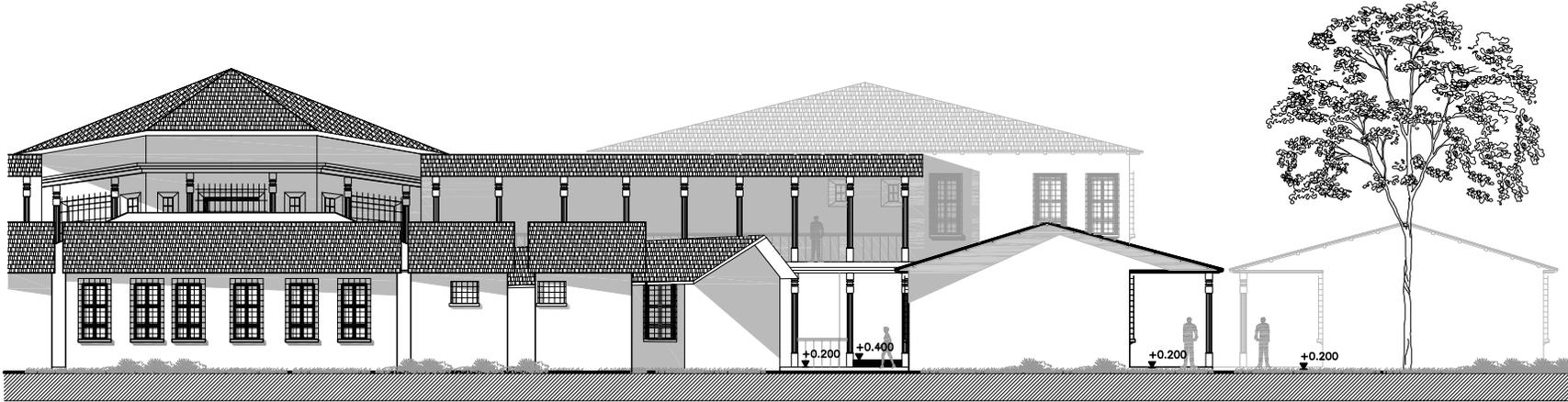
127



FACHADAS  
FACHADA DE CONJUNTO 5  
ESCALA 1/800



FACHADAS  
FACHADA TRAMO 5-A  
ESCALA 1/250



FACHADAS  
FACHADA TRAMO 5-B  
ESCALA 1/250

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO:  
FACHADAS DE CONJUNTO INDICADAS POR TRAMOS

ESCALA: INDICADA FECHA: SEPTIEMBRE 2008 FASE: ARQUITECTURA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

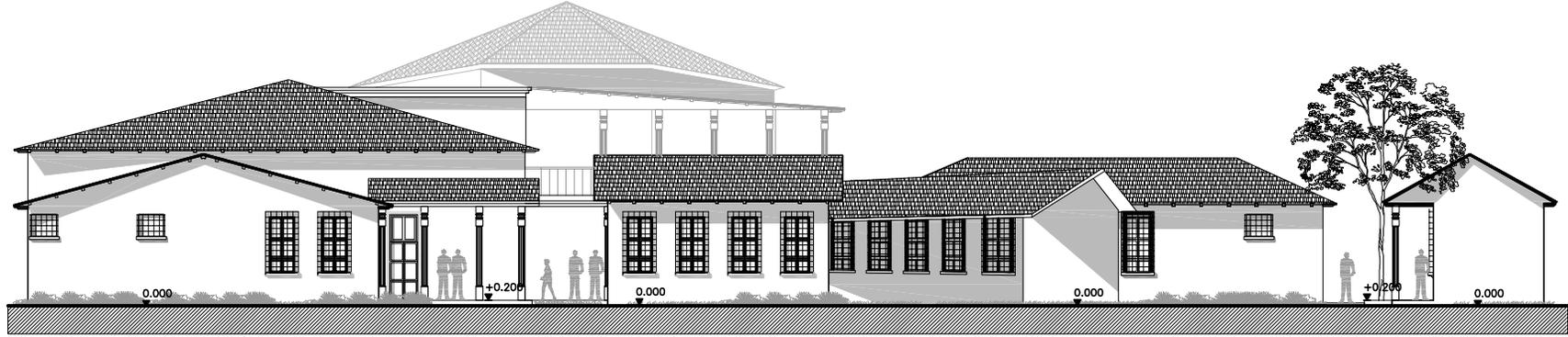
DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
CARNET: 2001-12121.

PROYECTO:  
PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA  
LA CASA DE LA CULTURA DEL  
MUNICIPIO DE RETALHULEU.



PLANO: 17 PAGINA: 34

128



FACHADAS  
FACHADA DE CONJUNTO 6  
ESCALA: 1/300

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

PROYECTO:  
PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA  
LA CASA DE LA CULTURA DEL  
MUNICIPIO DE RETALHUEU,

DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
CARNET: 2001-12121.

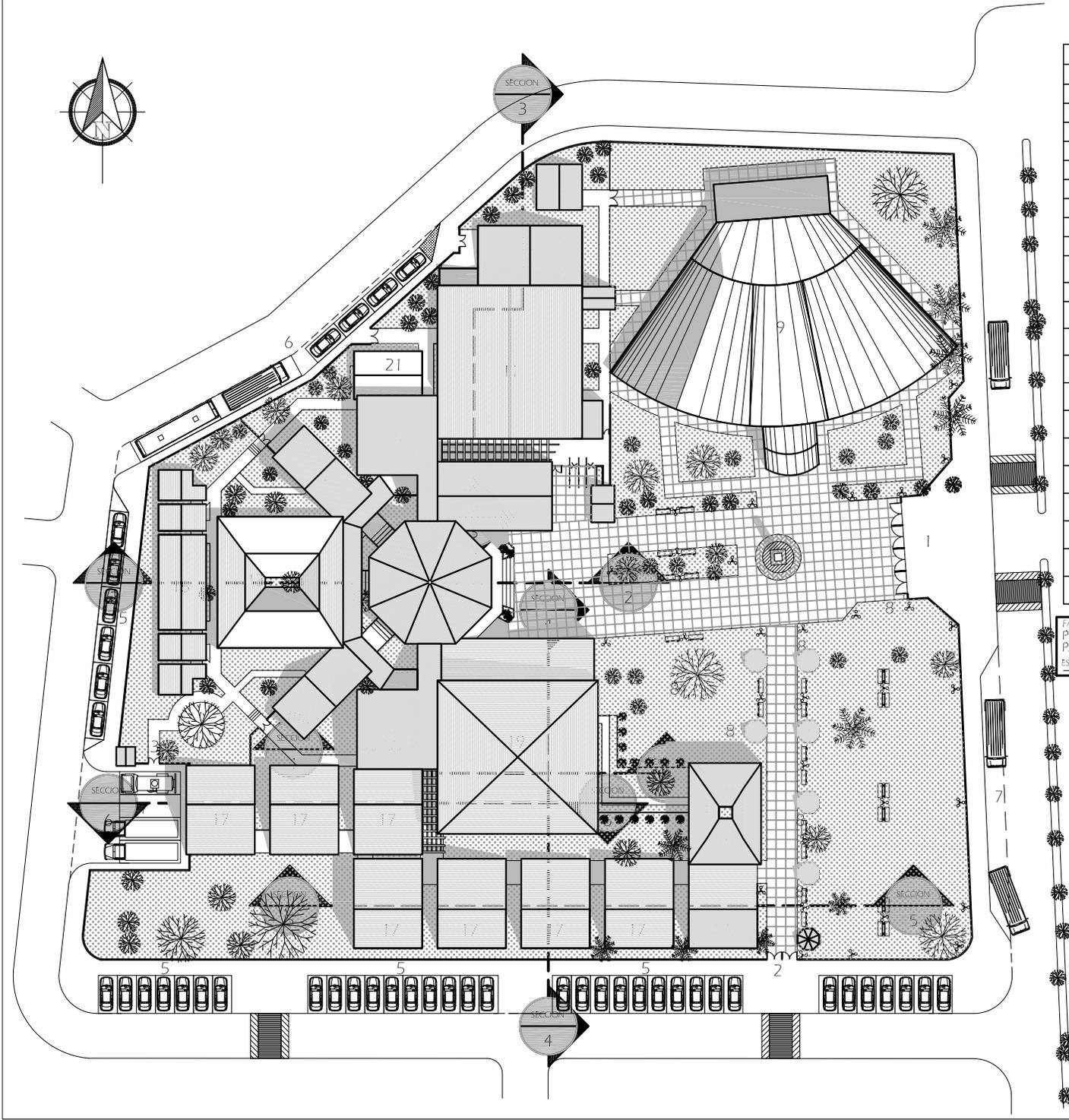
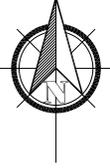
FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO:  
FACHADAS DE CONJUNTO INDICADAS POR TRAMOS

ESCALA: INDICADA  
FECHA: SEPTIEMBRE 2008  
FASE: ARQUITECTURA

PLANO:	PAGINA:
18	34
	129



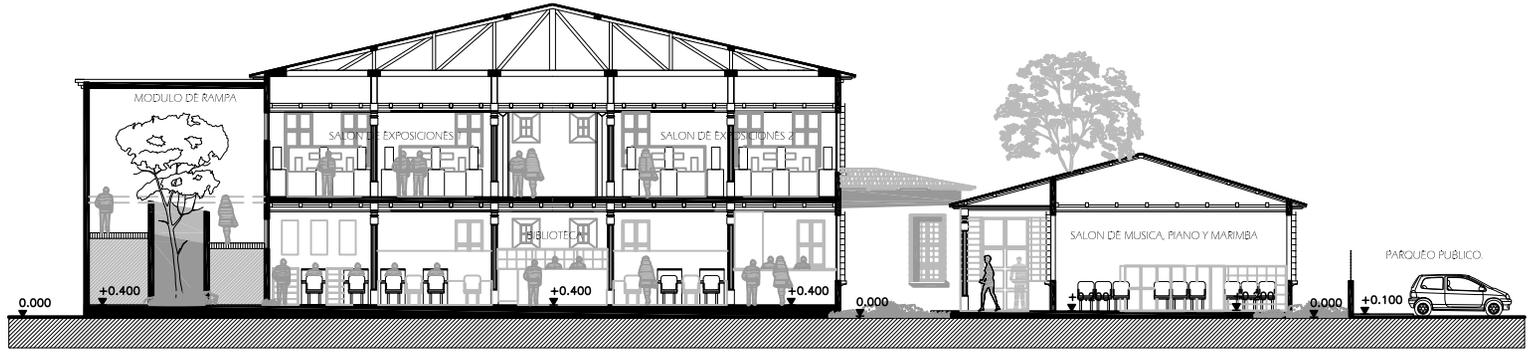


SIMBOLOGIA	
Nº	DESCRIPCION
1	INGRESO PRINCIPAL
2	INGRESO SECUNDARIO
3	INGRESO DE SERVICIO
4	AREA DE CARGA Y DESCARGA
5	PARQUEO PUBLICO
6	PARQUEO PARA ARTISTAS Y ACTORES
7	PARADA DE BUSES URBANOS Y EXTRAURBANOS
8	KIOSKOS DE VENTA
9	TEATRO AL AIRE LIBRE RAMON SERRA GUINAC
10	VESTIBULO PRINCIPAL
11	AUDITORIO
12	BODEGAS DE UTILERIA
13	ADMINISTRACION GENERAL
14	SEDE PROCORBIC
15	SEDE IDAEH
16	AREA DE SERVICIO Y APOYO GENERAL
17	SALONES EDUCATIVOS
18	DIRECCION EDUCATIVA
19	BIBLIOTECA
20	MODULOS DE SERVICIOS SANITARIOS
21	CAFETERIA
22	S.S. Y VESTIDORES DE ARTISTAS

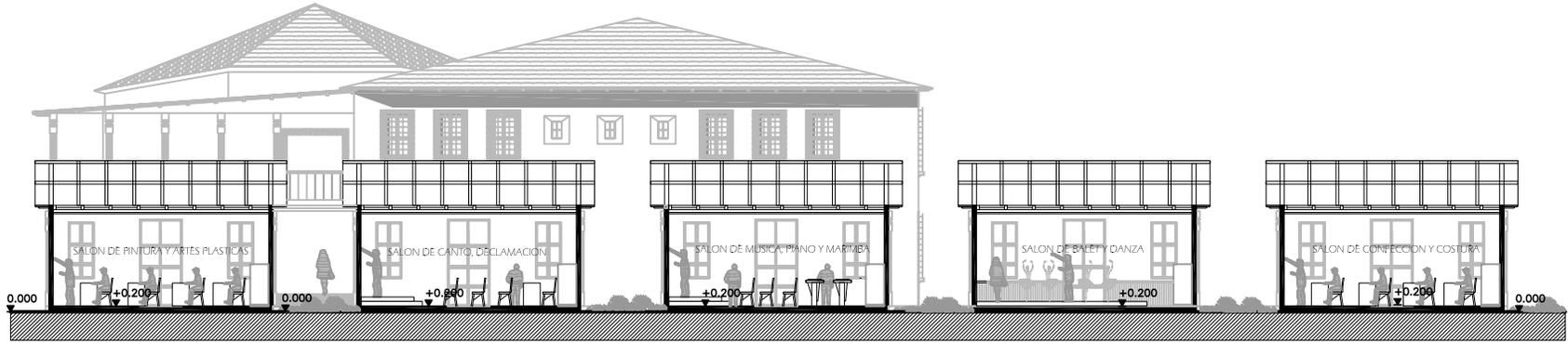
FASE DE ARQUITECTURA  
 PLANTA AROUITECTONICA DE CONJUNTO  
 PARA LOCALIZACION DE SECCIONES.  
 ESCALA: 1/750

	UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA	FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.	PAGINA: 130
	PROYECTO: PROPUESTA AROUITECTONICA PARA LA "CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU."	DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 2001-12121.	CONTENIDO: PLANTA AROUITECTONICA DE CONJUNTO GENERAL DE LOCALIZACION DE SECCIONES ESPECIFICAS
		ESCALA: 1/750    FECHA: SEPTIEMBRE 2008    FASE: ARQUITECTURA	34

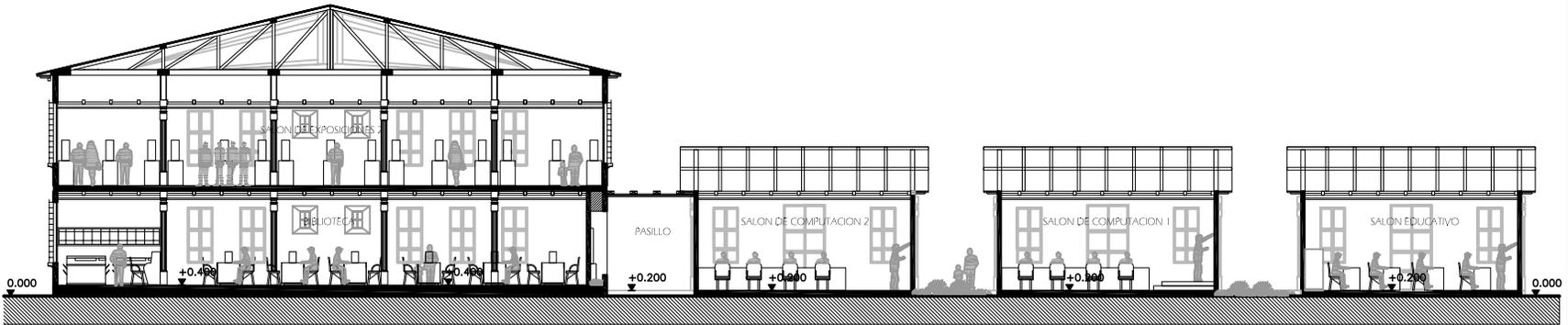




SECCIONES  
SECCION ESPECIFICA 4  
ESCALA 1/250



SECCIONES  
SECCION ESPECIFICA 5  
ESCALA 1/250



SECCIONES  
SECCION ESPECIFICA 6  
ESCALA 1/250

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO:

SECCIONES DE CONJUNTO GENERAL

ESCALA: INDICADA      FECHA: SEPTIEMBRE 2008      FASE: ARQUITECTURA

DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CARNET: 2001-12121.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

PROYECTO:  
 PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA  
 LA CASA DE LA CULTURA DEL  
 MUNICIPIO DE RETALHULEU.

PAGINA:

Z1

132

34





PROYECTO ARQUITECTÓNICO  
 PLANTA ARQUITECTÓNICA DE CONJUNTO  
 SIN ESCALA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

PROYECTO:  
 PROPUESTA ARQUITECTÓNICA PARA  
 LA CASA DE LA CULTURA DEL  
 MUNICIPIO DE RETALHULEU.

DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CARNET: 2001-12121.

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO:  
 VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO

ESCALA: INDICADA      FECHA: SEPTIEMBRE 2008      FASE: ARQUITECTURA

PLANO: 22	PAGINA: 34
133	



PROPUESTA ARQUITECTONICA  
 PERSPECTIVA AEREA ESTE  
 SIN ESCALA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

PROYECTO:  
 PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA  
 LA CASA DE LA CULTURA DEL  
 MUNICIPIO DE RETALHULEU.  
 DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CARNET: 2001-12121.

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO:  
 VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO

ESCALA: INDICADA  
 FECHA: SEPTIEMBRE 2008  
 FASE: ARQUITECTURA

PLANO:	PAGINA:
23	34
	134



PROPIUESTA ARQUITECTÓNICA  
 PERSPECTIVA AÉREA NORTE  
 SIN ESCALA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

PROYECTO: PROPIUESTA ARQUITECTÓNICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.  
 DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CARNET: 2001-12121.

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO: VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO

ESCALA: INDICADA      FECHA: SEPTIEMBRE 2008      FASE: ARQUITECTURA

PLANO:	PAGINA:
24	34
	135



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
 PERSPECTIVA AEREA SUR  
 SIN ESCALA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

PROYECTO:  
 PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA  
 LA CASA DE LA CULTURA DEL  
 MUNICIPIO DE RETALHULEU.

DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CARNET: 2001-12121.

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO:  
 VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO

ESCALA: INDICADA      FECHA: SEPTIEMBRE 2008      FASE: ARQUITECTURA

PLANO: 25	PAGINA: 34
136	



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
 PERSPECTIVA AEREA OESTE  
 SIN ESCALA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

PROYECTO:  
 PROPIUESTA ARQUITECTONICA PARA  
 LA CASA DE LA CULTURA DEL  
 MUNICIPIO DE RETALHULEU.

DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CARNET: 2001-12121.

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO:  
 VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO

ESCALA:  
 INDICADA

FECHA:  
 SEPTIEMBRE 2008

FASE:  
 ARQUITECTURA

PLANO:  
 26

PAGINA:  
 34

137



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
PERSPECTIVA PRINCIPAL DE INGRESO A PROYECTO  
 SIN ESCALA



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
PERSPECTIVA DEL AREA EXTERIOR PRINCIPAL  
 SIN ESCALA



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
PERSPECTIVA DE PLAZA PRINCIPAL DE INGRESO  
 SIN ESCALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.		PLANO:	PAGINA:
CONTENIDO:		27	34
VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO		FASE: ARQUITECTURA	
ESCALA:	INDICADA	FECHA:	SEPTIEMBRE 2008

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA		DIBUJO:	GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS
PROYECTO:		DISENO:	GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS
PROPIUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.		CALCULO:	GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS
		CARNET:	200-1-12121.





PROPUESTA ARQUITECTÓNICA  
VISTA INTERIOR DE VESTIBULO PRIMER PISO  
SIN ESCALA



PROPUESTA ARQUITECTÓNICA  
VISTA INTERIOR DE VESTIBULO SEGUNDO PISO  
SIN ESCALA



PROPUESTA ARQUITECTÓNICA  
PERSPECTIVA AÉREA DE VESTIBULO PRINCIPAL  
SIN ESCALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.  CONTENIDO: VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO  ESCALA: INDICADA      FECHA: SEPTIEMBRE 2008      FASE: ARQUITECTURA	PLANO: 28	PAGINA: 34
	UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 2001-12121.	
PROYECTO: PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.		



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
VISTA EXTERIOR DE LA BIBLIOTECA  
SIN ESCALA



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
VISTA DEL INGRESO SECUNDARIO  
SIN ESCALA



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
PERSPECTIVA AEREA DEL AREA ADMINISTRATIVA  
SIN ESCALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC. CONTENIDO: VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO ESCALA: INDICADA	PLANO: 29	PAGINA: 34
	UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA PROYECTO: PROPIUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU. DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 2001-12121.	FECHA: SEPTIEMBRE 2008



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
 PERSPECTIVA AEREA DE LA CAFETERIA Y OFICINAS PROCORBIC  
 SIN ESCALA



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

PROYECTO: PROPIUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.  
 DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS  
 CARNET: 2001-12121.

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.

CONTENIDO: VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO

ESCALA: INDICADA      FECHA: SEPTIEMBRE 2008      FASE: ARQUITECTURA

PLANO:	PAGINA:
30	34
	141



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
PASILLO PRINCIPAL EN AREA ADMINISTRATIVA  
SIN ESCALA



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
VISTA DEL PASILLO DEL AREA EDUCATIVA  
SIN ESCALA



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
VISTA PASILLO AREA EDUCATIVO HACIA BIBLIOTECA  
SIN ESCALA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA	CONTENIDO: VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO		PLANO: 31	PAGINA: 34
	ESCALA: INDICADA		FECHA: SEPTIEMBRE 2008	FASE: ARQUITECTURA
PROYECTO: PROPIUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.	DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 2001-12121.		FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.	
				



PROYECTO ARQUITECTÓNICO  
 VISTA INTERIOR RAMPA DE ACCESO A SEGUNDO PISO  
 SIN ESCALA



PROYECTO ARQUITECTÓNICO  
 AREA DE SALONES EDUCATIVOS  
 SIN ESCALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.	PLANO: 32	PAGINA: 143
	CONTENIDO: VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO	ESCALA: INDICADA
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA	DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 200-1-12121.	FECHA: SEPTIEMBRE 2008 FASE: ARQUITECTURA
PROYECTO: PROPUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.		



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
VISTA DEL AREA DE EXPOSICIONES PERMANENTES  
SIN ESCALA



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
AREA DE EXPOSICION PERMANENTE  
SIN ESCALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC.	PLANO: 33	PAGINA: 144
	CONTENIDO: VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO	ESCALA: INDICADA
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA	DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 2001-12121.	FECHA: SEPTIEMBRE 2008 FASE: ARQUITECTURA
PROYECTO: PROPIUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.		



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
 VISTA INTERIOR DEL AUDITORIO AREA ESPECTADORES  
 SIN ESCALA



PROPIUESTA ARQUITECTONICA  
 VISTA INTERNA DESDE ESCENARIO  
 SIN ESCALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA DE GUATEMALA FARUSAC. CONTENIDO: VISTAS ARQUITECTONICAS DEL PROYECTO ESCALA: INDICADA      FECHA: SEPTIEMBRE 2008      FASE: ARQUITECTURA	PLANO: 34	PAGINA: 34
	UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA DIBUJO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS DISEÑO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CALCULO: GERMAN A. RODRIGUEZ CARIAS CARNET: 2001-12121. PROYECTO: PROPIUESTA ARQUITECTONICA PARA LA CASA DE LA CULTURA DEL MUNICIPIO DE RETALHULEU.	
		

## 5.17. ANTEPRESUPUESTO GENERAL:

El proyecto para la casa de la cultura del municipio de Retalhuleu se realizara en 4 diferentes fases de construccion en un periodo estimado de 2 años a partir del año 2010, se contara con el apoyo y financiamiento de la municipalidad de Retalhuleu (15%), cooperación española con sede en Takalik Abaj (60%) y el ministerio de cultura y deportes de Guatemala (25%). A continuación se presenta el antepresupuesto por metro cuadrado estimado:

FASE 1						
AREA CONSTRUCTIVA	DESCRIPCION	UNIDAD	CANTIDAD	COSTO UNITARIO	SUB TOTAL	TOTAL
KIOSKO/VESTIBULO CENTRAL	El area ubicada como vestibulo principal de ingreso en plataformas sobrepuestas, se ubica como ingreso principal	m2	256.30	Q3,800.00	Q973,940.00	
AUDITORIO	Comprende todo el area del auditorio incluyendo areas de apoyo como baños, vestidores y areas de estar.	m2	451.60	Q4,000.00	Q1,806,400.00	
CAFETERIA	Area de mesas y area de preparacon general.	m2	42.21	Q3,800.00	Q160,398.00	
S.S. GENERAL	Comprende un modulo del lado norte para servicio del area del auditorio	m2	46.89	Q3,500.00	Q164,115.00	
AREA DE EXPOSICION PERMANENTE	Area de exposicion permanente con esculturas, joyas y monolitos mayas de Takalik Abaj.	m2	112.60	Q3,800.00	Q427,880.00	
TAQUILLAS	Ubicada para ingreso principal y de control del auditorio.	m2	25.00	Q2,500.00	Q62,500.00	
					<b>SUBTOTAL</b>	<b>Q3,595,233.00</b>
					<b>COSTO M2</b>	<b>Q3,846.81</b>
FASE 2						
AREA ADMINISTRATIVA	Comprende todas las oficinas administrativas.	m2	251.50	Q3,800.00	Q955,700.00	
OFICINAS PROCORBIC	Sede de la Asociacion para la proteccion, conservacion de todos los bienes culturales.	m2	56.50	Q3,800.00	Q214,700.00	
OFICINAS IDAEH	Comprende las areas de oficinas para el instituto de antropologia e historia de Takalij Abaj	m2	56.50	Q3,800.00	Q214,700.00	
AREA DE SERVICIO GENERAL	Todo el modulo de servicio y apoyo al centro cultural.	m2	220.70	Q3,800.00	Q838,660.00	
S.S. GENERAL	Servicio para el area de biblioteca y salones educativos.	m2	46.89	Q3,500.00	Q164,115.00	
RAMPA	Comprende el modulo de rampa que conecta con el segundo piso, en material de concreto.	m2	124.70	Q2,800.00	Q349,160.00	
					<b>SUBTOTAL</b>	<b>Q2,737,035.00</b>
					<b>COSTO M2</b>	<b>Q3,616.64</b>

<b>FASE 3</b>					
SALONES EDUCATIVOS	Incluye los 7 salones educativos para impartir clases.	m2	195.63	Q3,800.00	Q743,394.00
BIBLIOTECA	Ubicada en el primer piso cerca del area educativa.	m2	382.05	Q4,200.00	Q1,604,610.00
AREAS DE EXPOSICIONES TEMPORALES	Salones que se ubican en el segundo piso del proyecto.	m2	382.05	Q3,800.00	Q1,451,790.00
SALON DE AUDIOVISUALES	ubicada en el segundo piso, donde se realizan actividades visuales.	m2	112.60	Q3,800.00	Q427,880.00
S.S. GENERAL	Comprende los 2 modulos de baños para ambos sexos en el segundo piso.	m2	93.78	Q3,500.00	Q328,230.00
DIRECCION EDUCATIVA	Area que incluye oficinas de directores y administracion del area educativa.	m2	98.40	Q3,800.00	Q373,920.00
				<b>SUBTOTAL</b>	<b>Q4,929,824.00</b>
				<b>COSTO M2</b>	<b>Q3,898.60</b>
<b>FASE 4</b>					
JARDINIZACION GENERAL	Comprende engramado, colocacion de arbustos.	m2	3469.80	Q150.00	Q520,470.00
CAMINAMIENTO TIPO 1	Caminamiento en material Paviforte modular 2 colores, café y gris moca, haciendo énfasis en el area central de la plaza de conexión.	m2	203.65	Q300.00	Q61,095.00
CAMINAMIENTO TIPO 2	Caminamiento en torta de concreto en planchas de 2.00 x 1.00, en area de caminamiento general.	m2	1225.95	Q250.00	Q306,487.50
CAMINAMIENTO TIPO 3	Comprende todos los caminamientos internos en material ceramico porcelanato de alta resistencia.	m2	624.55	Q300.00	Q187,365.00
CAMINAMIENTO EXTERIOR URBANO	Caminamiento en torta de concreto en planchas de 2.00 x 1.00, con grano de 3/4" expuesto en area de caminamiento general urbano.	m2	1254.19	Q200.00	Q250,838.00
GARITAS	Garitas de acceso y seguridad.	m2	18.00	Q2,500.00	Q45,000.00
AREA DE PARQUEO	Comprende las areas de parqueo de visitantes, camiones, carga y descarga y parqueo de camionetas.	m2	937.37	Q250.00	Q234,342.50
				<b>SUBTOTAL</b>	<b>Q1,605,598.00</b>
				<b>COSTO M2</b>	<b>Q207.62</b>
				<b>TOTAL</b>	<b>Q12,867,690.00</b>

## CONCLUSIONES:

Retalhuleu como todo municipio rico en costumbres y tradiciones debe crear programas y políticas que motiven el desarrollo cultural y el folclor local para mantener viva la identidad cultural del municipio a través de actividades que pongan en práctica e involucren a la comunidad.

Al no contar con una edificación necesaria que albergue el desarrollo y la práctica de las actividades culturales, es importante que el municipio de Retalhuleu cuente con el diseño de la casa de la cultura de acuerdo a las necesidades propias de la comunidad para proteger, fortalecer y fomentar el folclor de la comunidad.

Con el análisis previo sobre los aspectos culturales más importantes de Retalhuleu, se crea una propuesta arquitectónica que pretende retomar los orígenes de la arquitectura local, a partir de la época colonial retalteca, ha manera de crear un complejo arquitectónico 100% local.

El diseño arquitectónico propuesto contribuirá a mantener vivas las costumbres y tradiciones locales, para la realización de distintas actividades educativas, cívicas y folclóricas.

## RECOMENDACIONES

Se debe fomentar la riqueza cultural de índole material, social y espiritual de Retalhuleu, especialmente en zonas de influencia prehispánica, que permiten comprender el origen de la cultura guatemalteca.

Se recomienda a las autoridades, directores y promotores culturales, el impulso de actividades y programas culturales; que promuevan el mejoramiento en la calidad de vida de las comunidades.

Se recomienda la correcta ejecución de la nueva propuesta arquitectónica para la casa de la cultura del municipio de Retalhuleu, que tiene el objetivo de engrandecer los conocimientos culturales locales que permitan proteger, difundir y retomar la cultura local.

### 6.3. BIBLIOGRAFIA

#### LIBROS

1. Álvarez Medrano, Miguel  
Idea Generatriz  
Ediciones Independientes de Arquitectura  
2002
2. Astorga Domínguez, Vilma Lucia  
Centro eco turístico de Momostenango, Totonicapán  
CIDAR, Universidad de San Carlos  
Septiembre 2007
3. Características generales de la población Guatemalteca,  
Regio sur-occidental.  
Instituto Nacional de Estadística sede municipal de  
Retalhuleu. Año 2002.
4. Constitución de la Republica de Guatemala, 1985.
5. Diccionario Enciclopédico, Edición milenio.  
Edición 2000  
Grupo Editorial OCEANO  
Barcelona, España.
6. De la Mora, Oscar  
Monografías, Historias y fútbol de Retalhuleu.  
Primera edición  
Año 2003.
7. Diccionario "Academia de la Real Lengua Española"  
Vigésima primera edición. Tomo I y II  
Editorial Espasa Calpe S.A.  
Madrid, España.
8. Diccionario Geográfico Nacional  
Instituto Geográfico Nacional  
Guatemala año 2003
9. Fundamentos del diseño bidimensional y tridimensional  
Wong, Wucious  
Editorial Gustavo Gilli  
Barcelona.
10. Guinac Serra, Ramón,  
Bocetos Históricos de Retalhuleu  
Tipografía Nacional. Guatemala 1970.
11. Informativo cultural del municipio de Retalhuleu.  
Oficina de cultura del Municipio de Retalhuleu  
Año 2000.
12. Informe del Censo población y de habitación del año  
2002 y 1998.  
Instituto Nacional de Estadística
13. Mejia Castro, Regina Denise  
Diseño y planificación de la Casa de la Cultura en  
Panajachel, Solota.  
CIDAR, Universidad de San Carlos  
Julio 2005
14. Panero, Julios y Zeinik Martín  
Dimensiones humanas en los espacios interiores.  
Segunda edición  
Editorial Gustavo Gilli  
México 1984.

15. Plazota Cisneros, Alfredo  
Enciclopedia de la arquitectura.  
Volumen 10  
Editorial Plazota S.A. de C.V.

16. Parker Harry,  
Diseño simplificado de armaduras de techos para  
arquitectos y constructores.  
Editorial Limusa  
México 1979.

17. RETALHULEU, Información histórica-geográfica del  
departamento.  
Del Águila Consultores.  
I Edición  
Guatemala año 2007.

18. Romero de Irías, Ana Maria  
Cultura y Evaluación en el Nivel de Educación Pre-  
Primaria  
Colección Educa  
X Edición.  
Guatemala año 2000

#### TESIS DE GRADUACION:

19. Mancilla Balcarcel, Jorge Mario  
Centro Cultural y sede de la Casa de la Cultura en  
Estancuela, Zacapa.  
CIDAR, Universidad de San Carlos  
Mayo 2006

20. Ortiz Valenzuela, Leonel Aroldo  
Propuesta arquitectónica Casa de la Cultura San Juan  
Bautista, Olinstepeque, Quetzaltenango.  
CIDAR, Universidad de San Carlos Julio 2007

21. Illescas Grajeda, Diana Elizabeth  
Complejo de Promoción cultural para el  
departamento de Jalapa.  
CIDAR, Universidad de San Carlos  
Noviembre 2005.

#### ENTREVISTAS:

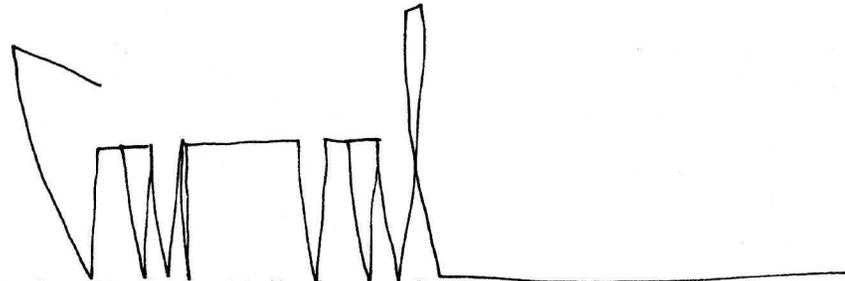
22. Manuel García Caceros.  
Organizador, planificador, historiador y locutor  
Jubilado.  
Entrevista en casa de habitación.

23. Lic. Sergio Álvarez Jaramillo.  
Locutor, periodista, abogado, notario y cronista  
retalteco.  
Entrevista en Bufete personal.

24. Edgar Rene Herrera y Herrera.  
Secretario de cultura del municipio de Retalhuleu.  
Entrevista en Palacio Departamental de Retalhuleu.

25. Sra. Mayra Córdova  
Directora y jefe de la casa de la cultura del municipio  
de Retalhuleu.  
Entrevista en Palacio Departamental de Retalhuleu.

IMPRIMASE.

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several sharp, angular strokes that form a series of peaks and valleys, resembling a jagged line or a series of connected 'V' shapes.

Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo

DECANO

A handwritten signature in black ink, featuring a large, sweeping initial 'R' followed by the name 'Guerra Palma' in a cursive script.

Arq. Ronald José Guerra Palma

ASESOR

A handwritten signature in black ink, starting with a large, circular initial 'G' followed by the name 'Augusto Rodríguez Carias' in a cursive script.

German Augusto Rodríguez Carias

SUSTENTANTE